

Vaatwasser

Gebruikershandleiding

Algemeen

Lees deze handleiding alstublieft zorgvuldig door voordat u de vaatwasser gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging

| INHOUD

01	3	VEILIGHEID INFORMATIE
02	8	PRODUCT OVERZICHT
03	9	GEBRUIK VAN UW VAATWASSER
	9	Toevoegen zout aan waterontharder
04	11	ONDERHOUD EN REINIGING
	11	Onderhoud buitenkant
	11	Onderhoud binnenkant
	14	Totaal onderhoud van de vaatwasser
05	15	INSTALLATIE INSTRUCTIES
	15	Aansluiten op de stroomvoorziening
	16	Watertoevoer en -afvoer
	17	Aansluiten van de aan- en afvoerslangen
	18	Plaatsen van het apparaat
	18	Vrije Installatie
	19	Inbouw installatie (voor inbouw model)
06	24	PROBLEEM OPLOSSEN TIPS
07	28	INRUIIMEN VAN DE MANDJES VOLGENS DE EN60436



OPMERKING:

- Voor veel voorkomende problemen verzoeken wij u paragraaf “Probleem Oplossen” te raadplegen, soms kunt u deze zelf oplossen.
- Indien u het probleem niet zelf kunt verhelpen kunt u contact opnemen met onze cliëntenservice.
- De fabrikant streeft altijd naar een product dat aan de hoogste eisen moet voldoen, dit kan leiden tot onaangekondigde aanpassingen van het product.
- De laatste versie van deze handleiding is verkrijgbaar bij de fabrikant of de leverancier.

VEILIGHEID INFORMATIE



WAARSCHUWING!

Voor gebruik van uw vaatwasser volgt u onderstaande veiligheidsvoorschriften op:

- Installatie en reparaties dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en ander werkruimten;
 - Boerderijen;
 - Bij gasten in hotels, motels en andere accommodaties;
 - Bed en breakfast accommodaties.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een lichamelijke, motorische of geestelijke beperking en personen zonder kennis of ervaring m.b.t. de bediening van dit apparaat, tenzij deze personen onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om dit apparaat veilig te bedienen en zich bewust zijn van de eventuele gevaren.
- Kinderen dienen niet met dit apparaat te spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden gedaan zonder toezicht (Voor EN60335-1)
- Dit apparaat dient niet te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, motorische of geestelijke beperking en zonder kennis of ervaring m.b.t. de bediening van dit apparaat, tenzij zij instructies hebben gekregen of onder toezicht staan van een voor hen verantwoordelijk persoon. (Voor IEC60335-1)
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen!
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, dient u het apparaat, de draad of stekker niet in het water of andere vloeistof te dompelen.
- Voor reiniging of onderhoud dient u de stekker uit het apparaat te halen.
- Gebruik, voor reiniging, een zachte vochtige doek met een mild reinigingsmiddel, neem daarna af met een droge doek.

VEILIGHEID INFORMATIE



Aarding instructies

- Dit apparaat dient te worden geaard. Bij een storing of een stroomonderbreking, zal aarden het risico op een elektrische schok beperken door het voorzien van de afvoer van elektriciteit. Dit apparaat is voorzien van een draad met een elektriciteitsgeleider en een gearde stekker.
- De stekker dient in een geaard en geschikt stopcontact te worden gedaan dat voldoet aan de plaatselijke eisen.
- Onjuist aansluiten van de elektriciteitsgeleider kan leiden tot een elektrische schok.
- Controleer bij een gekwalificeerde elektricien of bij de leverancier indien u twijfelt of het apparaat juist is geaard.
- Verander niets aan de meegeleverde stekker; indien deze niet in het stopcontact past.
- Laat een juist stopcontact plaatsen door een gekwalificeerde elektricien.
- Beschadig de vaatwasser niet, ga niet zitten of staan op de deur, het wasrekje of de vaatwasser zelf.
- Gebruik de vaatwasser niet totdat alle afsluitende panelen geïnstalleerd zijn.
- Open de deur uiterst voorzichtig indien de vaatwasser in werking is. Water kan eruit spuiten.
- Plaats geen zware voorwerpen of ga niet staan op de deur wanneer deze open staat. Het apparaat kan voorover kiepen.
- Indien u voorwerpen gaat laden om te wassen:
 - 1) Let op scherpe voorwerpen zodat deze de deurafsluitingen niet kunnen beschadigen;
 - 2) Waarschuwing: messen en ander voorwerpen met scherpe punten dienen met de punt naar beneden of horizontaal in het mandje te worden geplaatst.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Dit kan bijzonder gevaarlijk zijn indien dit wordt ingeslikt. Voorkom contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser als de deur is geopend.
- Let op dat het wasmiddelenbakje leeg is na de wascyclus.
- Controleer bij plastic voorwerpen bij de fabrikant of deze geschikt is voor de vaatwasser.
- Indien er geen was aanduiding op het voorwerp staat, controleert u dan bij de desbetreffende fabrikant of het voorwerp vaatwasserbestendig is.

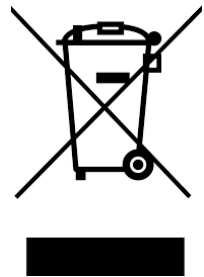
| VEILIGHEID INFORMATIE

- Gebruik uitsluitend was- en spoelmiddelen geschikt voor een vaatwasser.
- Gebruik nooit afwasmiddel, waspoeder of handzeep in uw vaatwasser.
- Laat de deur nooit open staan, om het risico op vallen te vermijden.
Indien de draad is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant of tussenpersoon of iemand die gespecialiseerd is technische handelingen te verrichten om risico's te vermijden.

- Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat de draad niet knikt of geplet wordt.
- Wijzig niets aan de instellingen.
- Het apparaat dient te worden aangesloten op nieuwe waterslangen, oude waterslangen dienen te worden vervangen.
- Teneinde energie te besparen zal het apparaat, in de stand-by modus, automatisch uitgeschakeld worden indien het niet bediend wordt binnen 25 minuten.
- Het maximum aantal couverts dat gewassen kan worden is 12.
- De maximum toegestane waterdruk is 1MPa.
- De minimum toegestane waterdruk is 0,04MPa.

| AFVAL

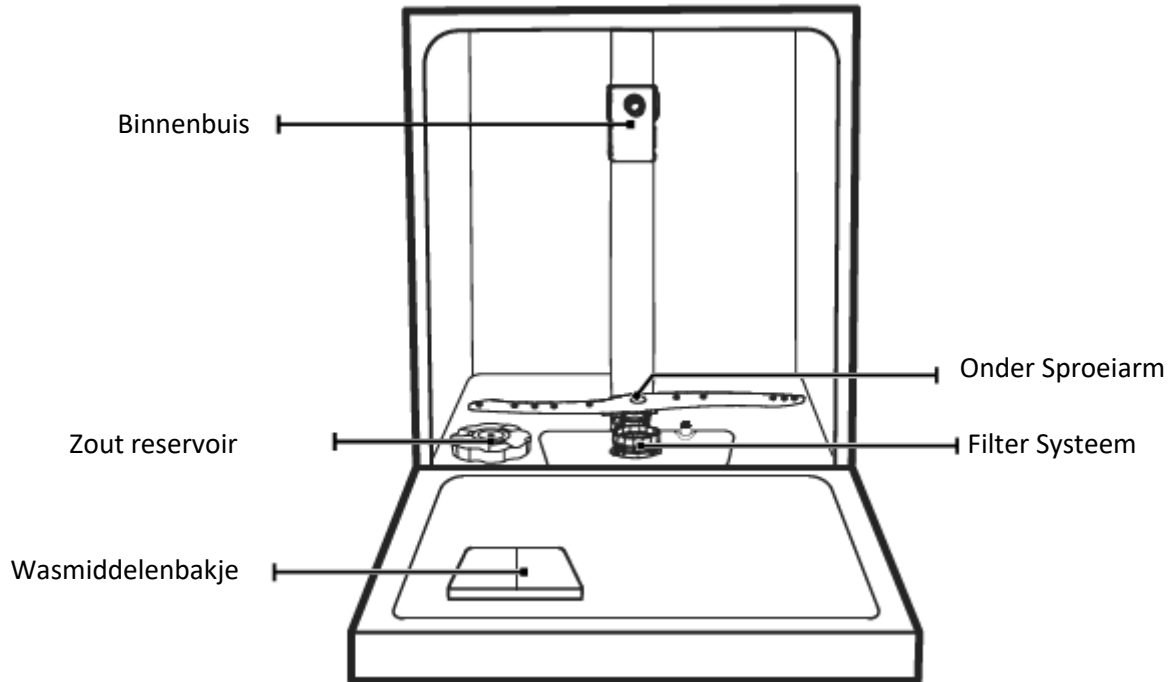
- Voor verwijdering van het verpakkingsmateriaal of het apparaat begeeft u zich naar het milieupark. Maak de elektriciteitskabel en het deurmechanisme hiervoor onbruikbaar.
- Karton is recyclebaar en dient te worden weggegooid bij het oude papier.
- Door afvalverwerking op de juiste manier, draagt u bij aan voorkoming van eventuele negatieve gevolgen aan de omgeving of menselijke gezondheid indien dit niet zou gebeuren.
- Voor aanvullende informatie m.b.t. de juiste afvalverwerking dient u contact op te nemen met uw lokale milieupark.
- **AFVALVERWERKING: zet dit apparaat niet bij het gewone huishoudelijke afval, dit apparaat dient apart te worden verwerkt.**



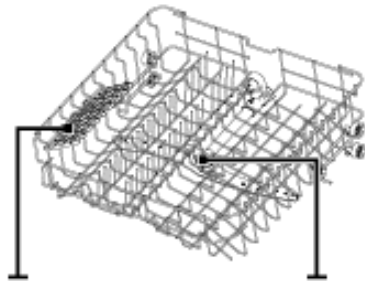
PRODUCT OVERZICHT

! BELANGRIJK :

Indien u dit apparaat voor het eerst gebruikt dient u de instructies in deze handleiding goed door te lezen en op te volgen voor een optimale prestatie van uw vaatwasser.



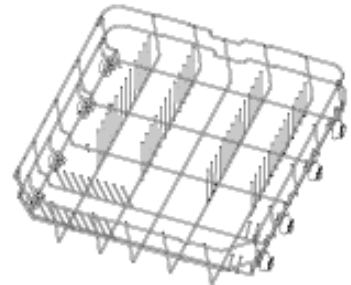
Bestek mandje



Rekje voor kopjes

Bovenste sproeiarm

Bovenste Servieskorf



Onderste servieskorf



OPMERKING:

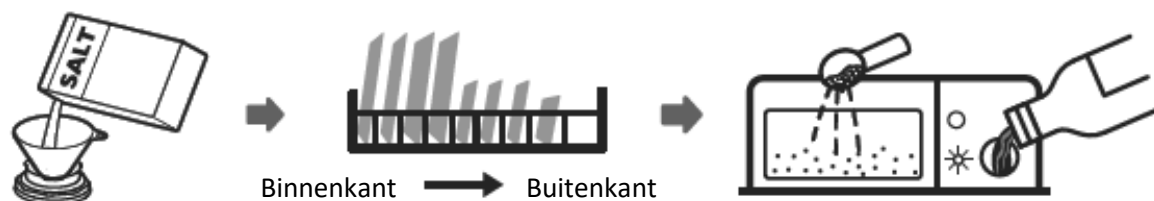
Om ruimte te maken voor grotere items in de bovenste servies korf, kunt u het rekje voor kopjes omhoog tillen.

U kunt bijvoorbeeld een hoog glas er tegenaan zetten. U kunt het ook verwijderen indien het niet nodig is.



GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

Voordat u de vaatwasser gaat gebruiken:



1. Open de waterontharder
2. Doe het zout in de waterontharder
3. Laad de servieskorf
4. Vul het reservoir



Bekijk sectie 1 “Waterontharder” van deel II van de handleiding: Gebruik, indien u de waterontharder moet instellen.

Toevoegen van het zout aan de waterontharder



OPMERKING:

Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan.

Gebruik altijd speciaal zout voor de vaatwasser.

Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste servieskorf en dient te worden gevuld zoals hieronder omschreven:

WAARSCHUWING!



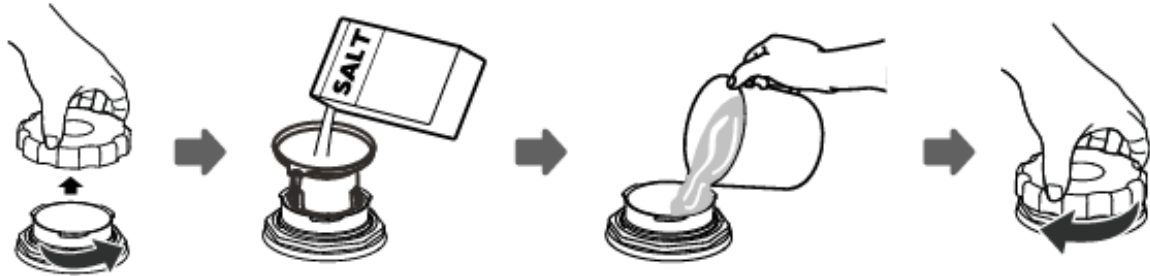
Gebruik uitsluitend zout speciaal bedoeld voor vaatwassers!

Ieder ander type zout, vooral tafelzout zal de waterontharder beschadigen. Indien verkeerd zout is gebruikt en de wasmachine heeft hierdoor een storing of schade vervalt de garantie en is de fabrikant en/of leverancier niet aansprakelijk voor deze storing of schade.

- **Vul het reservoir voor het begin van een wasprogramma**
Hierdoor voorkomt u dat er gemorste zoutkorrels op de bodem blijven liggen en corrosie veroorzaken.


| GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

Volg onderstaande stappen voor het toevoegen van het zout aan de vaatwasser



1. Verwijder de onderste servieskorf en schroef het deksel van het zoutreservoir.
2. Plaats het einde van de trechter (meegeleverd) in het gat en voeg $\pm 1,5$ kg onthardingszout toe.
3. Vul het reservoir verder aan met water. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het reservoir loopt.
4. Nadat u het reservoir heeft gevuld, draait u het deksel stevig vast.
5. het indicatielampje zal uitgaan nadat u het reservoir heeft gevuld uitgaan.
6. Direct na het vullen dient u een wasprogramma te starten (wij adviseren u een kort programma te gebruiken). Anders zou het filtersysteem, de pomp of belangrijke onderdelen kunnen beschadigen door zout water. Deze schade valt buiten de garantie.

OPMERKING:

1. Het zoutreservoir dient alleen te worden bijgevuld indien het indicatielampje () op het bedieningspaneel brandt. Afhankelijk van hoe makkelijk het zout oplost kan het indicatielampje nog branden ondanks dat het is bijgevuld.
Indien er geen indicatielampje brandt op het bedieningspaneel (bij sommige modellen), kunt u zelf schatten wanneer het zout moet worden bijgevuld aan de hand van het aantal cycli dat de vaatwasser heeft gemaakt.
2. Indien er zout is gemorst kunt u een inweek of snel programma laten draaien om het zout te verwijderen.

| ONDERHOUD EN REINIGING

Onderhoud buitenkant

De deur en deurrubbers

Reinig de deurrubbers regelmatig met een vochtige doek om etensresten te verwijderen. Wanneer u de vaatwasser laadt kunnen er drank en etensresten op de zijkant van de deur vallen. Deze oppervlakken vallen buiten de wasruimte van de vaatwasser waar geen waterbereik is. Hierdoor dient u deze resten weg te vegen voordat u de deur sluit.

Het bedieningspaneel

Indien noodzakelijk, reinigt u het controlepaneel met een vochtige zachte doek.



WAARSCHUWING!

- Gebruik nooit reinigingsmiddelen met een spray om te voorkomen dat de vergrendeling of elektrische onderdelen beschadigen.
- Schuurmiddelen en sommige soorten keukenpapier dient u niet te gebruiken aangezien deze krassen of vlekken kunnen achterlaten op het roestvrij staal oppervlak. Sommige soorten keukenpapier kunnen ook krassen achterlaten.

Onderhoud Binnenkant

Het Filtersysteem

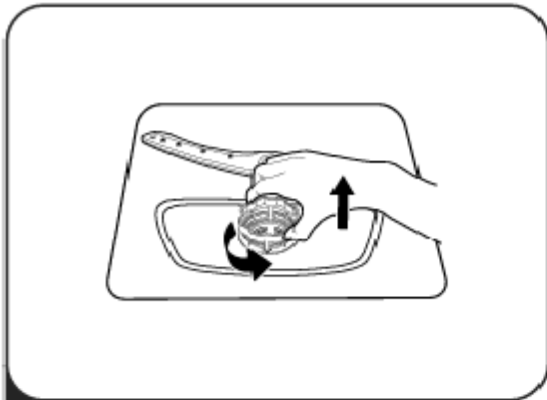
Het filter dient om voedselresten op te vangen uit het waswater. Deze restanten kunnen het filter verstoppen. Controleer de filters regelmatig en reinig deze zo nodig onder stromend water. Volg onderstaande stappen om de filters te reinigen.



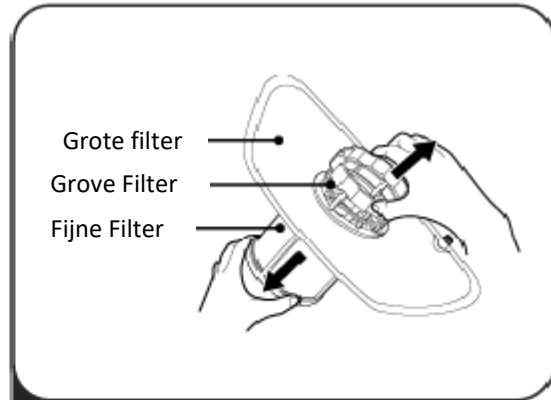
OPMERKING:

Afbeeldingen dienen uitsluitend ter referentie, de filtersystemen of sproeiarmen kunnen per model verschillen.

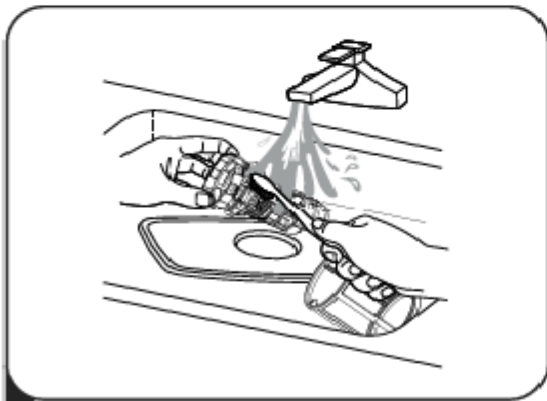
ONDERHOUD EN REINIGING



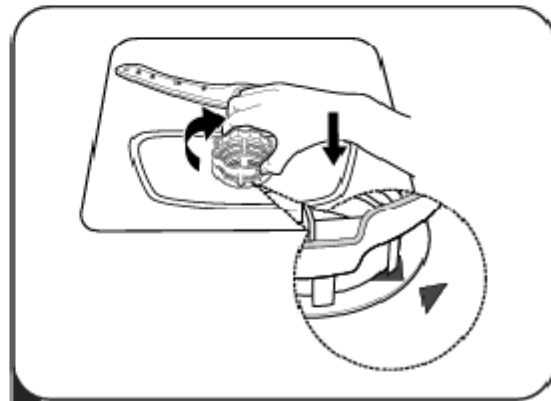
1 Pak het grove filter en draai het tegen de wijzers van de klok in om het filter te ontgrendelen. Til het filter omhoog, uit de vaatwasser



2 Het fijne filter kan uit de onderkant van het systeem worden getrokken. Het grove filter kan van het grote filter worden verwijderd door zachtjes de randen aan de bovenkant samen te knijpen en eruit te trekken



3 Grote voedselresten kunnen worden verwijderd door het filter onder stromend water te houden. Voor een grondiger reiniging, gebruikt u een borstel.



4 Zet het filtersysteem weer in elkaar door in de omgekeerde volgorde de filters terug te plaatsen en met de klok mee te draaien om het te vergrendelen.



WAARSCHUWING!

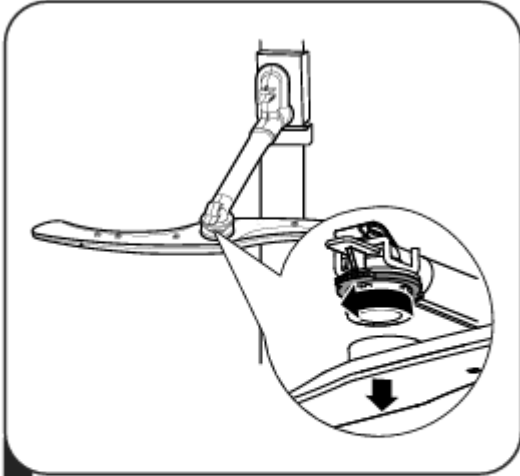
- Draai de filters nooit te strak vast. Plaats de filters in de juiste volgorde terug anders zouden er grove afvalresten in het systeem kunnen komen en een verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder filter. Onjuist terugplaatsen van het filter kan leiden tot een slechte wasprestatie en beschadigen aan de vaat.

ONDERHOUD EN REINIGING

Reinigen van de sproeiarmen

Het is noodzakelijk de sproeiarmen regelmatig te reinigen daar de openingen door het harde water verstopt kunnen raken.

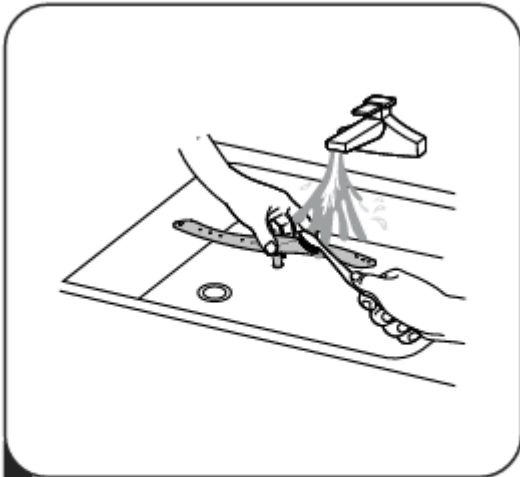
Volg onderstaande instructie om de sproeiarmen te reinigen.



- 1** Om de bovenste sproeiarm te verwijderen houdt u de moer vast en draait u de arm met de wijzers van de klok mee.



- 2** Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u de sproeiarm omhoog en eruit.



- 3** Reinig de sproeiarmen onder de kraan met een milde zeep en warm water, gebruik een zachte borstel voor de sproeigatjes. Spoel ze zorgvuldig af en plaats ze terug.

| ONDERHOUD VAN DE VAATWASSER

Bescherming tegen vorst

Zorgt u ervoor dat in de winter de vaatwasser is beschermd tegen de vorst. Iedere keer na een was cyclus gaat u als volgt te werk:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de watertoevoer dicht en sluit de watertoevoerpijp van de aansluiting.
3. Voer het water af dat in de pijp en aansluiting zit (gebruik hierbij een bak om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerpijp opnieuw aan.
5. Verwijder het filtersysteem onderin het apparaat en gebruik een spons om al het water op te nemen.

Na iedere was cyclus

Na iedere was cyclus draait u de watertoevoer dicht en laat de deur op een kier staan zodat er geen vocht of nare geurtjes kunnen ontstaan.

Haal de stekker uit de vaatwasser

Voor reiniging of onderhoud aan de vaatwasser haalt u de stekker uit het apparaat.

Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen

Om de behuizing en deurrubbers te reinigen gebruikt u geen oplos- of schuurmiddelen. Gebruik alleen een warm sopje.

Om vlekken van het oppervlak van de binnenkant te verwijderen gebruikt u een vochtige doek met water en een beetje azijn of een reinigingsmiddel dat speciaal bedoeld is voor vaatwassers.

Indien u de vaatwasser langere tijd niet gebruikt

Wij raden u dan aan de vaatwasser één keer een was cyclus leeg te laten draaien en dan de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer dicht te draaien en de deur op een kier te zetten. Op deze manier gaan de deurrubbers langer mee en zullen er geen nare geurtjes ontstaan.

Het apparaat verplaatsen

Indien het apparaat verplaatst moet worden houdt u deze in een verticale positie. Indien absoluut noodzakelijk kan hij op de achterkant worden gezet.

Deurrubber

Eén van de redenen dat nare luchtjes ontstaan is dat voedselresten vast zitten in de rubbers. Om dit te voorkomen dient u de rubbers regelmatig te reinigen met een vochtige spons.

INSTALLATIE INSTRUCTIES



WAARSCHUWING!



Risico op een elektrische schok

Schakel de elektriciteit uit voordat u de vaatwasser gaat installeren.

Indien u dit niet doet kan dat leiden tot een elektrische schok met dodelijke gevolgen.

LET OP



De installatie van de buizen en elektrische onderdelen moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Aansluiten op de elektriciteit



WAARSCHUWING!

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik nooit een verlengsnoer of een adapter met dit apparaat
- De aarde van het apparaat, onder geen enkel omstandigheid, verwijderen of loskoppelen.

Elektrische voorzieningen

Kijk alstublieft op het typeplaatje om het genomineerde voltage te vinden en sluit daarna het apparaat aan op de juiste voeding. Gebruik de benodigde 10A/13A/16A zekering, time delay zekering of een aanbevolen stroomonderbreker om een separaat stroomcircuit te maken alleen voor dit apparaat.

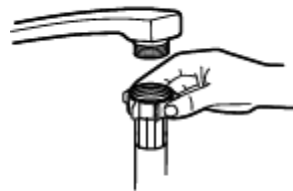
Elektrische aansluiting

Verzeker u ervan dat de netspanning en de aansluiting overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven informatie. Doe alleen de stekker in het stopcontact indien u zeker weet dat het geaard is. Indien het stopcontact niet geschikt is voor de stekker dient u het stopcontact te vervangen en geen gebruik te maken van een adapter aangezien deze oververhit kan raken en brand kan veroorzaken.

WATERTOEOVOER EN WATERAFVOER

Aansluiten op koud water

Sluit de koud water toevoerslang aan op een $\frac{3}{4}$ inch kraan met schroefdraad en zorg ervoor dat deze stevig is vastgedraaid. Indien de waterleiding nieuw is of langere tijd niet gebruikt kunt u het water even laten doorlopen om zeker te zijn dat het water helder is. Dit is noodzakelijk om te voorkomen dat de watertoevoer wordt geblokkeerd en het apparaat zal beschadigen.



Reguliere toevoerslang



Toevoerslang met waterstop

Uitleg over de toevoerslang met waterstop

De toevoerslang met waterstop heeft een dubbele wand. Het systeem garandeert een onderbreking van de watertoevoer wanneer de slang kapot gaat of indien de met lucht gevulde ruimte tussen de twee wanden zich vult met water.



WAARSCHUWING!

Een slang die is aangesloten op een spuit kraan van de wastafel, kan kapot gaan indien deze is aangesloten op dezelfde watertoevoer als die van de vaatwasser. Indien uw wastafel beschikt over zo'n spuit kraan raden wij u aan de slang te ontkoppelen en het gat te dichten.

Hoe kunt u de toevoerslang met waterstop installeren

1. Trek de toevoerslang met waterstop volledig uit het compartiment aan de achterkant van de vaatwasser
2. Draai de toevoerslang met waterstop stevig vast aan de $\frac{3}{4}$ inch kraan.
3. Draai de watertoevoer volledig open voordat u de vaatwasser gaat gebruiken.

Hoe kunt u de toevoerslang ontkoppelen

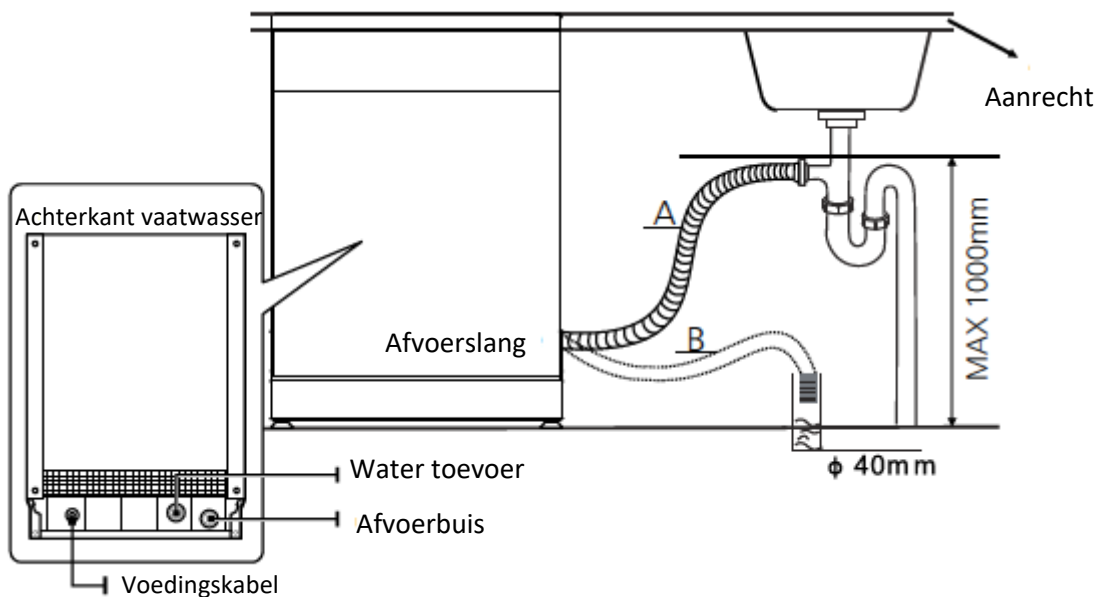
1. Draai de watertoevoer volledig dicht.
2. Schroef de toevoerslang los van de kraan.

AANSLUITEN VAN DE AFVOERSLANG

Doe de afvoerslang in de afvoer met een minimum diameter van 40mm, of laat de afvoerslang in de wasbak hangen oplettend dat de slang niet bekneld raakt. Het uiteinde van de slang moet lager zijn dan 1000mm. Het vrije uiteinde van de slang niet in water onderdompelen om terugloop van het water te voorkomen.



Sluit de de afvoerslang aan in de positie A of B



Hoe overtollig water af te voeren

Indien de wasbak hoger is dan 1000 mm kan het overtollige water niet worden afgevoerd in de wasbak. U dient dan gebruik te maken van een teil of opvangbak waarin u de slang hangt en lager houdt dan de wasbak om het overtollige water af te voeren.

Afvoerbuis

Sluit de afvoerslang op de afvoerbuis. Let op dat de slang goed past om lekkage te voorkomen en dat de slang niet is geknikt is of bekneld raakt.

Verlengingsslang

Indien u een verlengsling nodig heeft let u er dan op dat u hetzelfde type gebruikt. Het mag niet langer zijn dan 4 meter, anders kan dit de wasprestatie nadelig beïnvloeden.

De sifon aansluiting

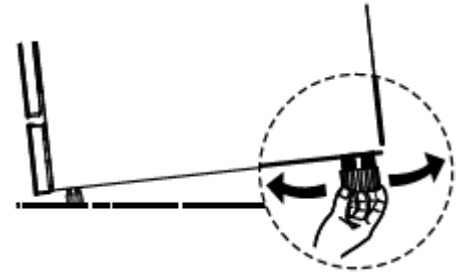
De sifon dient zich te bevinden op een hoogte niet hoger dan 100 cm gemeten vanaf de bodem van de vaatwasser. De afvoerslang dient te worden bevestigd.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Plaats het apparaat op de gewenste locatie. De achterzijde dient te steunen tegen de muur en de zijkanten tegen de zijmuren of wanden van de kast. De vaatwasser is voorzien van slangen die zowel aan de linker- als de rechterkant geplaatst kunnen worden voor een eenvoudige installatie.

Het apparaat waterpas zetten

Als het apparaat eenmaal op de juiste plek staat kunt u de hoogte aanpassen d.m.v. de verstelbare voetjes. De afwijking mag niet meer zijn dan 2°.



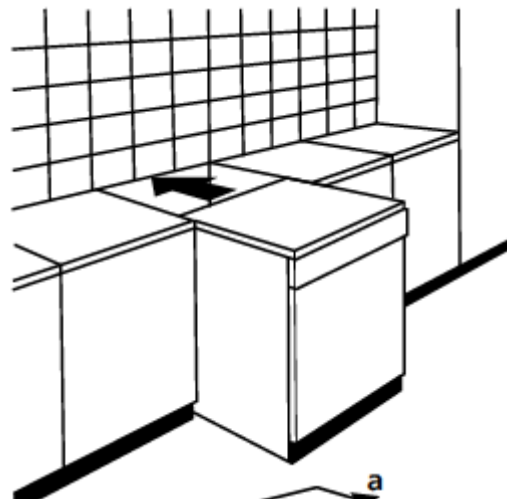
OPMERKING:

Alleen van toepassing op de vrijstaande vaatwasser

Vrije Installatie

Plaatsen tussen twee bestaande kasten

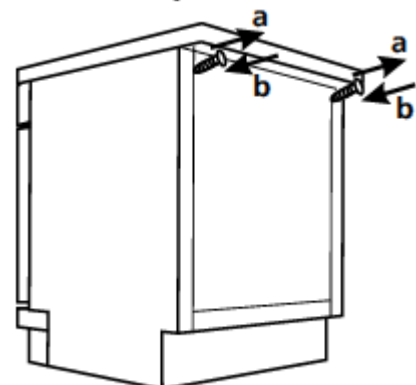
De hoogte van de vaatwasser, 845 cm, is ontworpen om in een hedendaagse keuken tussen twee bestaande kasten met dezelfde hoogte te worden geplaatst. De verstelbare voetjes kunnen op precies de juiste hoogte worden afgesteld. Het gelamineerde oppervlak van het apparaat heeft geen bijzonder onderhoud daar het hittebestendig, krasbestendig en vlekbestendig is.



Onder het bestaande oppervlak

(wanneer gemonteerd onder een aanrecht)

In de meeste hedendaagse keukens wordt er onder één aanrecht alle kasten en elektrische apparaten gemonteerd. In dit geval verwijdert u het oppervlak van de vaatwasser door de schroeven te verwijderen aan de hoeken onder het bovenblad aan de achterkant (a).



Waarschuwing

Nadat u het bovenblad van de vaatwasser heeft verwijderd, moet u de schroeven weer terug plaatsen in de hoeken onder het bovenblad aan de achterkant (b). De hoogte zal dan teruggebracht worden naar 815 mm, zoals voorgeschreven door de International Regulations (ISO) en de vaatwasser zal perfect onder het aanrecht passen.

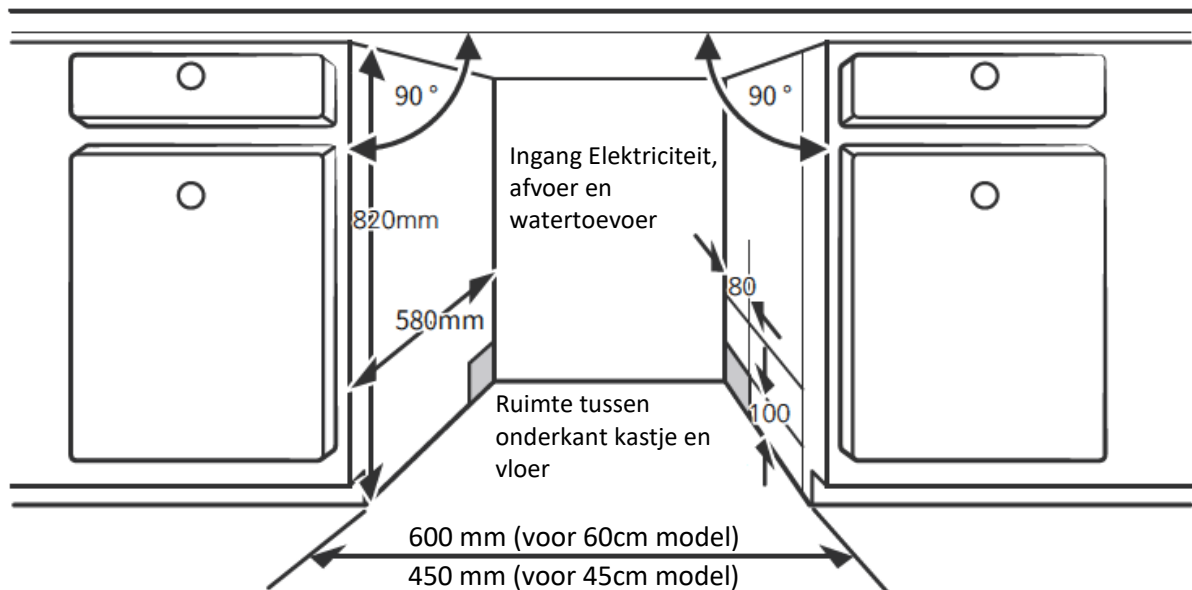
INBOUWINSTALLATIE

Stap 1. Kies de beste plaats voor uw vaatwasser

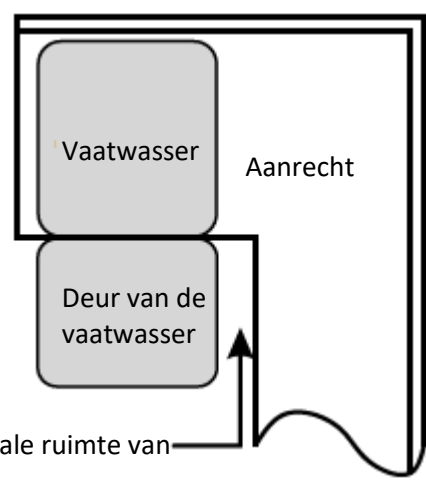
U dient de vaatwasser in de buurt van een bestaande aan- en afvoerbuis en stopcontact.

Illustraties van de kast afmetingen en installatie positie van de vaatwasser

1. Laat een ruimte vrij van minimaal 5 mm tussen het bovenblad van de vaatwasser en het aanrecht en zorg ervoor dat de vaatwasser niet verder uitsteekt dan de rest van de kastjes.



2. Indien de vaatwasser in de hoek van het aanrecht is geplaatst, dient u wat ruimte vrij te houden voor het openen van de deur.



OPMERKING:

Afhankelijk van waar uw elektriciteitspunt zit, is het mogelijk dat u een gat moet maken in de tegenoverliggende kant van de kast.

| INBOUWINSTALLATIE

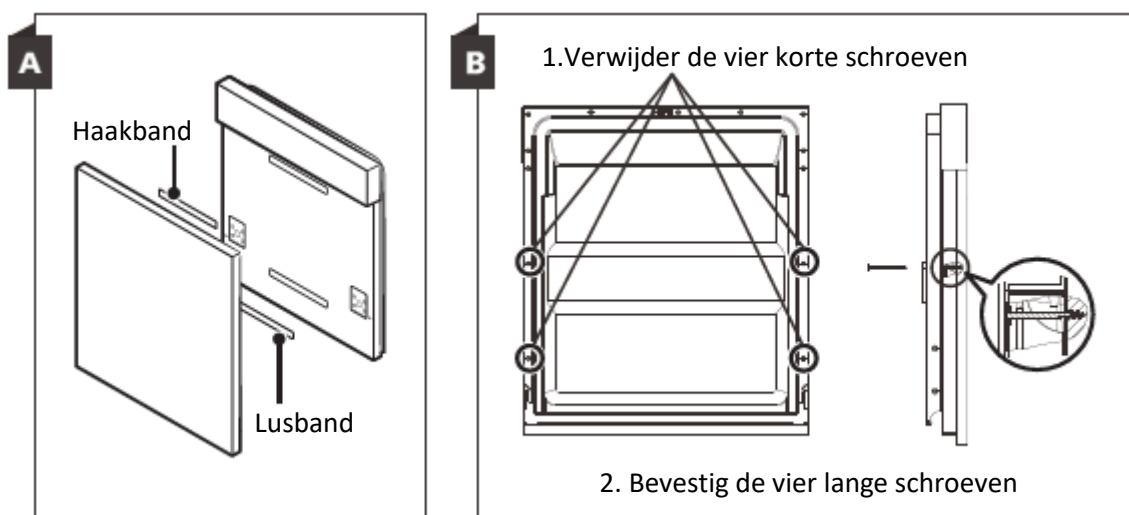
Stap 2. Afmetingen en montage van decoratieve deurpanelen



Decoratieve houten deurpanelen kunnen worden gemonteerd volgens de installatie illustraties

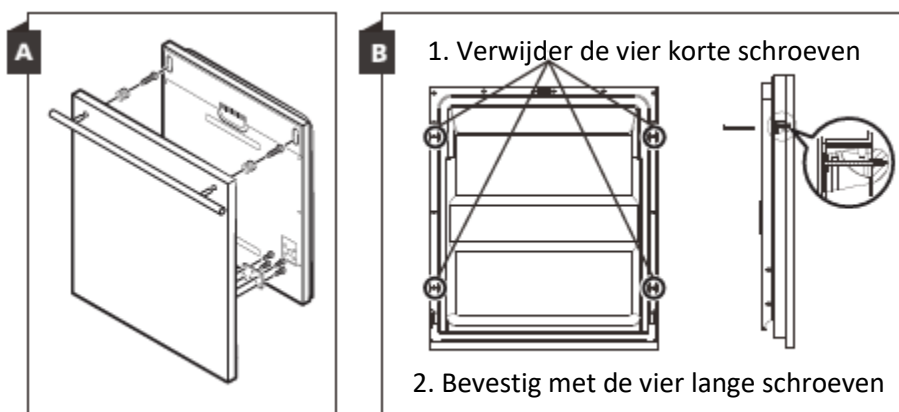
Half geïntegreerd model

Voor het bevestigen van het houten paneel gebruikt u klittenband. Plak de haakband op het houten decoratieve deurpaneel en de lusband op de buitenzijde van de vaatwasser deur (zie afb. A), Nadat het paneel op de juiste positie is geplaatst bevestigt u deze aan de deur van de vaatwasser door middel van schroeven en bouten (zie afb. B).



Volledig geïntegreerd model

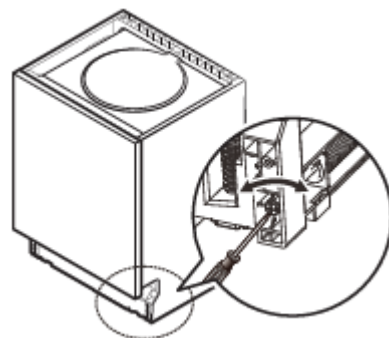
Bevestig de haken op het decoratieve houten deurpaneel in de sleuf aan de buitenzijde van de vaatwasser deur (afb.A). Bevestig het houten deurpaneel aan de vaatwasser deur door middel van de schroeven en bouten (afb.B).



INBOUWINSTALLATIE

Stap 3. Spanning aanpassen van de deurveer

1. De deurveren zijn ingesteld in de fabriek op de juiste spanning voor de buitendeur. Zodra u de decoratieve deur heeft geïnstalleerd dient u de veerspanning aan te passen. Draai de schroevendraaier om de stalen kabel aan te spannen of lossen te maken.
2. Bij de juiste deurspanning zal de deur indien deze volledig is geopend in een horizontale positie blijven maar zodra u de deur met een lichte beweging omhoog duwt zal deze direct omhoog komen om te sluiten.

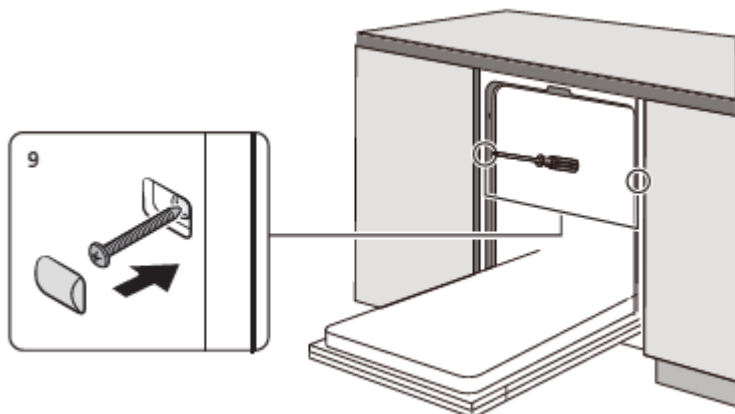


Stap 4. Stapsgewijs de vaatwasser installeren



Raadpleeg de afbeeldingen van de bijbehorende installatie

1. Bevestig de vaatwasser condens strip onder het werkblad van het aanrecht. Controleer dat de condens strip gelijk loopt met de rand van het werkblad. (Stap 2)
2. Sluit de toevoerslag aan op de koud water voorziening.
3. Sluit de afvoerslag aan.
4. Sluit de stroomvoorziening aan.
5. Plaats de vaatwasser op de gewenste plek. (Stap 4)
6. Zet de vaatwasser waterpas. De achtervoetjes kunnen worden aangepast door de kruiskopschroef aan de onderzijde in het midden van de vaatwasser met een kruiskopschroevendraaier te draaien. Om de voorste voetjes aan te passen kunt u een platte schroevendraaier gebruiken tot de vaatwasser waterpas staat. (Stap 5 tot 6)
7. Bevestig de decoratieve deur tegen de deur van de vaatwasser. (Stap 7 tot 10)
8. Pas de veerspanning aan van de deur door een inbussleutel met de wijzers van de klok mee om de deurveren links en rechts aan te spannen. Indien u dit niet doet kan de deur beschadigen. (Stap 11)
9. De vaatwasser dient te worden vastgezet. Bevestig deze door middel van schroeven aan de zijkanten.

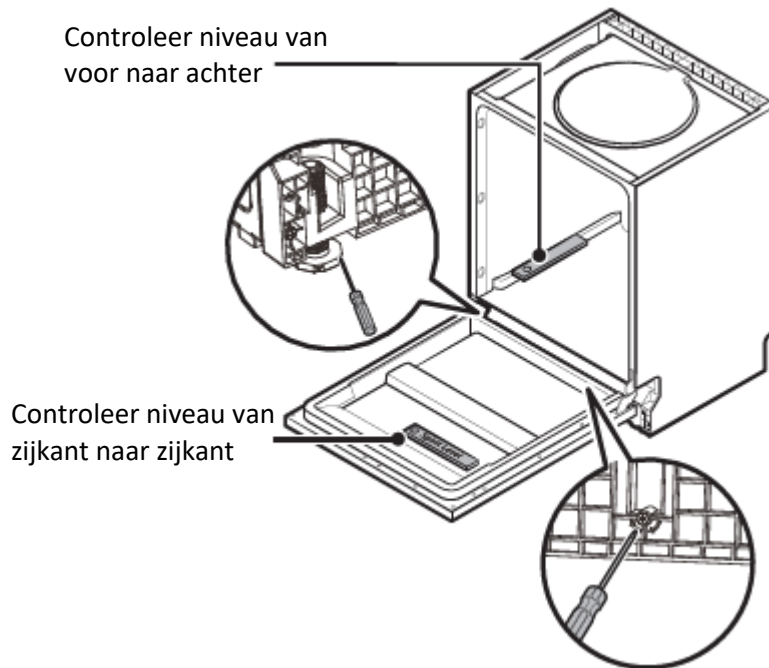


| INBOUWINSTALLATIE

Stap 5. De vaatwasser waterpas zetten

De vaatwasser moet waterpas staan zodat optimaal kan functioneren en voor een optimaal wasresultaat.

1. Plaats de waterpas op de deur en de geleider van het rekje aan de binnenkant van de vaatwasser en controleer of deze waterpas staat.
2. Pas de hoogte van de voetjes aan om de vaatwasser waterpas te zetten.
3. Wanneer u de vaatwasser waterpas zet pas dan op dat deze niet omvalt.



OPMERKING:

De maximale hoogte voor het aanpassen van de voetjes is 50mm.

| PROBLEEM OPLOSSEN

Bekijkt u voordat u de cliëntenservice belt onderstaand schema:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Vaatwasser werkt niet	Zekering kapot of de aardlekschakelaar is geactiveerd	Vervang de zekering of reset de aardlekschakelaar. Verwijder evt. andere apparaten die op hetzelfde circuit zijn aangesloten
	Het apparaat staat niet aan	Controleer of het apparaat aan staat en de deur goed is gesloten Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit
	De waterdruk is te laag	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of de kraan open staat
	De deur van de vaatwasser is niet goed gesloten	Sluit de deur goed in de vergrendeling
Water wordt niet afgepompt	Knik in de afvoerslang	Controleer de afvoerslang
	Filter is verstopt	Controleer de grove zeef
	Afvoer van de wasbak is verstopt	Controleer of de afvoer van de wasbak niet is verstopt. Indien dat het probleem is heeft u wellicht een loodgieter nodig.
Schuim in de vaatwasser	Verkeerd vaatwasmiddel	Gebruik uitsluitend vaatwasmiddel geschikt voor een vaatwasser om schuim te voorkomen. Laat de deur open staan en het schuim verdampen. Doe ruim 3,5 liter koud water onderin de vaatwasser. Sluit de deur en selecteer een cyclus. De vaatwasser zal beginnen het water af te pompen. Nadat het water is afgepompt opent u de deur en controleert u of het schuim verdwenen is. Indien noodzakelijk herhalen.
	Gemorst spoelglansmiddel	Veeg gemorst spoelglansmiddel altijd direct weg
Vlekken aan de binnenkant	Er is een vaatwasmiddel met kleurstoffen gebruikt	Gebruik vaatwasmiddelen zonder kleurstoffen
Witte was aan de binnenkant van de vaatwasser	Mineralen als gevolg van hard water	Voor het reinigen gebruikt u een vochtige spons met vaatwasmiddel voor de vaatwasser en draag huishoudhandschoenen. Gebruik uitsluitend wasmiddel voor de vaatwasser om schuimvorming te voorkomen.
Er zitten	De voorwerpen zijn	Was geen voorwerpen die roest vormen in

PROBLEEM OPLOSSEN

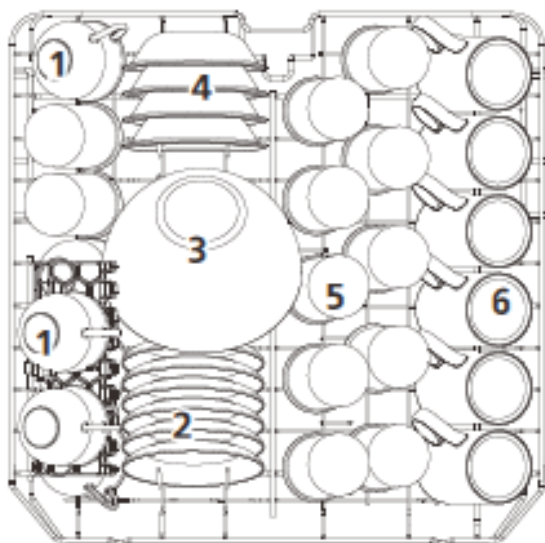
roestvlekken op het bestek	niet roestvrij	de vaatwasser.
	Nadat u het zout heeft toegevoegd is er geen programma gestart. Resten zout zijn achtergebleven	Start altijd een programma zonder bestek of keukengerei nadat u onthardingszout heeft toegevoegd. Selecteer niet de Turbo functie (indien beschikbaar)
	Het deksel van de ontharder is los	Controleer of het deksel stevig vast zit
Kloppend geluid in vaatwasser	Een sproeiarm tikt tegen een voorwerp	Onderbreek het programma en verplaats de voorwerpen die de sproeiarm blokkeren
Ratelend geluid in vaatwasser	Servies/bestek ligt los in het apparaat	Onderbreek het programma en verplaats het servies/bestek
Kloppend geluid in de waterleidingen	Kan worden veroorzaakt door de installatie of kruisingen van de leidingen	Dit heeft geen invloed op het functioneren van de vaatwasser. Indien u twijfelt kunt u contact opnemen met een gekwalificeerde loodgieter
Borden zijn niet schoon	De borden zijn niet goed geplaatst	Zie deel II. "Laden van de vaatwasser"
	Het programma is niet krachtig genoeg	Selecteer een intensiever programma
	Niet genoeg vaatwasmiddel	Gebruik meer of een ander vaatwasmiddel
	Voorwerpen blokkeren de sproeiarmen	Verplaats voorwerpen zodat de sproeiarmen niet worden geblokkeerd
	Het filtersysteem is vuil of onjuist geplaatst. Hierdoor worden de stralen van de armen geblokkeerd	Reinig of plaats het filtersysteem correct. Reinig de sproeigaatjes
Glazen zijn troebel	Combinatie van zacht water en teveel wasmiddel	Gebruik minder wasmiddel indien u zacht water heeft en selecteer het kortste programma om glazen te wassen
Witte vlekken op borden en glazen	Hard water kan kalkaanslag veroorzaken	Voeg meer wasmiddel toe
Zwarte of grijze sporen op borden	Aluminium voorwerpen zijn tegen de borden gekomen	Gebruik een mild schuurmiddel om deze sporen te verwijderen
Vaatwasmiddel	Borden	Plaats de bordjes opnieuw in de vaatwasser

PROBLEEM OPLOSSEN

achtergebleven in het bakje	belemmeren het bakje	
De vaat wordt niet droog	Onjuist geladen	Laad de vaatwasser volgens de instructies
	De vaat wordt te snel uit de vaatwasser gehaald	Haal de vaatwasser na het programma niet direct leeg. Zet de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. Begin pas met leeghalen als de borden nog een beetje warm zijn. Begin met het onderste korfje zodat er geen druppels op de vaat kunnen vallen
	Verkeerde programma geselecteerd	In een kort programma is de temperatuur lager. Dit heeft ook effect op het droog resultaat. Kies een langer programma
	De beschermlaag van het bestek in van mindere kwaliteit	Water loopt minder goed van deze voorwerpen af. Dit soort bestek of borden is ongeschikt voor vaatwassers

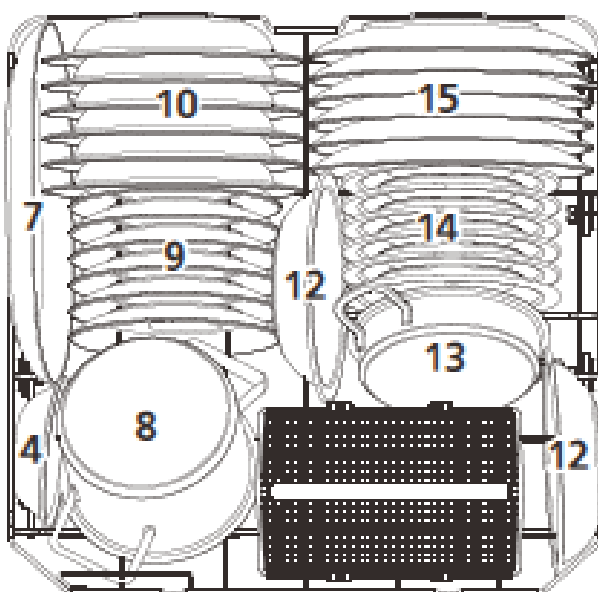
HET LADEN VAN DE KORVEN VOLGENS DE EN60436

1. Bovenste korf



Nummer	Item
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen kom
4	Dessert kommetjes
5	Glazen
6	Bekers

2. Onderste korf



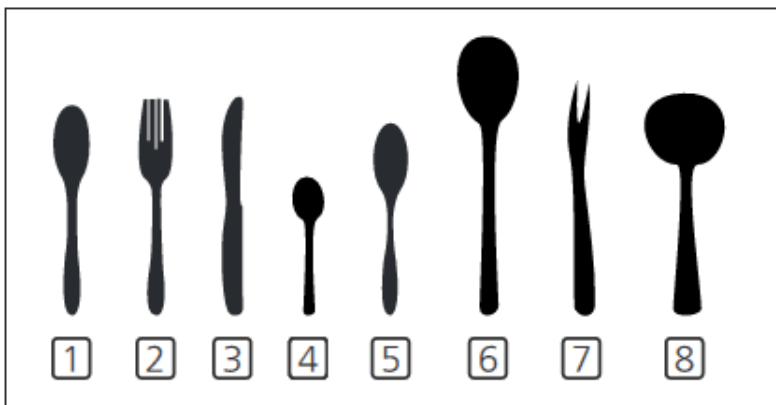
Nummer	Item
7	Ovale schaal
8	Pannetje
9	Dessert bordjes
10	Diepe borden
11	Bestek mandje
12	Melamine bordjes
13	Ovenslee
14	Melamine dessert bordjes
15	Platte borden

HET LADEN VAN DE KORVEN VOLGENS DE EN60436

3. Bestek mandje

IN ↑

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Nummer	Item
1	Soep lepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessert lepels
6	Serveerlepels
7	Serveervorken
8	Juslepels

Informatie voor vergelijkbare test volgens de richtlijnen van EN60436

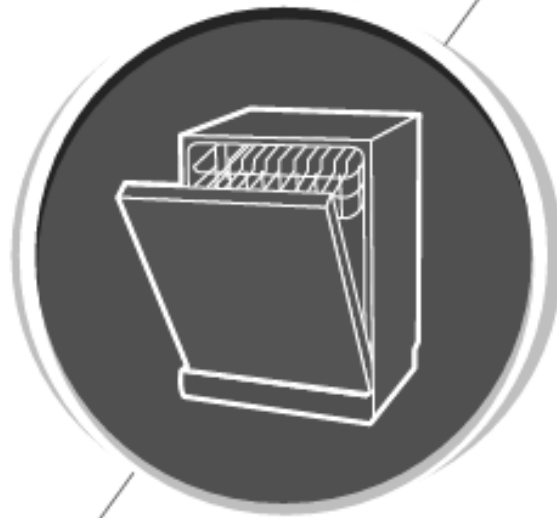
Capaciteit 12 couverts

Positie van de bovenste korf: lage positie

Programma: ECO

Spoelinstelling: Max

Waterontharder instelling: H3



Vaatwasser

Gebruikershandleiding

Gebruik

| INHOUD

01	④	GEBRUIK VAN UW VAATWASSER
	④	Bedieningspaneel
	⑥	Waterontharder
	⑥	Voorbereiding en laden van de vaat
	⑩	Spoel en wasmiddel functie
	⑪	Vullen van glansspoel reservoir
	⑫	Vullen van het wasmiddel reservoir
02	⑬	PROGRAMMEREN VAN DE VAATWASSER
	⑬	Wasprogramma tabel
	⑮	Energie Besparen
	⑮	Starten van een wasprogramma
	⑮	Wijzigen van het programma gedurende een cyclus
	⑯	Een bordje vergeten?
03	⑰	FOUTMELDINGEN
04	⑱	TECHNISCHE INFORMATIE

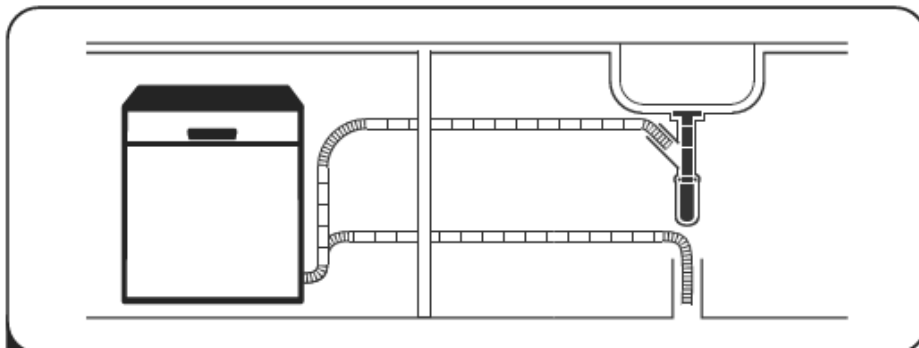


OPMERKING:

- Indien u het probleem niet zelf kunt oplossen, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde monteur.
- De fabrikant streeft altijd naar een product dat aan de hoogste eisen moet voldoen, dit kan leiden tot onaangekondigde aanpassingen van het product.
- De laatste versie van deze handleiding is verkrijgbaar bij de fabrikant of de leverancier.

QUICK START

Lees de uitgebreide beschrijving in de handleiding voor een meer gedetailleerde bediening van het apparaat.



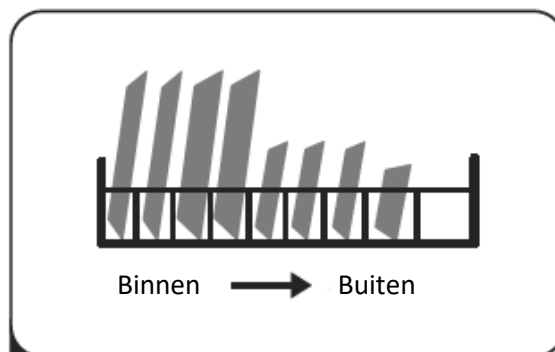
1

Installatie van de vaatwasser
(Lees sectie 5 "INSTALLATIE INSTRUCTIES" van deel I: Algemeen)



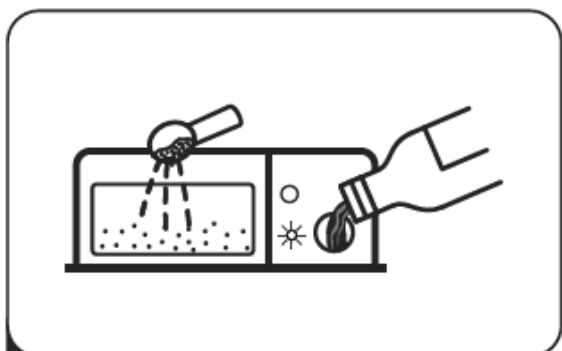
2

Verwijder grote etensresten van het servies!



3

Laad de korven



4

Vul de reservoirs met vaatwasmiddel en glansspoelmiddel

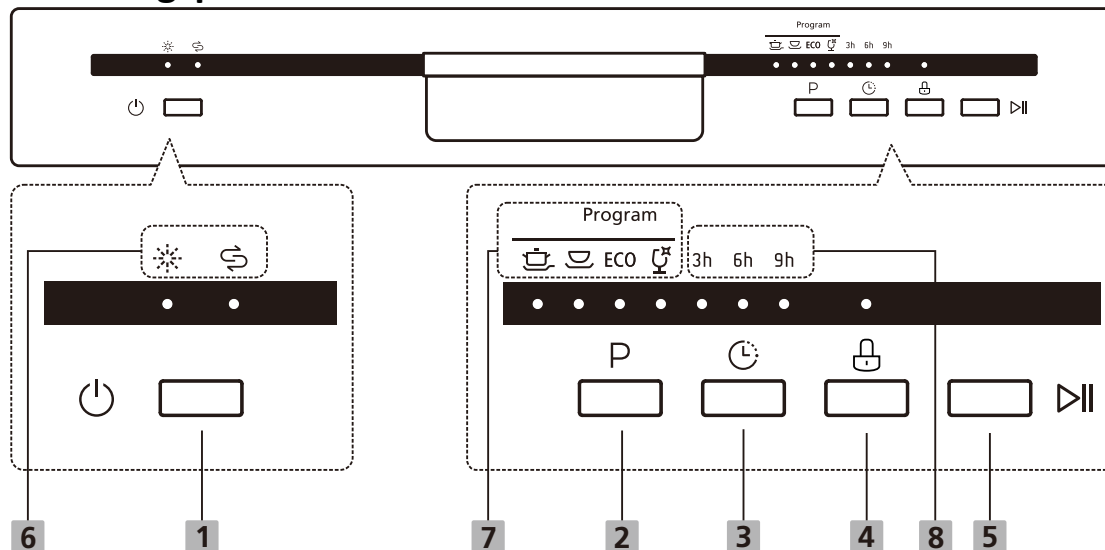


5




Selecteer het programma en start vaatwasser

GEBRUIK VAN DE VAATWASSER






Bedieningspaneel



Bediening (Knoppen)

1	Power	Druk op deze knop om de vaatwasser aan te zetten.
2	Programma	Selecteer het gewenste wasprogramma, het geselecteerde programma licht op.
3	Uitstel	Druk op deze knop om de uitsteltijd in te stellen, de corresponderende indicator licht op.
4	Kinderslot	Met deze functie kunt u de knoppen op het bedieningspaneel vergrendelen, zodat kinderen niet per ongeluk de vaatwasser aan kunnen zetten. Alleen de Power knop blijft actief. Om de knoppen te vergrendelen/ontgrendelen drukt u 3 seconden op deze knop.
5	Start/Pauze	Druk op deze knop om het programma te starten of te pauzeren wanneer deze aan staat.
6	Programma indicator	 Intensief Zeer vuile en normaal vuile vaat met ingedroogde voedselresten
		 Universal Voor normaal vuile vaat en licht vuile pannen.
		 ECO Dit is een standaard programma, geschikt voor normaal vuile vaat. Dit is het meest efficiënte wasprogramma met het oog op water- en energieverbruik.

| GEBRUIK VAN DE VAATWASSER

		Glas Voor licht vuil serviesgoed en glazen.
7	Waarschuwing indicator	Glansspoelmiddel  Indien de  indicator brandt, betekent dit dat er weinig glansspoelmiddel in het reservoir zit en bijgevuld moet worden.
		Zout  Indien de  indicator brandt, betekent dit dat er weinig zout in het reservoir zit en bijgevuld moet worden.
8	Uitsteltijd	Geeft de uitsteltijd weer (3U/6U/9U)

| WATERONTHARDER

De waterontharder dient handmatig worden ingesteld, d.m.v. de waterontharding regelknop. De waterontharder is ontwikkeld om mineralen en zouten uit het water te halen die een schadelijk of nadelig effect op het apparaat kunnen hebben. Hoe hoger de concentratie van deze mineralen en zouten hoe harder uw water is. De ontharder dient te worden ingesteld aan de hand van het hardheid van het water in uw buurt. Uw lokale waterleidingbedrijf kan u hierover informeren.

Aanpassen zoutverbruik

De vaatwasser is ontworpen om de opname van zout te reguleren aan de hand van de hardheid van uw water. Dit is om het niveau van het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen aan uw situatie.

Volg onderstaande instructies om het zoutverbruik aan te passen:

1. Sluit de deur en zet het apparaat aan;
2. Druk, binnen 60 seconden nadat u het apparaat heeft aangezet, langer dan 5 seconden op de Programma knop om de instelmodus van de waterontharder te starten;
3. Druk nogmaals op de Programma knop om de, volgens uw waterleverancier, juiste instelling te programmeren. De instellingen zullen in deze volgorde worden getoond: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Druk op de Start/Pauze knop om de instelmodus te verlaten.

$^{\circ}\text{dH}=1.25^{\circ}\text{Clarke}=1.78^{\circ}\text{fH}=0.178\text{mmol/l}$

WATERHARDHEID				Waterontharder niveau	Regeneratie nodig na X wascycli 1)	Zoutverbruik (gram/cyclus)
Duits $^{\circ}\text{dH}$	Frans $^{\circ}\text{fH}$	Brits $^{\circ}\text{Clarke}$	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1 -> "Glas" indicator knippert	Geen regeneratie	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2 -> "ECO" knippert	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3 -> "Glas", "ECO" knippert	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 -> "Universal" knippert	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5 -> "Universal", "Glass" knippert	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6 -> "Universal", "ECO" knippert	1	60

De fabrieksinstelling is: H3

1) Iedere wascyclus met een regeneratieproces verbruikt een 2 liter extra water, het energieverbruik wordt verhoogd met 0.02 kWh en het programma wordt met 4 minuten verlengd.

| WATERONTHARDER



Lees sectie 3 “Toevoegen van het zout aan de waterontharder” van deel I: Algemeen, indien u zout moet toevoegen.



OPMERKING:

indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan.

Waterontharder

De hardheid van het water varieert van plaats tot plaats. Indien harder water wordt gebruikt in de vaatwasser, zal er kalkafzetting komen op uw vaat.

Dit apparaat is speciaal ontworpen om kalk en mineralen uit het water te halen d.m.v. de waterontharder.

Laden van de vaatwasser

- Koop bestek dat geschikt is voor een vaatwasser.
- Voor bijzondere vaat kunt u een programma selecteren met een lage temperatuur.
- Om schade te voorkomen, haalt u glazen en bestek niet direct na het eindigen van het wasprogramma uit de vaatwasser.

Voor gebruik in de vaatwasser, deze items zijn:

Ongeschikt:

- Bestek met een houten, ivoren, porseleinen en parelmoer heft
- Kunststof niet hittebestendige voorwerpen
- Bestek met gelijmd niet hittebestendige onderdelen
- Gelijmd bestek of servies
- Tinnen of koperen voorwerpen
- Kristallen glazen
- Metalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten schalen
- Voorwerpen gemaakt van kunststof

Beperkt geschikt:

- Sommige soorten glazen kunnen dof worden na vaak wassen
- Zilveren en aluminium voorwerpen hebben de neiging om te verkleuren tijdens het wassen
- Geglazuurde motieven kunnen vervagen na regelmatig wassen

| WATERONTHARDER

Adviezen voor laden van de korven van de vaatwasser

Verwijder altijd voedselresten. Week aangekoekte en aangebrande pannen altijd even voor.

Het is niet nodig de vaat vooraf af te spoelen.

Voor een optimaal resultaat verzoeken wij onderstaande instructies op te volgen.

(Uiterlijk en kenmerken kunnen variëren per model)

Plaats de voorwerpen op de volgende wijze in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten en pannen enz., altijd ondersteboven.
- Diepe kommen of items met uitsparingen altijd schuin plaatsen, zodat het water eraf kan lopen.
- Plaats al het keukengerei zodat het niet kan omvallen
- Plaats het keukengerei zodanig dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen en pannen enz. met de opening ondersteboven zodat het water er niet in kan blijven staan.
- Bord en bestek dienen niet over elkaar heen te liggen of elkaar te bedekken.
- Om schade te voorkomen dienen de glazen elkaar niet te raken.
- De bovenste korf is geschikt voor lichte en breekbare voorwerpen zoals glazen en kopjes.
- Rechtop staande messen met een lang lemmet zijn gevaarlijk.
- Lange en/of scherpe messen dienen horizontaal (liggend) te worden geplaatst in de bovenste korf.
- Overlaad uw vaatwasser niet. Dit is noodzakelijk voor een goed wasresultaat en zuinig energieverbruik.



OPMERKING:

Plaats geen kleine voorwerpen in de vaatwasser deze zouden makkelijk uit het korfje kunnen vallen

Leeghalen van de vaatwasser

Om te voorkomen dat er water vanaf het bovenste korfje op de vaat van het onderste korfje druipt, raden wij u aan eerst het onderste korfje leeg te halen.



WAARSCHUWING!



Items kunnen heet zijn! Om schade aan het servies te voorkomen, haalt u de vaat ongeveer 15 minuten na afloop van het wasprogramma uit de vaatwasser

Laden van de bovenste servieskorf

De bovenste servieskorf is ontworpen voor de kwetsbare en lichtere vaat zoals glazen, koffie- en theekopjes en schoteltjes, kommetjes en ondiepe pannetje (indien deze niet te vuil zijn). Plaats de vaat zodanig dat ze niet kunnen bewegen door het sproeiende water.

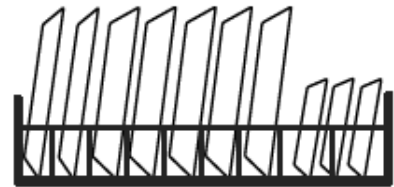


Laden van de onderste servieskorf

Wij raden u aan de grote en lastig schoon te maken voorwerpen zoals pannen, deksels, serveerschalen en kommen, in de onderste korf te plaatsen zoals hieronder afgebeeld.

Plaats schalen en deksels bij voorkeur aan de zijkant van de korf plaatsen om te voorkomen dat zij de sproeiarmen belemmeren.

De aanbevolen maximale diameter van borden voor het wasmiddelen reservoir is 19 cm, zodat het de opening niet belemmert.



Bestek mandje

Plaats bestek in het bestekmandje, op de juiste manier, zoveel mogelijk uit elkaar. Voorkom dat het bestek tegen elkaar aanstaat om te voorkomen dat het niet goed schoon wordt.



WAARSCHUWING!

**Laat geen bestek door het mandje zakken.
Plaats scherp bestek altijd met de punt naar beneden!**



Voor het beste resultaat, leest u de instructies voor het laden van de korven in de laatste sectie van deel I: Algemeen

Gebruik glansspoelmiddel en vaatwasmiddel


Het glansspoelmiddel komt vrij tijdens de laatste fase van het programma om te voorkomen dat er waterdruppels op uw vaat opdrogen, die vlekken en vegen kunnen vormen. Het bevordert ook het drogen omdat het water sneller van de vaat afdruipt. Uw vaatwasser is ontworpen om een vloeibaar spoelmiddel te gebruiken.



WAARSCHUWING!

Gebruik uitsluitend merk spoelmiddelen. Vul het reservoir nooit met een andere vloeistof, bijv. een reinigingsmiddel of vloeibaar afwasmiddel. Dit kan het apparaat beschadigen.

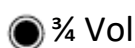
Wanneer dient u het reservoir bij te vullen

Indien het lampje () op het bedieningspaneel niet brandt, kunt u de hoeveelheid schatten aan de hand van de kleur van de indicator naast het klepje. Indien het reservoir is gevuld zal de indicator donker zijn. Zodra de inhoud vermindert zal de grootte van de stip kleiner worden. Laat het reservoir nooit met minder dan $\frac{1}{4}$ gevuld zijn.

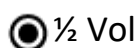
Naargelang de hoeveelheid van het glansspoelmiddel vermindert, zal de donkere stip veranderen, zoals hieronder aangegeven:



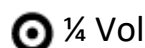
Vol



$\frac{3}{4}$ Vol



$\frac{1}{2}$ Vol



$\frac{1}{4}$ Vol



Leeg

Gebruik van het vaatwasmiddel

Vaatwasmiddel met zijn chemische samenstelling is noodzakelijk om vuil te verwijderen, af te breken en af te voeren met het afwaswater. De meeste commerciële vaatwasmiddelen zijn geschikt voor dit doel.



WAARSCHUWING!

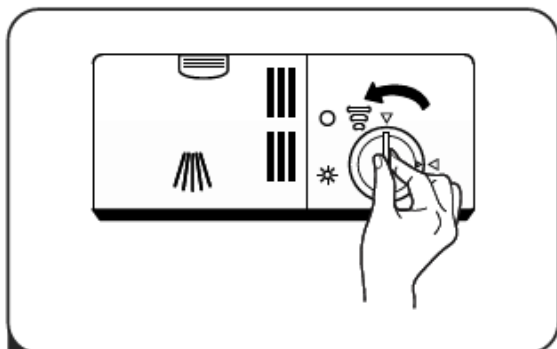
- Juist gebruik van het vaatwasmiddel
Gebruik uitsluitend vaatwasmiddel dat geschikt is voor vaatwassers. Bewaar uw vaatwasmiddel op een frisse droge plek. Doe alleen vlak voor gebruik poeder vaatwasmiddel in het reservoir.



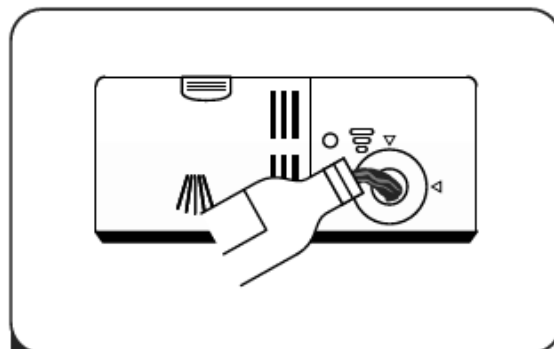
Vaatwasmiddelen zijn bijtend! Houd het buiten bereik van kinderen.

Vullen van het Glansspoelmiddel reservoir

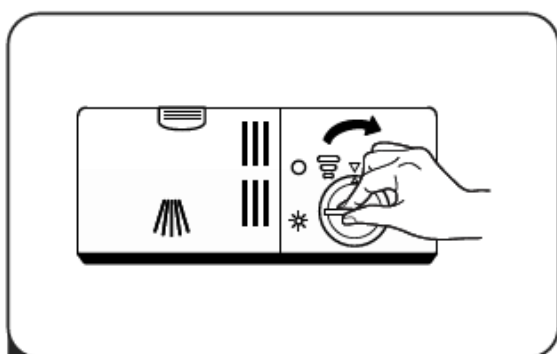
VULLEN VAN HET GLANSSPOELMIDDEL RESERVOIR



1 Verwijder het deksel van het reservoir door het naar links te draaien



2 Schenk voorzichtig het glansspoelmiddel in het reservoir, let op dat het niet overloopt

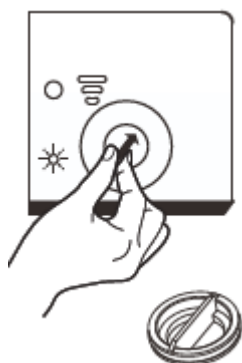


3 Sluit het deksel van het reservoir door het naar het rechts

OPMERKING:

Veeg gemorst glansspoelmiddel met een absorberende doek weg om overmatige schuimvorming te voorkomen.

Aanpassen van het glansspoelmiddel reservoir

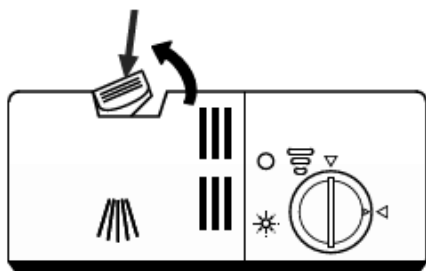


Verwijder afdekdopje van het reservoir. Draai de wijzer naar een nummer. Hoe hoger het nummer, hoe meer glansspoelmiddel wordt gebruikt. Indien u geen streeploos resultaat heeft kunt u de stand verhogen naar de daarop volgende waarde

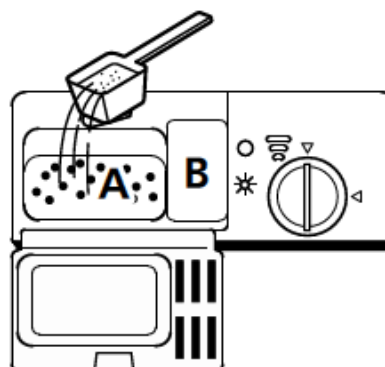
Verminder de dosering indien de vaat plakkerig aanvoelt en wit uitslaat of indien er een blauwe glans achterblijft op glaswerk en bestek.

VULLEN VAN HET VAATWASMIDDEL RESERVOIR

Drukken om klepje te openen



- 1 Druk op het klepje om het reservoir te openen.



- 2 Voeg het vaatwasmiddel toe in het grote vakje (A) voor de hoofdwasmiddel. Voor de vuilere vaat kunt ook wat vaatwasmiddel toevoegen in het kleiner vakje (B) voor een voorwas cyclus.



- 3 Sluit het deksel tot het vast klikt.




OPMERKING:

- Volg altijd de aanwijzingen op de verpakking van het vaatwasmiddel.

Wasschema Tabel

Het tabel hieronder geeft het beste programma weer m.b.t. tot bevulling van de vaat en de hoeveelheid vaatwasmiddel dat u nodig heeft. Tevens geeft het aanvullende informatie over het programma. Gebruikswaarden en programmaduur zijn indicatief, met uitzondering van het ECO programma

(●) Betekent dat het programma in de laatste spoelfase, glansspoelmiddel gebruikt.

Programma	Programma verloop	Vaatwas middel Voor/hoofd was	Looptijd (min)	Energie (Kwh)	Water (L)	spoelmiddel
 Intensief	Voorwas (50°C) Hoofdwash (65°C) Spoelen Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	4/16g (1 of 2 tabs)	205	1.621	17.8	●
 Universal	Voorwas (45°C) Hoofdwash (55°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	4/16g (1 of 2 tabs)	175	1.302	14.2	●
ECO (*EN 60436)	Voorwas Hoofdwash (45°C) Spoelen (60°C) Drogen	4/16g (1 of 2 tabs)	230	0.923	11.0	●
 Glas	Voorwas Hoofdwash (50°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	4/16g (1 tab)	120	1.100	14.2	●

 **OPMERKING:**

EN 60436: * Het ECO programma is geschikt voor normaal vervuilde vaat, hiervoor is dit het meest efficiënte programma op basis van de combinatie van energie- en waterverbruik. Dit programma is gebruikt om de beproevingsmethoden te verkrijgen volgens de EU eco wetgeving.

Energiebesparing

1. Voorwassen van vaat leidt tot een hoger water- en energieverbruik, dit wordt niet aangeraden.
2. Vaat wassen in een vaatwasser voor huishoudelijk gebruik verbruikt minder energie en water ten opzichte van wassen met de hand, indien de vaatwasser wordt gebruikt volgens de in de handleiding omschreven instructies.

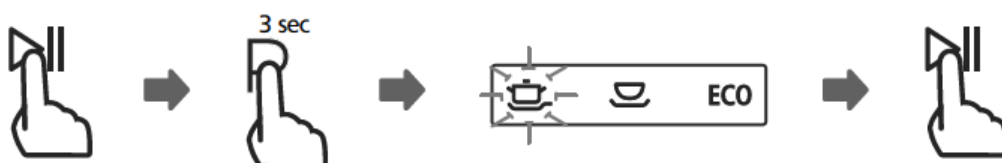
Start een programma

1. Trek de boven en onder korven naar voren, laad de vaat en duw de korven weer terug.
Wij raden u aan eerst de onderste korf te vullen, daarna de bovenste.
2. Schenk het vaatwasmiddel in het apparaat.
3. Doe de stekker in het stopcontact. Kijk voor de specificaties van de aansluiting op de laatste pagina "Technische Informatie". Let op dat de watertoevoer volledig geopend is.
4. Sluit de deur, druk op de Power knop.
5. Selecteer een programma, de corresponderende indicator gaat aan. Druk daarna op de Start/Pauze knop om het programma te starten.

Wijzigen van het programma tijdens de cyclus

Een wasprogramma kan alleen onderbroken worden indien het een korte tijd loopt. Anders is het vaatwasmiddel al opgenomen en kan het water al zijn afgevoerd. In dat geval dient u vaatwasmiddel bij te vullen. Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies.

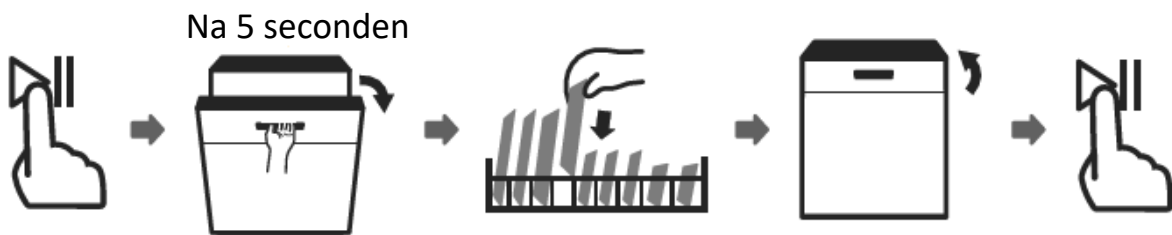
1. Druk op de Start/Pauze knop, de vaatwasser zal het programma onderbreken
2. Hierna drukt u langer dan 3 seconden op de Programma knop, het apparaat staat in de programma keuze modus.
3. Wijzig het door u gewenste programma.
4. Druk op de Start/Pauze knop, de vaatwasser zal hervatten.



Een bordje vergeten?

Indien u bent vergeten iets in de vaatwasser te plaatsen, kunt u dit alsnog doen voordat het vaatwasmiddelen reservoir zal worden geopend. Volg de instructies hieronder:

1. Druk op de Start/Pauze knop om het programma te onderbreken.
2. Nadat de sproeiarmen stoppen kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten voorwerpen toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op de Start/pauze knop, de vaatwasser zal het programma hervatten.



WAARSCHUWING!



Het is gevaarlijk de deur tijdens een wasprogramma te openen, de hete stoom kan brandwonden veroorzaken.

| FOUTMELDINGEN

Bij sommige storingen, zal er op de display een code van de foutmelding verschijnen:

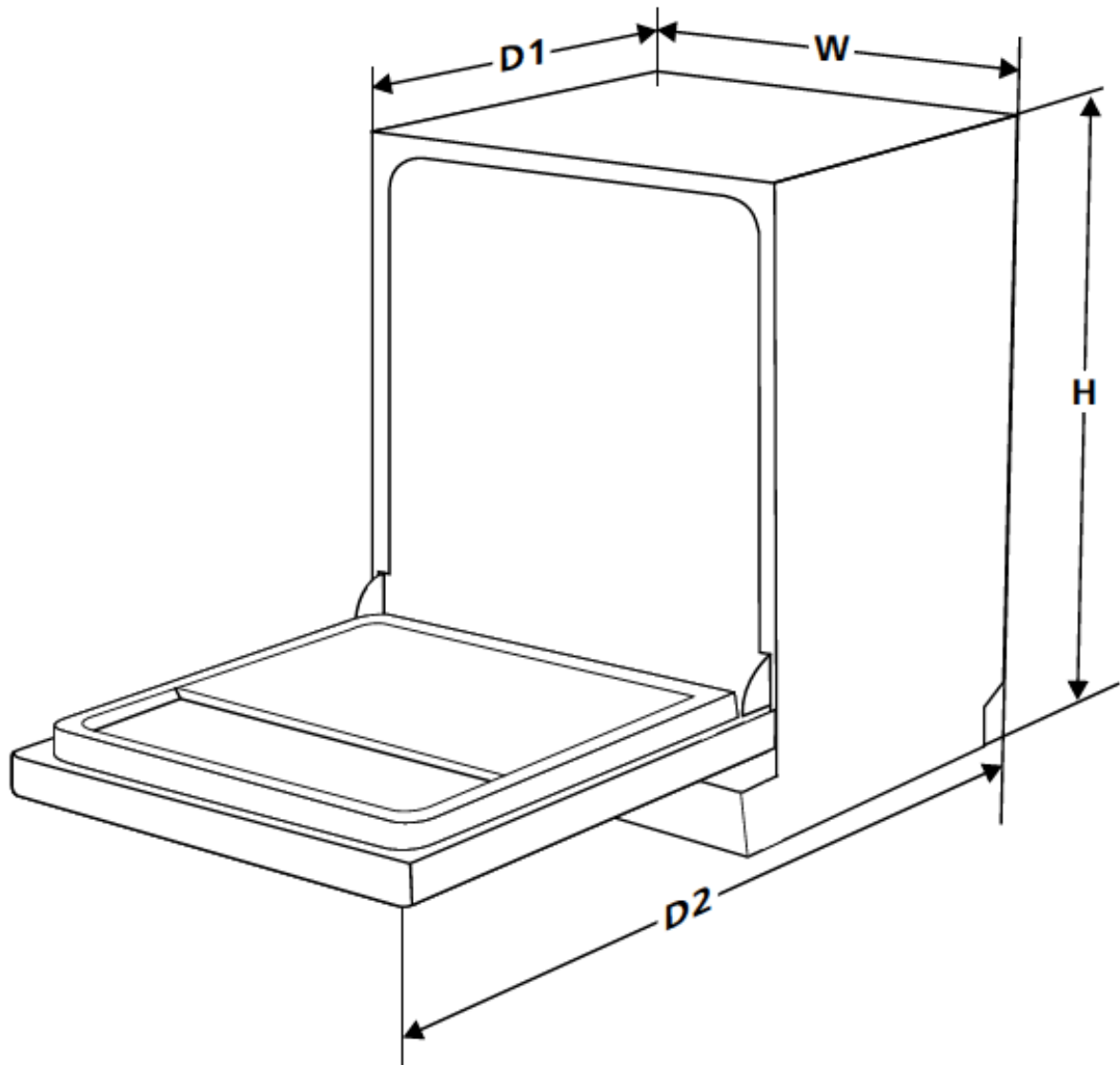
Code	Verklaring	Mogelijke oorzaken
"Glas" indicator knippert snel	Langere watertoevoer tijd	Kraan is niet open, of watertoevoer wordt belemmerd, of waterdruk is te laag
"ECO" en "Glas" knippert snel	Niet bereiken van de nodige temperatuur	Storing van het verwarmingselement
"Universal" indicator knippert snel	Overstroming	Een onderdeel van de vaatwasser lekt
"Intensief", "Universal" en "Glas" knippert snel	Geen verbinding tussen hoofd printplaat en display printplaat	Defect in de printplaat



WAARSCHUWING!

- Bij een overstroming draait u de hoofdkraan dicht voordat u onze service dienst belt.
- Indien er water in de bak staat door overvulling of kleine lekkage moet u dit eerst verwijderen.
- Indien er een foutmelding verschijnt die niet kan worden opgelost, neem contact op met de cliëntenservice.

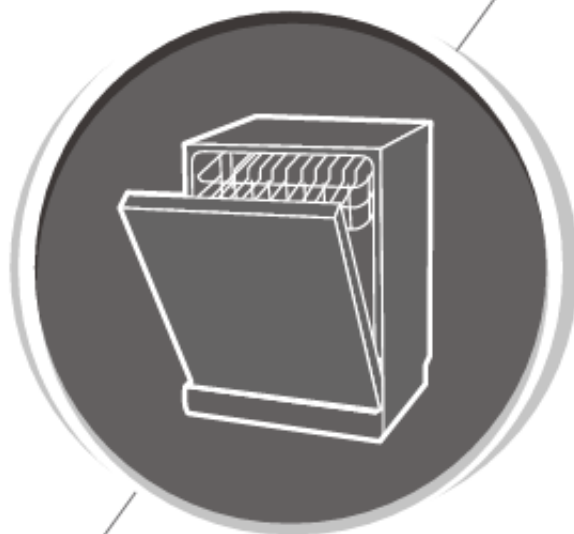
TECHNISCHE INFORMATIE



Hoogte	845mm
Breedte	598mm
Diepte(D1)	600mm(met gesloten deur)
Diepte (D2)	1175mm (met een deur geopend op 90°)

PRODUCT INFORMATIE (EN60436)

Naam Leverancier: SALORA				
Adres Leverancier: Vareseweg				
Model:				
Algemene Parameters:				
Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Aantal Couverts (a) ps	12	Afmetingen in cm	Hoogte	85
			Breedte	60
			Diepte	60
EEl (a)	55,9	Energie klasse (a)	E (c)	
Wasefficiëntieindex (a)	1,125	Droogefficiëntieindex	1,065	
Energieverbruik in kWh (per cyclus, gebaseerd op ECO programma met gebruik van koud water. Het eigenlijke verbruik hangt af van gebruik van het apparaat.	0,923	Waterverbruik in liter (per cyclus) , gebaseerd op ECO programma met gebruik van koud water. Het eigenlijke verbruik hangt af van gebruik van het apparaat en hardheid van het water.	11,0	
Programmaduur (a) (u:min)	3:50	Type	Vrijstaand	
Geluidsemissie (a) (dB(A) re 1 pW)	49	Geluidsemissie klasse (a)	C (c)	
Off-modus (W)	0,49	Stand-by modus	n.v.t.	
Uitstel start (W) indien van toepassing	1,00	Netwerk Stand-by (W)	n.v.t.	
Minimale duur garantie door de leverancier (b): 2 jaar				
Aanvullende informatie:				
(a) voor ECO programma				
(b) wijzigingen van deze items zijn niet relevant voor toepassingen van paragraaf 4 van Artikel 4 van de regelgeving (EU) 2017/1369.				
(c) indien de product database deze inhoud automatisch genereert, zal de leverancier deze data niet invullen.				
(1) Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie van 1 oktober 2019 tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke afwasmachines overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1275/2008 van de Commissie en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 1016/2010 van de Commissie (zie bladzijde 267 van dit Publicatieblad).				



Lave-vaisselle

Guide d'utilisation

Généralités

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le lave-vaisselle. Garder ce manuel pour référence ultérieure

| CONTENU

01	3	INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
02	8	PRESENTATION DU PRODUIT
03	9	UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE
	9	Ajouter du sel à l'adoucisseur d'eau
04	11	ENTRETIEN ET NETTOYAGE
	11	Entretien extérieur
	11	Entretien intérieur
	14	Entretien total du lave-vaisselle
05	15	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
	15	Connecter à l'alimentation
	16	Alimentation en eau et drainage
	17	Raccordement des tuyaux d'alimentation et de décharge
	18	Positionner l'appareil
	18	Installation à pose libre
	19	Installation encastrée (pour modèle encastré)
06	24	CONSEILS DE DÉPANNAGE
07	28	CHARGEMENT DES PANIERS SELON LA norme EN60436



REMARQUE:

- Pour les problèmes courants, nous vous demandons de consulter la section "Conseils de Dépannage", vous pouvez parfois la résoudre vous-même.
- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même, veuillez contacter notre service après vente.
- Le fabricant s'efforce toujours d'obtenir un produit répondant aux exigences les plus strictes, ce qui peut entraîner des modifications sans préavis du produit.
- La dernière version de ce manuel est disponible auprès du fabricant ou du fournisseur.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT!

Suivez les instructions de sécurité ci-dessous avant l'utilisation de votre lave-vaisselle:

- L'installation et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que:
 - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres espaces de travail;
 - - dans les fermes ;
 - Pour les invités dans les hôtels, motels et autres lieux d'hébergement;
 - Chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant une déficience physique, motrice ou mentale ainsi que des personnes ne connaissant ni l'expérience du fonctionnement de l'appareil, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou aient reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité et être conscient des dangers possibles.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (pour EN60335-1)
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes (les enfants inclus) ayant une déficience physique, motrice ou mentale ainsi que des personnes ne connaissant ni l'expérience du fonctionnement de l'appareil, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou aient reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité et être conscient des dangers possibles. (Pour IEC60335-1)
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants!
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation intérieure domestique.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Il faut retirer la fiche de l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et humide avec un détergent doux, puis essuyez avec un chiffon sec.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



Instructions de mise à la terre

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne de courant, la mise à la terre limitera les risques d'électrocution par l'évacuation d'électricité. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec un conducteur électrique et une fiche mise à la terre.
- La fiche doit être branchée sur une prise mise à la terre et appropriée, conforme aux exigences locales.
- Une mauvaise connexion du conducteur électrique peut entraîner un choc électrique.
- Consultez un électricien qualifié ou le fournisseur si vous n'êtes pas sûr que l'appareil soit correctement mis à la terre.
- Ne modifiez rien de la fiche fournie. si cela ne rentre pas dans la prise.
- Faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.
- N'endommagez pas le lave-vaisselle, ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte, le panier ou le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle jusqu'à ce que tous les panneaux de couverture soient installés.
- Ouvrez la porte avec un soin extrême lorsque le lave-vaisselle est en marche. De l'eau peut jaillir.
- Ne placez pas d'objets lourds et ne marchez pas sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil peut basculer.
- Si vous allez charger des articles à laver:
 - 1) Faites attention aux objets tranchants afin qu'ils ne puissent pas endommager les fermetures de porte;
 - 2) Attention : les couteaux et autres objets pointus doivent être placés avec la pointe vers le bas ou horizontalement dans le panier.
- Certains détergents à vaisselle sont très alcalins. Cela peut être particulièrement dangereux si avalé. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Assurez-vous que le distributeur de détergent soit vide après le cycle de lavage.
- Pour les articles en plastique, vérifiez auprès du fabricant s'ils sont lavable au lave-vaisselle
- S'il n'y a pas de désignation de lavage sur l'article, vérifiez auprès du fabricant concerné si l'article est lavable au lave-vaisselle.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement des produits de lavage et de rinçage adaptés au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de détergent, de détergent à lessive ou de savon pour les mains au lave-vaisselle.
- Pour éviter les risques de chute, ne laissez jamais la porte ouverte. Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'intermédiaire ou par une personne spécialisée dans la réalisation d'opérations techniques pour éviter les risques.

- Lors de l'installation, vous devez vous assurer que le fil n'est pas plié ni écrasé.
- Ne modifiez rien aux paramètres.
- L'appareil doit être connecté à de nouveaux tuyaux d'eau, les anciens tuyaux d'eau doivent être remplacés.
- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil s'éteindra automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé dans les 25 minutes.
- Le nombre maximum de couverts pouvant être lavés est de 12.
- La pression d'alimentation en eau maximale autorisée est de 1 MPa.
- La pression d'alimentation en eau minimale autorisée est de 0,04MPa.

DÉCHETS

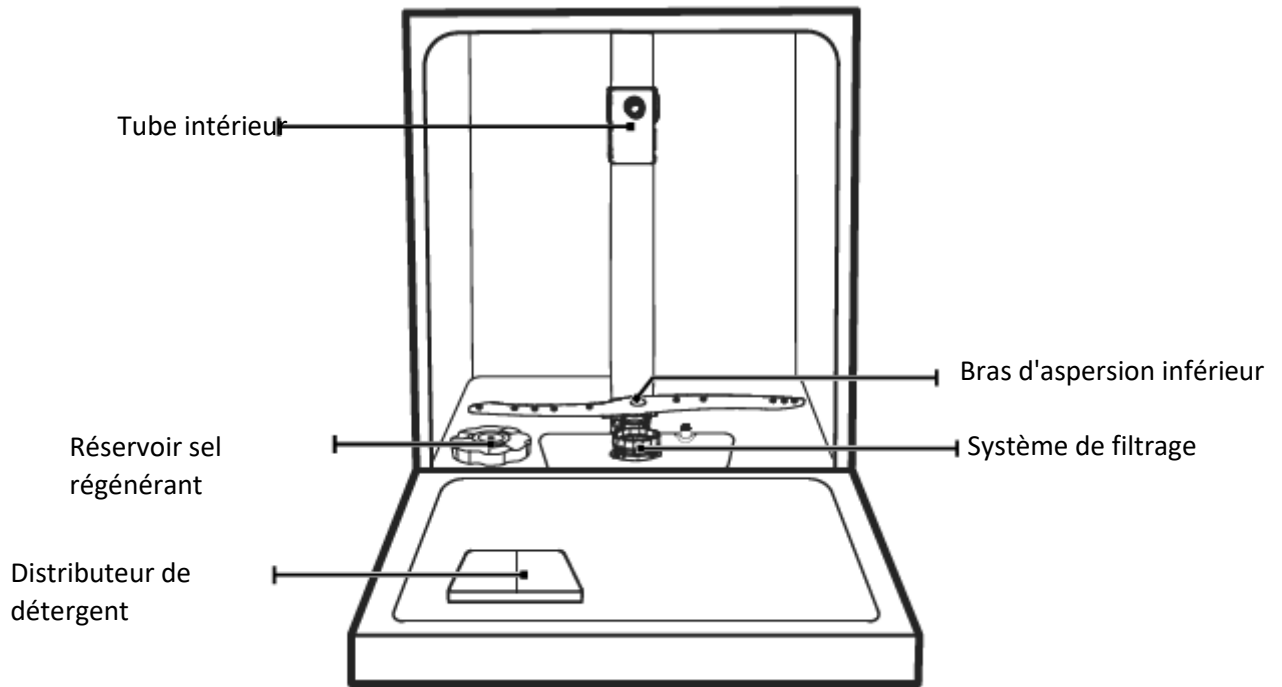
- Pour l'élimination du matériau d'emballage ou de l'appareil, rendez-vous à la déchetterie. Désactivez le câble d'alimentation et le mécanisme de la porte pour cela.
- Le carton est recyclable et doit être amené à la déchetterie.
- En traitant correctement les déchets, vous contribuez à la prévention de toute conséquence négative pour l'environnement ou la santé humaine si ce n'était pas fait.
- Pour plus d'informations sur l'élimination correcte, vous devez contacter votre déchetterie local.
- **ÉLIMINATION DES DÉCHETS : ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères, cet appareil doit être éliminé séparément.**



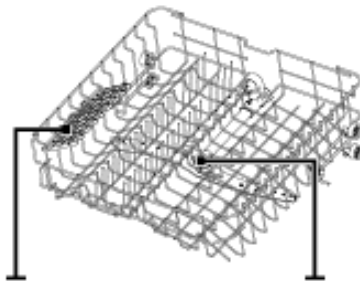
APERÇU DU PRODUIT

❗ IMPORTANT:

Avant la première utilisation, lisez attentivement les instructions de ce manuel et suivez-les pour optimiser les performances de votre lave-vaisselle.



Panier à couverts



Support de tasses

Bras d'aspersion supérieur

Panier à vaisselle supérieur



Panier de vaisselle inférieur

💡 REMARQUE:

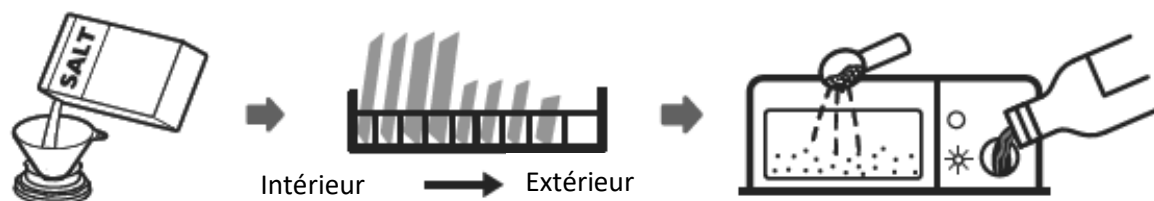
Pour faire de la place pour des articles plus volumineux dans le panier de service supérieur, vous pouvez soulever le support de tasses.

Par exemple, vous pouvez placer un grand verre contre celui-ci. Vous pouvez également l'enlever si cela n'est pas nécessaire.



UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant d'utiliser le lave-vaisselle:



1. Ouvrez l'adoucisseur d'eau
2. Mettez le sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Charger le panier de vaisselle
4. Remplissez le réservoir



Voyez la section 1 «Adoucisseur d'eau» de la partie II du manuel:
Utilisez-le si vous avez besoin de régler l'adoucisseur d'eau.

Ajouter le sel régénérant à l'adoucisseur d'eau



REMARQUE:

Si votre modèle ne dispose pas d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette partie.
Toujours utiliser du sel spécial pour le lave-vaisselle.

Le réservoir de sel régénérant est situé en dessous le panier à couverts inférieur et doit être rempli comme suit :

AVERTISSEMENT!



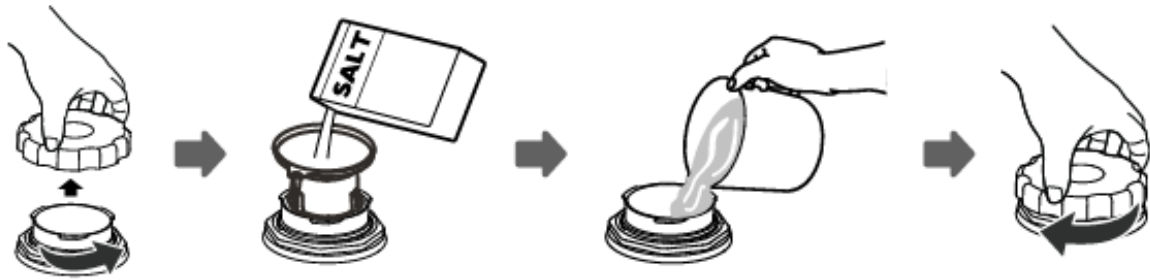
N'utilisez que du sel régénérant spécialement conçu pour les lave-vaisselle!

Tout autre type de sel, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur d'eau. Si le sel utilisé est incorrect et le lave-vaisselle présente un dysfonctionnement ou les dégâts, la garantie sera annulée et le fabricant et / ou le fournisseur ne sont pas responsables de ce dysfonctionnement ou de ces dommages.

- **Remplissez le réservoir avant de démarrer un programme de lavage**
Cela évite que des grains de sel renversés reste au fond de l'appareil, ce qui peut provoquer de la corrosion.


UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter le sel au lave-vaisselle



1. Retirez le panier à vaisselle inférieur et dévissez le bouchon du réservoir de sel régénérant.
2. Insérez l'extrémité de l'entonnoir sel (fourni) dans le trou et ajoutez $\pm 1,5$ kg de sel régénérant.
3. Continuez à remplir le réservoir avec de l'eau. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule du réservoir.
4. Après avoir rempli le réservoir, revissez fermement le bouchon.
5. Le voyant s'éteindra après avoir rempli le réservoir.
6. Immédiatement après le remplissage, vous devez démarrer un programme de lavage (nous vous conseillons d'utiliser un programme court). Sinon, l'eau salée pourrait endommager le système de filtrage, la pompe ou des composants importants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

REMARQUE:

1. Le réservoir de sel ne doit être rempli que si le voyant () du panneau de commande est allumé. En fonction de la dissolution du sel, le voyant reste allumé malgré le remplissage.
S'il n'y a pas de voyant sur le panneau de commande (avec certains modèles), vous pouvez estimer le moment où le sel doit être ajouté en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.
2. Si du sel a été renversé, vous pouvez exécuter un programme de trempage ou rapide pour éliminer le sel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien extérieur

La porte et les joints de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte en caoutchouc avec un chiffon humide pour éliminer les résidus de nourriture.

Lors du chargement du lave-vaisselle, des restes de boissons et d'aliments peuvent tomber sur le côté de la porte. Ces surfaces tombent à l'extérieur de la salle de lavage du lave-vaisselle où il n'y a pas de plage d'eau. Cela signifie que vous devez effacer ces restes avant de fermer la porte.

Le panneau de commande

Si nécessaire, nettoyez le panneau de commande avec un chiffon doux et humide.



AVERTISSEMENT!

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage avec un spray pour éviter d'endommager la serrure ou les composants électriques.
- N'utilisez pas d'abrasifs et de certains types de papier de cuisine, car ils pourraient laisser des égratignures ou des taches sur la surface en acier inoxydable. Certains types de papier essuie-tout peuvent également laisser des rayures.

Entretien intérieur

Le système de filtrage

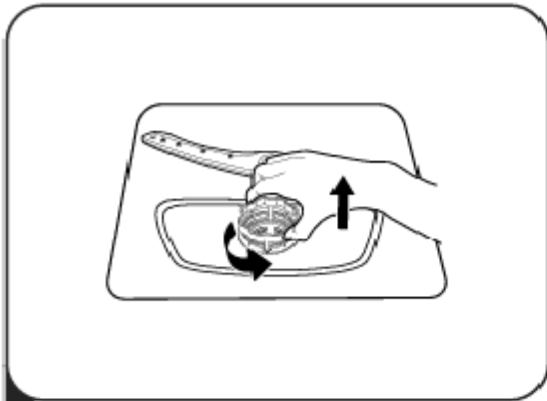
Le filtre sert à collecter les résidus alimentaires de l'eau de lavage. Ces résidus peuvent obstruer le filtre. Vérifiez les filtres régulièrement et nettoyez-les à l'eau courante si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer les filtres.



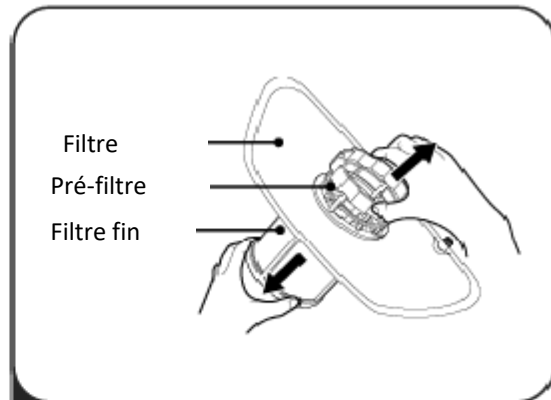
REMARQUE:

Les images sont fournies à titre indicatif uniquement. Les systèmes de filtrage ou les bras d'aspersion peuvent différer selon les modèles.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



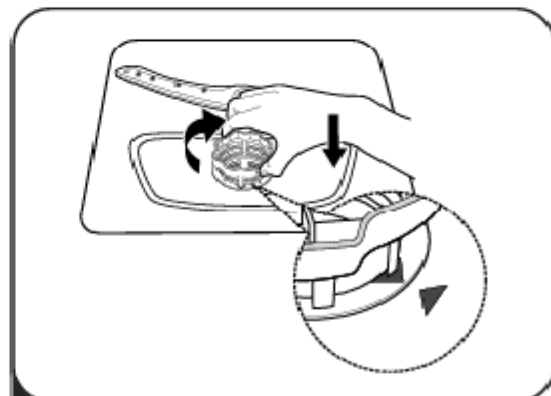
1 Prenez le pré-filtre et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Soulevez le filtre du lave-vaisselle



2 Le filtre fin peut être retiré du bas du système. Le pré-filtre peut être retiré du filtre principal en pressant doucement les bords du haut et en le tirant



3 Les gros résidus alimentaires peuvent être éliminés en maintenant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus en profondeur, utilisez une brosse.



4 Remontez le système de filtre en remplaçant les filtres dans l'ordre inverse et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



AVERTISSEMENT!

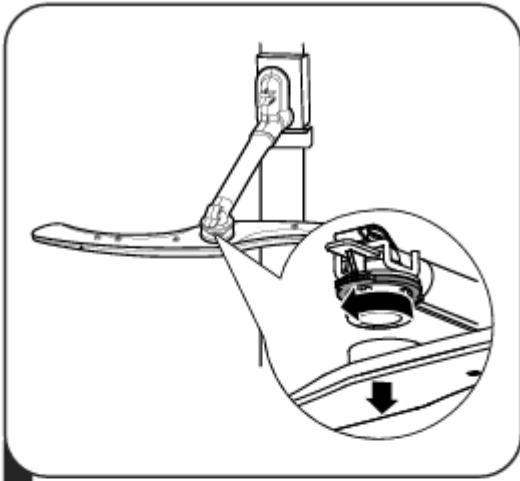
- Ne serrez jamais trop les filtres. Réinstallez les filtres dans le bon ordre, sinon des déchets bruts pourraient pénétrer dans le système et provoquer un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtres! Un remplacement incorrect du filtre peut nuire aux performances de lavage et endommager la vaisselle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

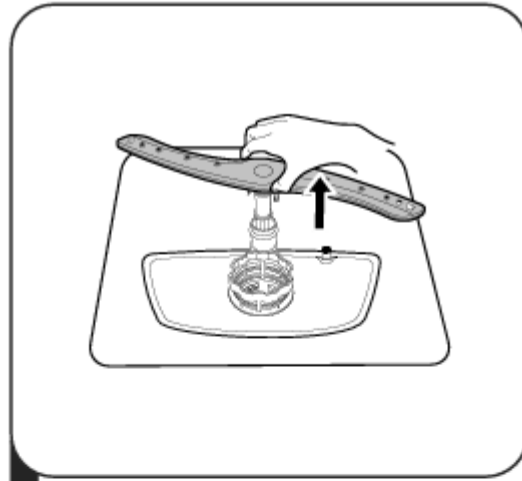
Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion régulièrement, car l'eau dure peut boucher les ouvertures.

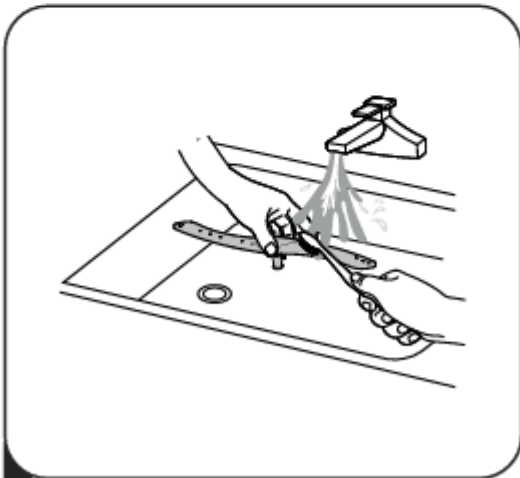
Suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer les bras d'aspersion.



1 Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, tenez l'écrou et tournez le bras dans le sens des aiguilles d'une montre.



2 Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez le bras d'aspersion vers le haut et l'extérieur.



3 Nettoyez les bras d'aspersion sous le robinet avec un savon doux et de l'eau tiède, utilisez une brosse douce pour les orifices de pulvérisation. Rincez-les soigneusement et

| ENTRETIEN DU LAVE VAISSELLE

Protection contre le gel

Assurez-vous que le lave-vaisselle soit protégé contre le gel en hiver. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit:

1. Retirez la fiche de la prise murale.
2. Fermez l'alimentation en eau et fermez le tuyau d'alimentation en eau de raccordement.
3. Vidangez l'eau qui se trouve dans le tuyau et le raccord (utilisez un récipient pour collecter l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'alimentation en eau.
5. Retirez le système de filtrage situé au fond de l'appareil et utilisez une éponge pour absorber toute l'eau.

Après chaque cycle de lavage

Après chaque cycle de lavage, fermez l'alimentation en eau et laissez la porte entrouverte afin d'éviter toute humidité ou odeur.

Retirer la fiche de la prise murale

Pour le nettoyage ou l'entretien du lave-vaisselle, retirez la fiche de la prise murale.

Ne pas utiliser de solvants ou d'abrasifs

N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs pour nettoyer le boîtier et les joints de la porte. Utilisez uniquement de l'eau chaude savonneuse.

Pour éliminer les taches de la surface intérieure, utilisez un chiffon humide avec de l'eau et un peu de vinaigre ou un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

Si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle pendant une longue période

Nous vous recommandons de laisser le lave-vaisselle effectuer un cycle de lavage une fois, puis de débrancher la prise, de fermer l'alimentation en eau et d'ouvrir la porte entrouverte. De cette façon, les joints de la porte en caoutchouc dureront plus longtemps et aucune mauvaise odeur ne se formera.

Déplacer l'appareil

Si l'appareil doit être déplacé, maintenez-le en position verticale. Si c'est absolument nécessaire, il peut être placé à l'arrière.

Joint de porte en caoutchouc

Une des raisons pour lesquelles de mauvaises odeurs se dégagent est que les restes de nourriture sont coincés dans les joints en caoutchouc. Pour éviter cela, nettoyez régulièrement les joints avec une éponge humide.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION



AVERTISSEMENT!



Risque d'électrocution

Coupez l'électricité avant d'installer le lave-vaisselle. Ne pas le faire pourrait entraîner un choc électrique avec des conséquences fatales.

ATTENTION



L'installation des tuyaux et des composants électriques doit être effectuée par du personnel qualifié.

Branchement électrique.



AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité personnelle:

- N'utilisez jamais de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil
- Ne retirez pas et ne déconnectez pas la terre de l'appareil sous aucun prétexte.

Dispositions électriques

Veuillez vérifier la plaque signalétique pour trouver la tension indiquée, puis branchez l'appareil à la source d'alimentation appropriée. Utilisez le 10 A/13A/16A requis fusible, fusible temporisé ou un disjoncteur recommandé pour créer un circuit séparé pour cet appareil uniquement.

Connexion électrique

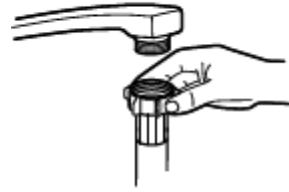
Assurez-vous que la tension du secteur et le raccordement correspondent aux indications de la plaque signalétique. Ne branchez le cordon d'alimentation que si vous êtes sûr qu'il est mis à la terre. Si la prise n'est pas adaptée à la fiche, remplacez-la et n'utilisez pas d'adaptateur, car cela risquerait de surchauffer et de provoquer un incendie.

ALIMENTATION EN EAU ET DRAINAGE DE L'EAU

Connexion à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un robinet de 3/4 pouces et assurez-vous qu'il est bien serré.

Si la conduite d'eau est neuve ou qu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, vous pouvez laisser passer l'eau pour vous assurer qu'elle soit claire. Cela est nécessaire pour éviter de bloquer l'alimentation en eau et d'endommager l'appareil.



Tuyau d'alimentation



Tuyau d'arrivé avec aquastop

Explication sur le tuyau d'alimentation avec aquastop

Le tuyau d'arrivée d'eau avec arrêt a une double paroi. Le système garantit une interruption de l'alimentation en eau en cas de rupture du tuyau ou si l'espace rempli d'air entre les deux murs est rempli d'eau.



AVERTISSEMENT!

Un tuyau qui est connecté à un robinet d'aspersion de l'évier peut se briser s'il est raccordé à la même alimentation en eau que celle du lave-vaisselle. Si votre évier dispose d'un tel robinet, nous vous recommandons de débrancher le tuyau et de fermer le trou.

Comment installer le tuyau d'alimentation avec aquastop

1. Tirez le tuyau d'alimentation avec aquastop complètement hors du compartiment situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez fermement le tuyau d'alimentation avec aquastop au robinet 3/4 pouce.
3. Ouvrez complètement l'alimentation en eau avant d'utiliser le lave-vaisselle.

Comment débrancher le tuyau d'alimentation

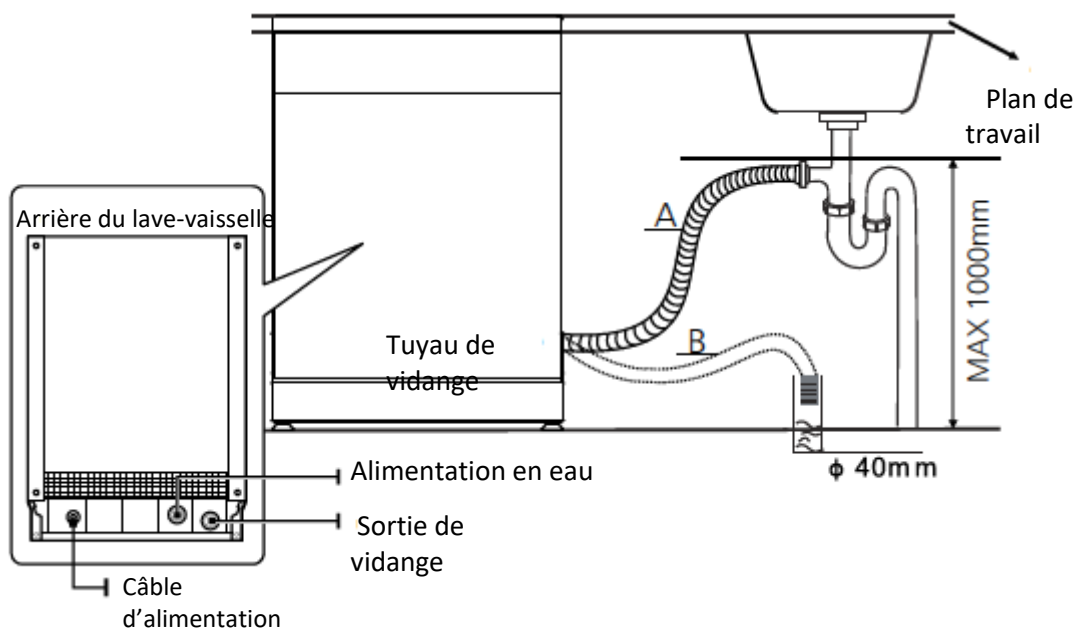
1. Fermez complètement l'arrivée d'eau.
2. Dévisser le tuyau d'alimentation du robinet.

RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

Placez le tuyau de vidange d'un diamètre minimal de 40 mm dans le tuyau de vidange ou laissez le tuyau de vidange pendre dans l'évier, en prenant soin de ne pas pincer le tuyau. L'extrémité du tuyau doit être située inférieure à 1000 mm. Ne plongez pas l'extrémité libre du tuyau dans l'eau pour empêcher l'eau de refluer.



Branchez le tuyau de vidange en position A ou B



Comment drainer les excès d'eau

Si l'évier est supérieur à 1000 mm, l'excès d'eau ne peut pas être drainé dans l'évier. Vous devez ensuite utiliser un bassin ou un bac de récupération dans lequel vous suspendez le tuyau et le maintenez plus bas que l'évier pour évacuer l'excès d'eau.

Sortie de vidange

Branchez le tuyau de vidange à la sortie de vidange. Assurez-vous que le tuyau soit bien ajusté pour éviter les fuites et qu'il n'est pas plié ou coincé.

Rallonge tuyau

Si vous avez besoin d'un rallonge du tuyau, assurez-vous d'utiliser le même type. Il ne doit pas dépasser 4 mètres, sinon cela pourrait influencer sur le résultat du lavage.

La connexion du siphon

Le siphon ne doit pas dépasser 100 cm de hauteur à partir du bas du lave-vaisselle. Le tuyau de vidange doit être fixé.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Placez l'appareil à l'emplacement souhaité. L'arrière doit reposer contre le mur et les côtés contre les parois latérales ou les murs du meuble. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux qui peuvent être placés si à gauche qu'à droite pour une installation simple.

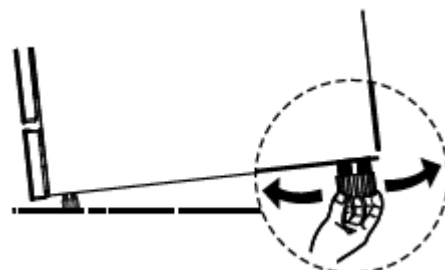
Mettre l'appareil à niveau

Une fois que l'appareil est au bon endroit, vous pouvez régler la hauteur à l'aide des pieds réglables. La déviation ne peut être supérieure à 2 °.



REMARQUE:

Applicable uniquement au lave-vaisselle en pose libre

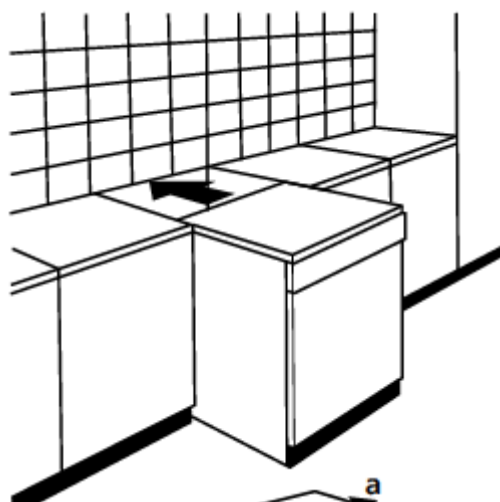


Installation à pose libre

Placer entre deux armoires existantes

La hauteur du lave-vaisselle, 845 cm, est conçue pour être placée dans une cuisine contemporaine entre deux armoires existantes de la même hauteur. Les pieds réglables peuvent être ajustés à l'hauteur souhaitée.

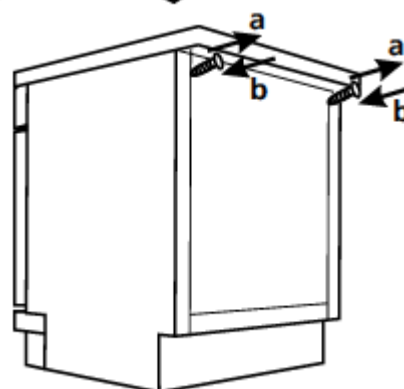
La surface laminée de l'appareil ne nécessite aucun entretien particulier car elle est résistante à la chaleur, aux rayures et aux taches.



Sous la surface existante

(lorsqu'il est monté sous un comptoir)

Dans la plupart des cuisines contemporaines, toutes les armoires et appareils électriques sont montés sous un même comptoir. Dans ce cas, retirez la surface du lave-vaisselle en retirant les vis situées dans les coins, sous le haut et à l'arrière (a).



Avertissement

Après avoir enlevé le top du lave-vaisselle, remplacez les vis situées dans les coins situés sous le top, à l'arrière (b). La hauteur sera alors réduite à 815 mm, comme le prescrivent les règlements internationaux (ISO) et le lave-vaisselle ira parfaitement sous le plan de travail.

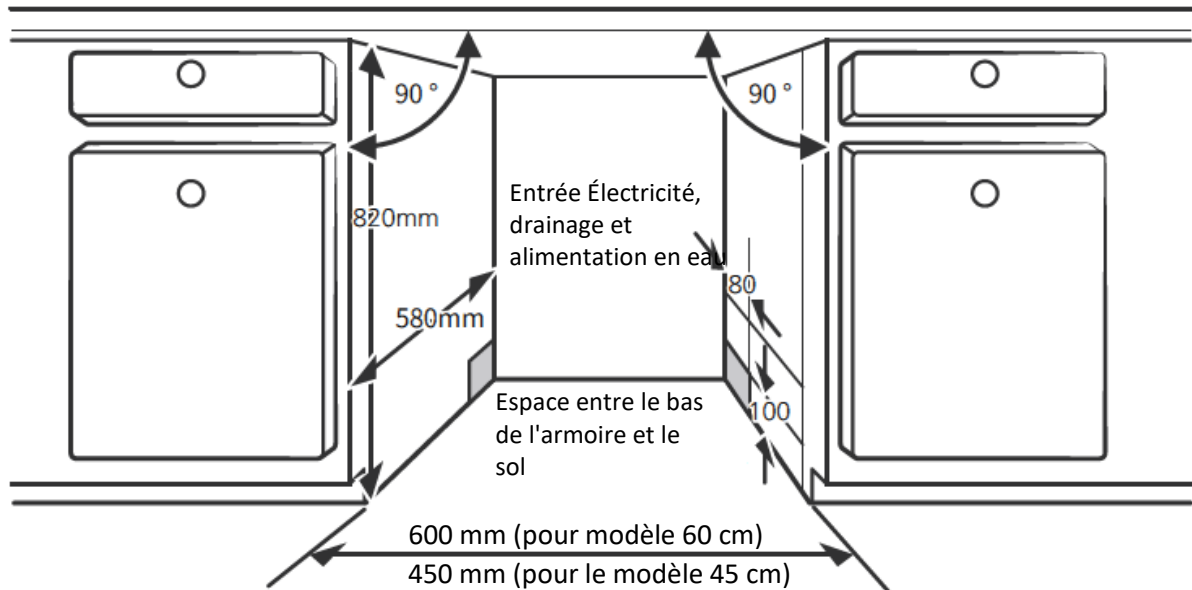
INSTALLATION INTÉGRÉE

Étape 1 : Choisissez le meilleur emplacement pour votre lave-vaisselle

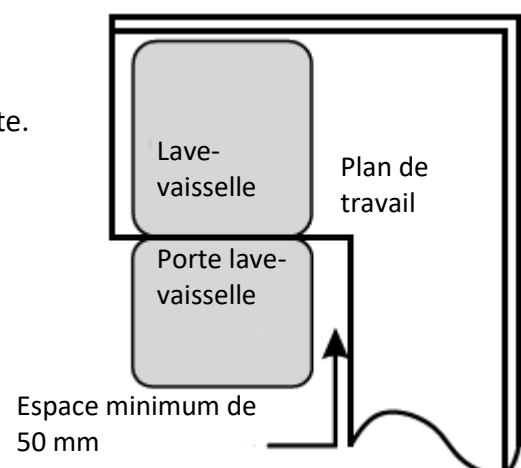
Il faut placer le lave-vaisselle à proximité des ouvertures d'alimentation et de décharge et de la prise existante.

Illustrations des dimensions de l'armoire et de la position d'installation du lave-vaisselle

1. Laissez un espace d'au moins 5 mm entre le dessus du lave-vaisselle et le plan de travail et assurez-vous que le lave-vaisselle ne dépasse pas le reste des armoires.



2. Si le lave-vaisselle est placé dans le coin du comptoir, laissez de l'espace pour ouvrir la porte.



REMARQUE :

Selon l'emplacement de votre prise électrique, vous devrez peut-être percer un trou dans le côté opposé de l'armoire.

INSTALLATION INTÉGRÉE

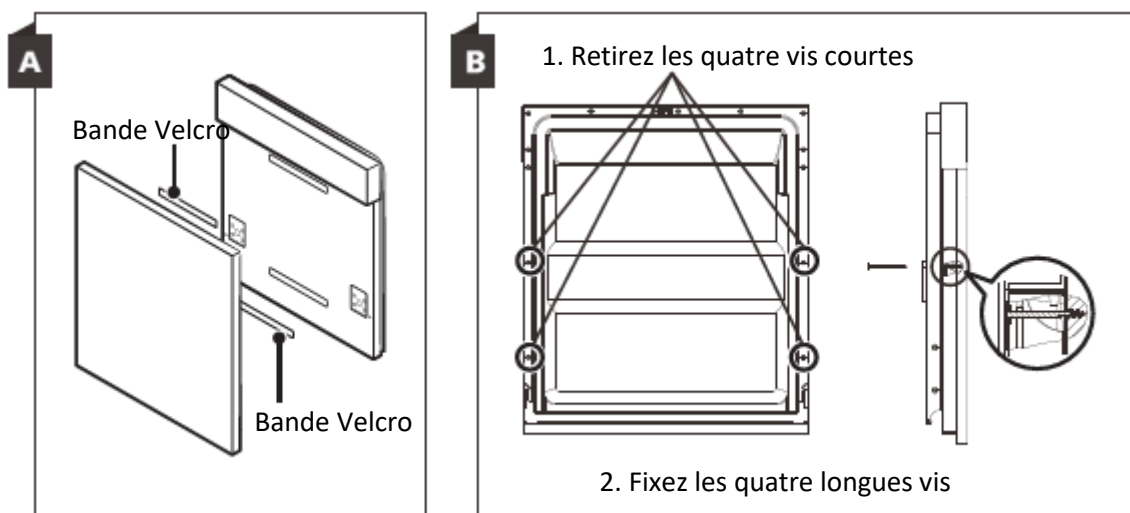
Étape 2 : Dimensions et montage des panneaux de porte décoratifs



Les panneaux de porte en bois décoratifs peuvent être montés selon les illustrations d'installation

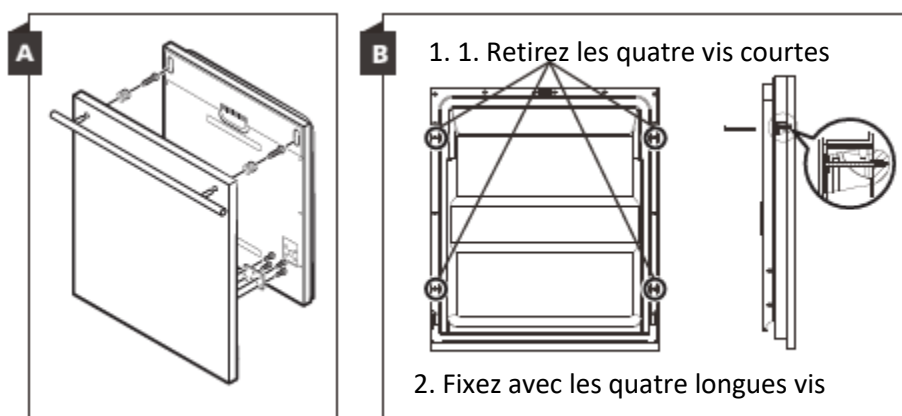
Modèle semi-intégré

Utilisez Velcro pour attacher le panneau en bois. Collez le ruban à crochets sur le panneau décoratif en bois de la porte et le ruban en boucle à l'extérieur de la porte du lave-vaisselle (voir Fig. A). Une fois le panneau dans la bonne position, fixez-le à la porte du lave-vaisselle à l'aide de vis et de boulons (voir fig. . B).



Modèle entièrement intégré

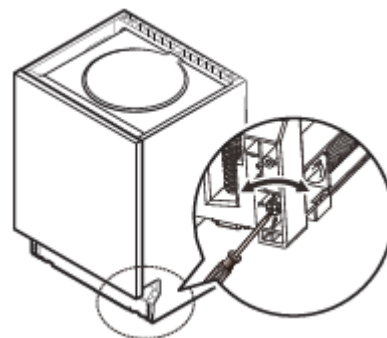
Fixez les crochets du panneau décoratif en bois de la porte dans la fente à l'extérieur de la porte du lave-vaisselle (fig. A). Fixez le panneau de porte en bois à la porte du lave-vaisselle à l'aide des vis et des boulons (fig. B).



| INSTALLATION INTÉGRÉE

Étape 3 : Réglage de la tension du ressort de porte

1. Les ressorts de porte sont réglés en usine à la tension correcte pour la porte extérieure. Une fois que vous avez installé la porte décorative, vous devez régler la tension du ressort. Tournez le tournevis pour serrer ou desserrer le câble en acier.
2. Avec une tension de porte correcte, la porte restera en position horizontale lorsqu'elle est complètement ouverte, mais dès que vous poussez la porte avec un léger mouvement, elle se soulèvera immédiatement pour se fermer.

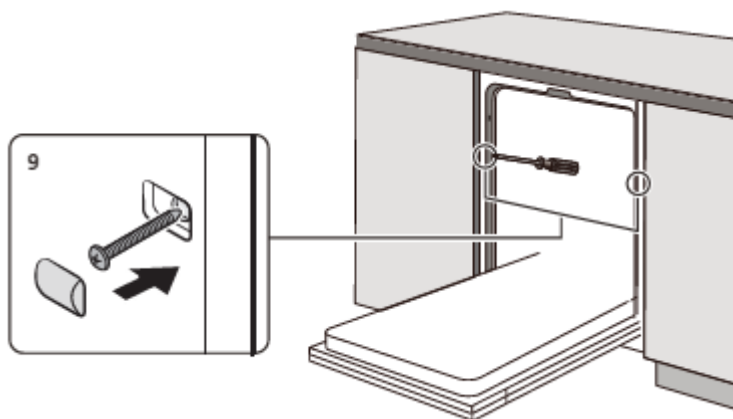


Étape 4 : Installation étape par étape du lave-vaisselle



Consultez les images d'installation ci-jointes

1. Fixez la bande de condensation du lave-vaisselle sous le plan de travail. Vérifiez que la bande de condensation soit de niveau avec le bord du plan de travail. (Étape 2)
2. Connectez le tuyau d'alimentation à l'alimentation en eau froide.
3. Connectez le tuyau de vidange.
4. Branchez l'alimentation électrique.
5. Placez le lave-vaisselle à l'emplacement souhaité. (Étape 4)
6. Mettez le lave-vaisselle à niveau. Les pieds arrière peuvent être ajustés en tournant la vis Phillips en bas au centre du lave-vaisselle avec un tournevis Phillips. Pour régler les pieds avant, utilisez un tournevis plat jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit de niveau. (Étape 5 à 6)
7. Fixez la porte décorative à la porte du lave-vaisselle. (Étape 7 à 10)
8. Ajustez la tension du ressort de porte à l'aide d'une clé Allen dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les ressorts de porte gauche et droit. Le non-respect de cette consigne peut endommager la porte. (Étape 11)
9. Le lave-vaisselle doit être sécurisé. Fixez-les au moyen de vis sur les côtés.



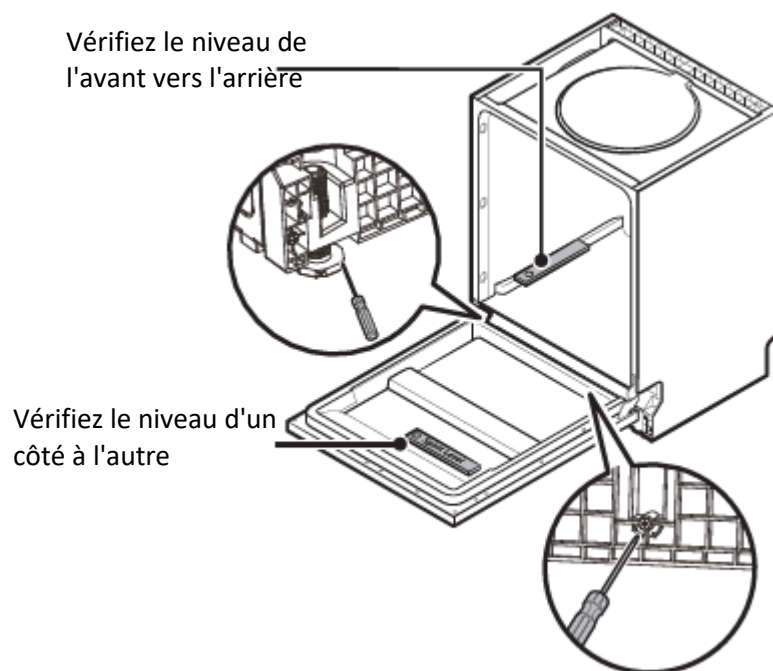
Étape 5 : Mise à

| INSTALLATION INTÉGRÉE

niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être de niveau pour un fonctionnement optimal et des résultats de lavage optimaux.

1. Placez le niveau à bulle sur la porte et le guide de grille à l'intérieur du lave-vaisselle et vérifiez qu'il est de niveau.
2. Réglez la hauteur des pieds pour mettre le lave-vaisselle à niveau.
3. Lorsque vous mettez à niveau le lave-vaisselle, veillez à ce qu'il ne tombe pas.



REMARQUE:

La hauteur maximale de réglage des pieds est de 50 mm.

DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service après vente, vérifiez le schéma suivant:

Problème	Cause possible	Solution
Lave-vaisselle ne fonctionne pas	Fusible cassé ou l'interrupteur différentiel a été activé	Remplacez le fusible ou réinitialisez l'interrupteur différentiel. Débranchez si nécessaire autres appareils connectés au même circuit
	L'appareil n'est pas allumé	Vérifiez si l'appareil est allumé et la porte est bien fermée Vérifiez si la fiche est bien insérée dans la prise.
	La pression de l'eau est trop basse	Vérifiez si l'alimentation en eau est bien connectée et si le robinet est ouvert
	La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée	Fermez bien la porte dans la serrure
L'eau n'est pas pompée	Le tuyau de vidange est pincé	Vérifiez le tuyau de vidange
	Le filtre est bouché	Vérifiez le filtre gros
	Le drain de l'évier est bouché	Vérifiez si le drain de l'évier n'est pas bouché. Si tel est le problème, vous aurez peut-être besoin d'un plombier.
Mousse au lave-vaisselle	Détergent de lave-vaisselle incorrect	Utilisez uniquement un détergent adapté au lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Laissez la porte ouverte pour faire évaporer la mousse. Mettez plus de 3,5 litres d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte et sélectionnez un cycle. Le lave-vaisselle va commencer à drainer l'eau. Une fois que l'eau a été pompée, ouvrez la porte et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire.
	Produit de rinçage renversé	Essayez toujours immédiatement le liquide de rinçage renversé
Taches à l'intérieur	Un détergent à vaisselle avec des colorants a été utilisé	Utilisez des détergents à vaisselle sans colorants
Brume blanche à l'intérieur du lave-vaisselle	Minéraux dus à l'eau calcaire	Pour le nettoyage, utilisez une éponge humide avec un détergent pour lave-vaisselle et portez des gants de ménage. Utilisez uniquement du détergent pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse.
Il y a des taches de	Les objets ne sont pas inoxydables	Ne lavez pas d'objets pouvant rouiller dans le lave-vaisselle.

DÉPANNAGE

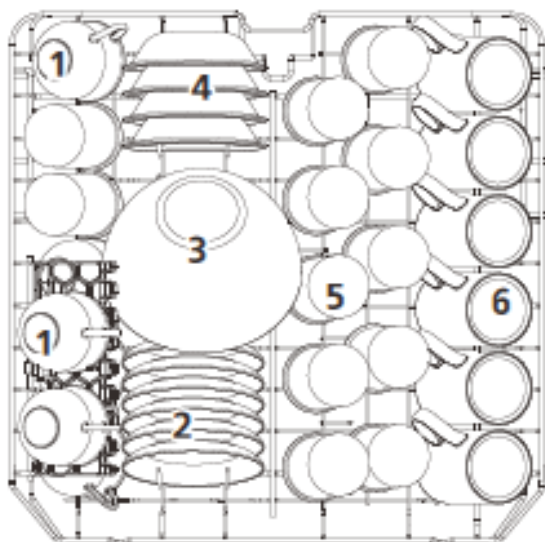
rouille sur les couverts	Après avoir ajouté le sel, aucun programme n'a été démarré. Les résidus de sel sont restés	Commencez toujours un programme sans couverts ni ustensiles de cuisine après avoir ajouté du sel adoucissant. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si disponible)
	Le couvercle de l'adoucisseur est lâche	Vérifiez si le couvercle est bien en place
Battement au lave-vaisselle	Un bras d'aspersion frappe contre un objet	Interrompez le programme et déplacez les objets qui bloquent le bras d'aspersion
Bruit de ferraille au lave-vaisselle	La vaisselle ou les couverts ne sont pas bien sécurisés dans l'appareil	Interrompez le programme et déplacez la vaisselle / les couverts
Battements dans les conduites d'eau	Peut être causé par l'installation ou le croisement des tuyaux	Cela n'affecte pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, vous pouvez contacter un plombier qualifié
Les assiettes ne sont pas propres	Les assiettes ne sont pas placées correctement	(voir fascicule II) "Chargement du lave-vaisselle"
	Le programme n'est pas assez puissant	Sélectionnez un programme plus intensif
	Pas assez de détergent	Utilisez plus ou un autre détergent pour lave-vaisselle
	Les objets bloquent les bras d'aspersion	Déplacez les objets de manière à ne pas bloquer les bras d'aspersion
	Le système de filtrage est sale ou mal installé. Cela bloque les jets d'eau des bras	Nettoyez ou installez correctement le système de filtrage. Nettoyez les jets d'aspersion
Les verres sont nuageux	Combinaison d'eau douce et trop de détergent	Utilisez moins de détergent si vous avez de l'eau douce et sélectionnez le programme le plus court pour le lavage des verres
Taches blanches sur les assiettes et les verres	De l'eau dure peut causer des dépôts de calcaire	Ajouter plus de détergent
Traces noires ou grises sur les assiettes	Des objets en aluminium frappent les assiettes	Utilisez un abrasif doux pour éliminer ces traces
Restes de détergent pour	Des assiettes obstruent le	Remettez les assiettes au lave-vaisselle

DÉPANNAGE

vaisselle dans le recevoir	recevoir	
La vaisselle n'est pas correctement séchée	Mal chargé	Chargez le lave-vaisselle en suivant les instructions
	La vaisselle est sortie du lave-vaisselle trop tôt	Ne pas vider le lave-vaisselle immédiatement après le programme. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse s'échapper. Ne commencez à vider que lorsque les assiettes sont encore légèrement chaudes. Commencez par le panier du bas pour éviter que des gouttes ne tombent sur la vaisselle
	Mauvais programme sélectionné	La température est plus basse avec un programme court. Cela a également un effet sur le résultat de séchage. Choisissez un programme plus long
	La couche protectrice de la cutellerie de moindre qualité	L'eau coule moins bien de ces objets. Ce type de couverts ou d'assiettes n'est pas adapté aux lave-vaisselle

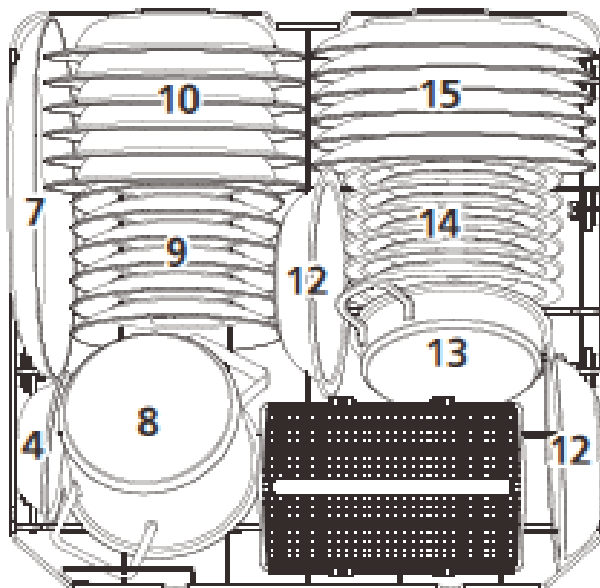
CHARGEMENT DES PANIERS SELON LA NORME EN60436

1. Panier supérieur



Numéro	Objet
1	Coupes
2	Soucoupes
3	Bol en verre
4	Bols à dessert
5	Verres
6	Coupes

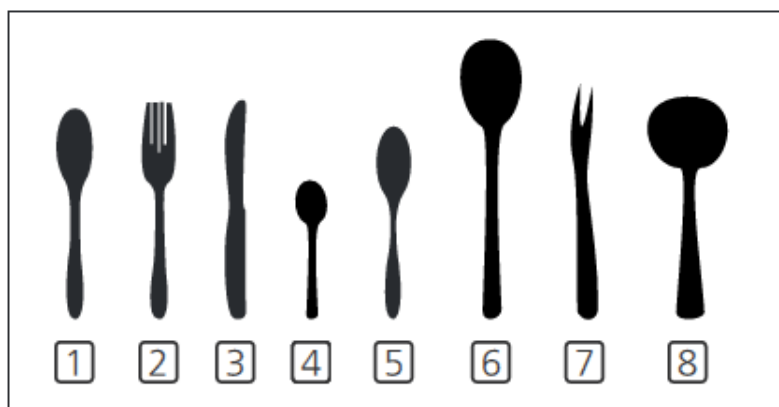
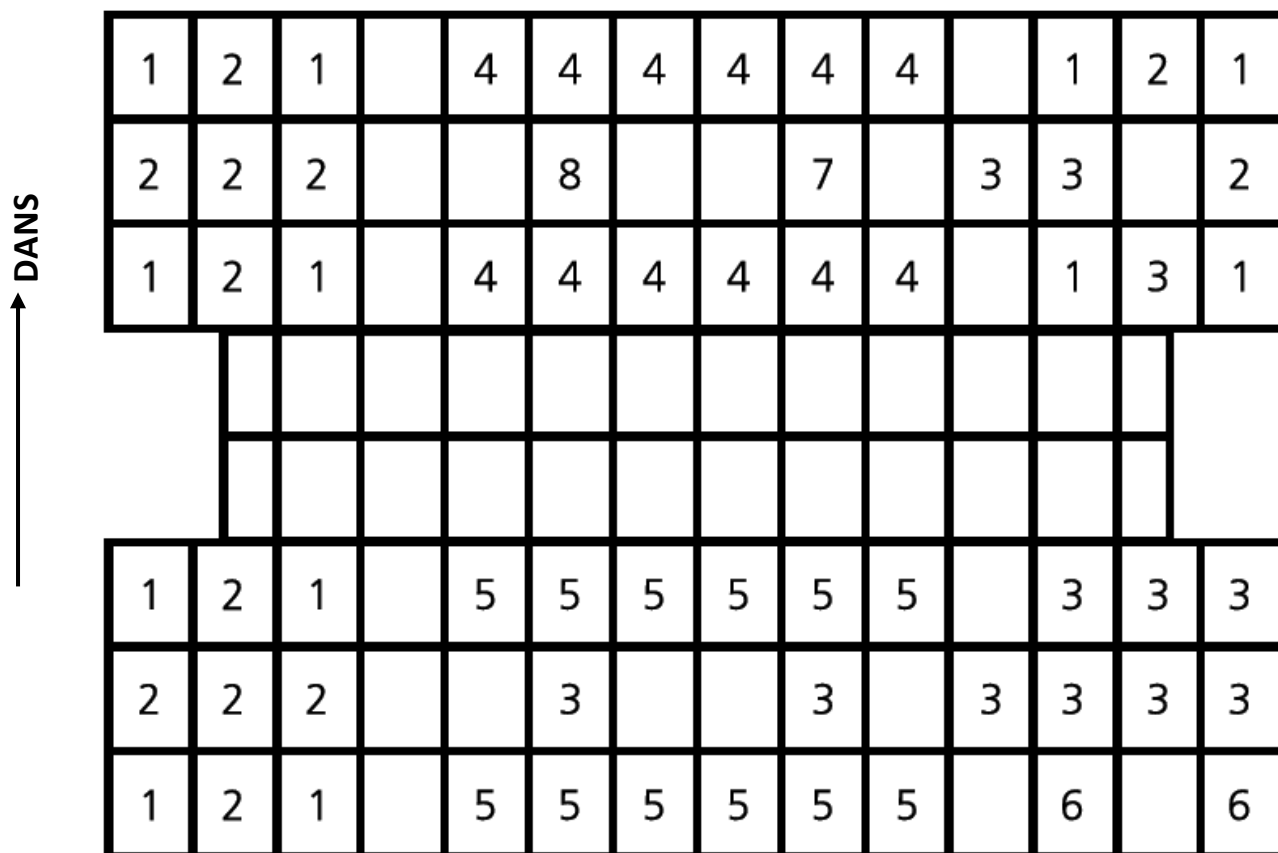
2. Panier inférieur



Numéro	Objet
7	Plateau ovale
8	Petite casserole
9	Assiettes à dessert
10	Assiettes profondes
11	Panier à couverts
12	Assiettes en mélamine
13	Traîneau de four
14	Assiettes à dessert en mélamine
15	Assiettes plates

CHARGEMENT DES PANIERS SELON LA NORME EN60436

3. Panier à couverts



Numéro	Objet
1	Cuillères à soupe
2	Fourches
3	Couteaux
4	Cuillères à thé
5	Cuillère à café
6	Cuillères à servir
7	Fourchettes de service
8	Cuillères à sauce

Informations pour des tests comparables selon les directives de la norme EN60436

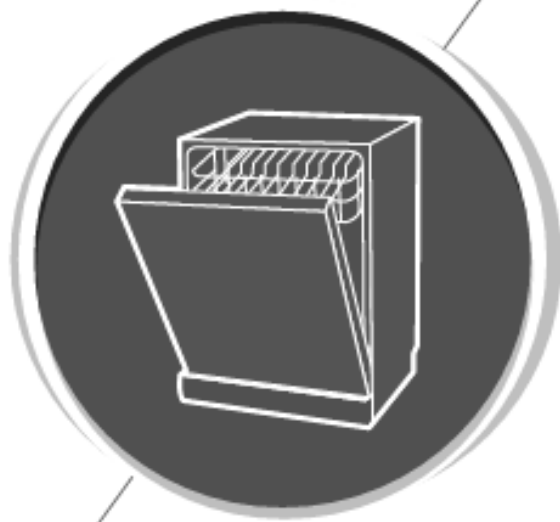
Capacité 12 couverts

Position du panier supérieur: position basse

Programme: ECO

Réglage de rinçage: Max

Réglage de l'adoucisseur d'eau: H3



Lave-vaisselle

Guide d'utilisation

Utilisation

| CONTENU

01	④	UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE
	④	Panneau de configuration
	⑥	Adoucisseur d'eau
	⑥	Préparation et chargement de la vaisselle
	⑩	Fonction rinçage et lessive
	⑪	Remplir le réservoir de rinçage
	⑫	Remplir le réservoir de détergent
02	⑬	PROGRAMMATION DU LAVE-VAISSELLE
	⑬	Table de programme de lavage
	⑮	Économiser de l'énergie
	⑮	Démarrer un programme de lavage
	⑮	Changer le programme pendant un cycle
	⑯	Oublié un plat?
03	⑰	MESSAGES D'ERREUR
04	⑱	INFORMATIONS TECHNIQUES

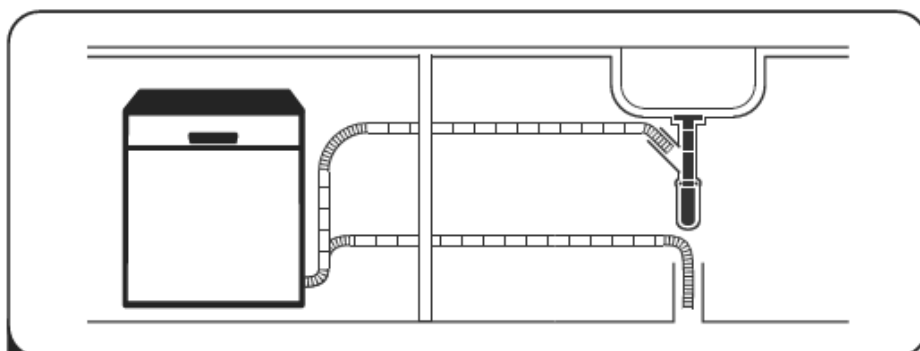


REMARQUE:

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même, contactez un technicien qualifié.
- Le fabricant s'efforce toujours d'obtenir un produit répondant aux exigences les plus strictes, ce qui peut entraîner des modifications sans préavis du produit.
- La dernière version de ce manuel est disponible auprès du fabricant ou du fournisseur.

| DÉMARRAGE RAPIDE

Veillez lire la description détaillée dans le manuel pour un fonctionnement plus détaillé de l'appareil.



1

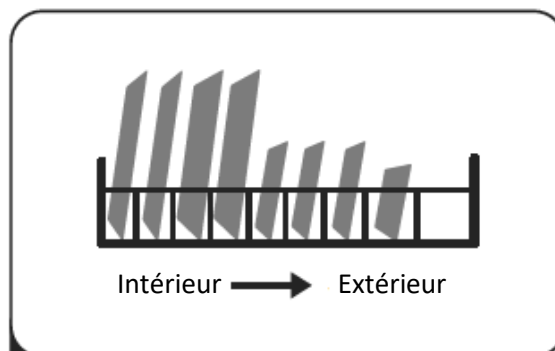
Installation du lave-vaisselle

(Lire la section 5 «INSTRUCTIONS D'INSTALLATION» de la partie I: Généralités



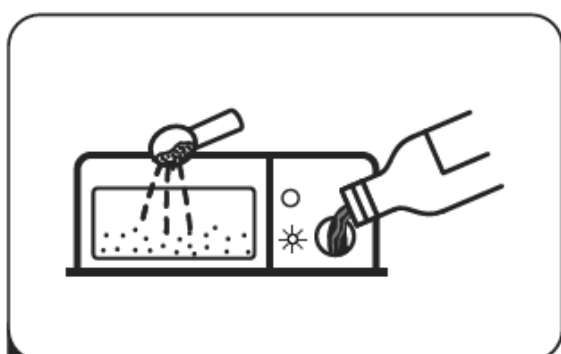
2

Éliminer des gros morceaux d'alimentation de la vaisselle



3

Chargez les paniers



4

Remplissez les réservoirs de détergent et de produit de rinçage

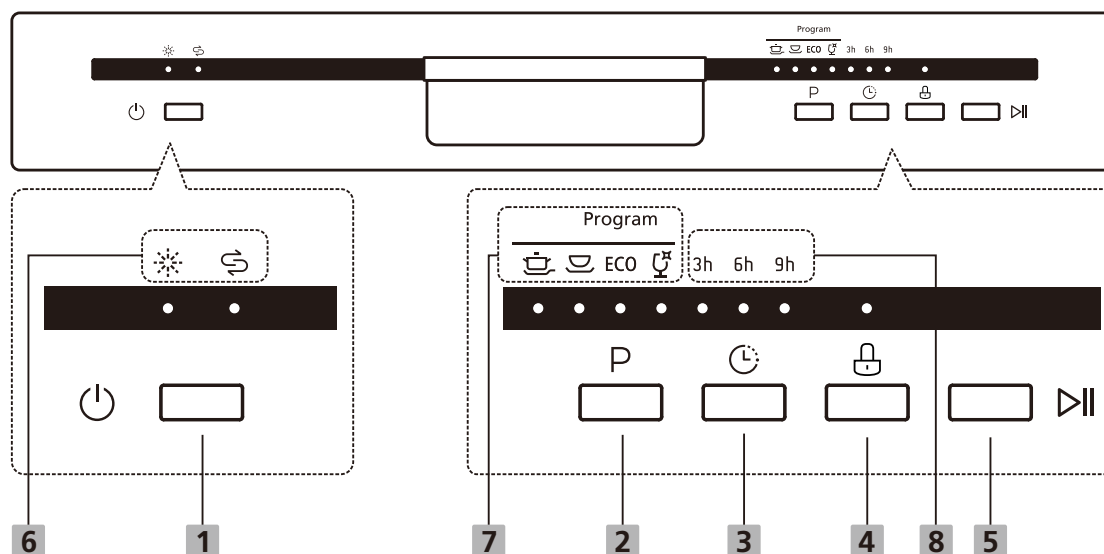


5



Sélectionnez le programme et démarrez le lave-vaisselle

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE






Panneau de commande



Opération (touches)

1	Power	Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche le lave-vaisselle
2	Programme	Sélectionnez le programme de lavage souhaité, le programme sélectionné s'allume.
3	Départ différé	Appuyez sur cette touche pour régler le délai, le voyant correspondant s'allume.
4	Verrouillage enfant	Avec cette fonction, vous pouvez verrouiller les touches du panneau de commande, afin que les enfants ne puissent pas allumer le lave-vaisselle par inadvertance. Seulement le bouton Power reste actif. Pour verrouiller / déverrouiller les touches, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes.
5	Départ / Pause	Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou mettre en pause le programme lorsqu'il est activé.
6	Voyant de programme	 Intensif Vaisselle très sale et normalement sale avec résidus de nourriture séchés
		 Universal Pour la vaisselle normalement sale et les casseroles légèrement sales.
		ECO ECO Ceci est un programme standard, adapté à la vaisselle normalement sale. C'est le

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

		programme de lavage le plus efficace en matière de consommation d'eau et d'énergie.
		 Verre Pour la vaisselle légèrement sale et les verres.
7	Voyant d'avertissement	Produit de rinçage  Si le témoin  est allumé, cela signifie que le réservoir contient peu de sel et doit être rempli.
		Sel  Si le témoin  est allumé, cela signifie que le réservoir contient peu de sel et doit être rempli.
8	Départ différé	Affiche le temps de délai (3H/6H/9H)

ADOUCCISEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide du bouton de commande d'adoucissement.

L'adoucisseur d'eau a été développé pour éliminer les minéraux et les sels dans l'eau susceptibles d'avoir des effets néfastes sur l'appareil. Plus la concentration de ces minéraux et de ces sels est élevée, plus votre eau est dure. L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre fournisseur d'eau local peut vous en informer.

Ajuster la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour réguler l'absorption de sel en fonction de la dureté de votre eau. Ceci permet d'optimiser le niveau de consommation de sel et de l'adapter à votre situation.

Suivez les instructions ci-dessous pour ajuster la consommation de sel:

1. Fermez la porte et allumez l'appareil;
2. Dans les 60 secondes suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 5 secondes pour lancer le mode de réglage de l'adoucisseur d'eau,
3. Appuyez de nouveau sur le bouton Programme pour programmer le réglage correct en fonction de votre fournisseur d'eau. Les paramètres seront affichés dans cet ordre: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Appuyez sur le bouton Départ / Pause pour quitter le mode de réglage.

$^{\circ} \text{dH} = 1,25^{\circ} \text{Clarke} = 1,78^{\circ} \text{fH} = 0,178 \text{ mmol} / \text{l}$

Le réglage d'usine est: H3

DURETÉ DE L'EAU				Niveau d'adoucisseur d'eau	Régénération nécessaire après X cycles de lavage 1)	Consommation de sel (gramme / cycle)
Allemand $^{\circ} \text{dH}$	Français $^{\circ} \text{fH}$	Britannique $^{\circ} \text{Clarke}$	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1 -> Le voyant " Verre" clignote	Pas de régénération	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2 -> "ECO" clignote	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3 -> "Verre", "ECO" clignote	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 -> " Universal " clignote	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5 -> " Universal ", " Verre " clignote	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6 -> "Universa", "ECO" clignote	1	60

1) Chaque cycle de lavage avec un processus de régénération consomme 2 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie est augmentée de 0,02 kWh et le programme est prolongé de 4 minutes.



Lisez la section 3 «Ajout de sel à l'adoucisseur d'eau» de la partie I: Général, si vous devez ajouter du sel.



REMARQUE:

Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette partie.

Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie d'une ville à l'autre. Si de l'eau plus dure est utilisée dans le lave-vaisselle, les dépôts de tartre apparaîtront sur votre vaisselle.

Cet appareil est spécialement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau à travers l'adoucisseur d'eau.

Chargement du lave-vaisselle

- Achetez des couverts qui conviennent à un lave-vaisselle.
- Pour des plats spéciaux, vous pouvez sélectionner un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne retirez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme de lavage.

Avant l'utilisation du lave-vaisselle, ces articles sont les suivants:

Non convenable:

- Couverts avec un manche en bois, ivoire, porcelaine et nacre
- Articles en plastique non résistant à la chaleur
- Vieux couverts avec des pièces collées non résistantes à la chaleur
- Couverts ou vaisselle encollés
- Articles en étain ou en cuivre
- Verres de cristal
- Objets métalliques pouvant rouiller
- Bols en bois
- Objets en plastique

Peu convenable:

- Certains types de verres peuvent devenir ternes après un lavage fréquent
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer pendant le lavage
- Les motifs émaillés risquent d'effacer après un lavage régulier

Recommandations pour le chargement des paniers du lave-vaisselle

Toujours éliminez les résidus de nourriture. Trempez toujours les restes brûlés des poêles au préalable.

Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à l'avance.

Pour un résultat optimal, nous vous demandons de suivre les instructions ci-dessous.

(l'apparence et les fonctionnalités peuvent varier selon le modèle)

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante:

- Placez les objets tels que des tasses, des verres, des casseroles, etc., toujours avec l'intérieur tourné vers le bas.
- Les objets creux doivent être retournés afin que l'eau puisse s'écouler.
- Placez tous les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne puissent pas tomber
- Positionnez les ustensiles de cuisine de sorte que les bras d'aspersion puissent pivoter librement.
- Placez des objets creux tels que des tasses, des verres, des casseroles, etc. avec l'ouverture à l'envers, de sorte que l'eau ne puisse y rester.
- Les assiettes et les couverts ne doivent pas se chevaucher ni se recouvrir.
- Les verres ne doivent pas se toucher pour éviter les dommages.
- Le panier supérieur convient aux objets légers et fragiles tels que les verres et les tasses.
- Les couteaux droites avec une longue lame sont dangereuses!
- Les couteaux longs et tranchants doivent être placés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Cela est nécessaire pour un bon résultat de lavage et une consommation d'énergie efficace.



REMARQUE:

Ne placez pas de petits objets dans le lave-vaisselle, ils pourraient facilement tomber du panier.

Vider le lave-vaisselle

Pour éviter que de l'eau ne coule du panier supérieur sur la vaisselle du panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur.



AVERTISSEMENT!



Les objets peuvent être chauds! Pour éviter d'endommager la vaisselle, retirez-la du lave-vaisselle environ 15 minutes après la fin du programme de lavage.

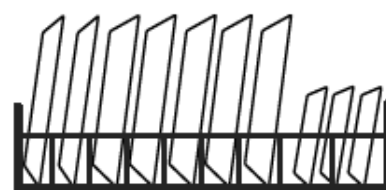
Chargement du panier de service supérieur

Le panier de service supérieur est conçu pour les plats délicats et légers tels que les verres, les tasses et les soucoupes à café et à thé, les bols et les casseroles peu profondes (si celles-ci ne sont pas trop sales). Placez la vaisselle de sorte qu'ils ne puissent pas bouger à cause de la pulvérisation d'eau.



Chargement du panier de service inférieur

Nous vous recommandons de placer des objets volumineux et difficiles à nettoyer, tels que des casseroles, des couvercles, des plateaux de service et des bols, dans le panier inférieur, comme indiqué ci-dessous.



Placer les plateaux et les couvercles sur le côté du panier pour les empêcher de gêner les bras d'aspersion.

Le diamètre maximal recommandé des plaques pour le réservoir de détergent est de 19 cm, de manière à ne pas obstruer l'ouverture.

Panier à couverts

Placez les couverts dans le panier à couverts, dans le bon sens, aussi loin que possible. Empêchez les couverts de se toucher pour éviter qu'ils ne soient correctement nettoyés.



AVERTISSEMENT!



Ne laissez pas les couverts couler dans le panier.

Placez toujours les couverts tranchants avec la



Pour un résultat optimal, lisez les instructions de chargement des paniers dans la dernière section de la partie I: Généralités

Utilisation d'un produit de rinçage et un détergent pour lave-vaisselle


Le produit de rinçage est libéré au cours de la phase finale du programme afin d'empêcher les gouttelettes d'eau de sécher sur la vaisselle, ce qui peut former des taches. Cela favorise également le séchage car l'eau coule plus rapidement de la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide.



AVERTISSEMENT!

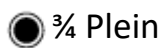
Utilisez uniquement des agents de rinçage de marque. Ne remplissez jamais le réservoir avec un autre liquide, tel qu'un agent nettoyant ou un liquide vaisselle. Cela peut

Quand faut-il remplir le réservoir

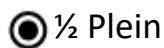
Si le voyant () du panneau de commande n'est pas allumé, vous pouvez estimer la quantité à l'aide de la couleur du voyant situé à côté du couvercle. Si le réservoir est rempli, l'indicateur sera noir. Dès que le contenu diminue, la taille du point diminue. Ne jamais laisser le réservoir avec moins de $\frac{1}{4}$. Au fur et à mesure que la quantité de l'agent de rinçage diminue, le point sombre changera comme indiqué ci-dessous :



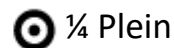
Plein



$\frac{3}{4}$ Plein



$\frac{1}{2}$ Plein



$\frac{1}{4}$ Plein



Vide

Utilisation appropriée du détergent de lave-vaisselle

Un détergent pour lave-vaisselle avec sa composition chimique est nécessaire pour enlever la saleté, la décomposer et la retirer avec l'eau de vaisselle. La plupart des détergents pour lave-vaisselle commerciaux conviennent à cet usage.



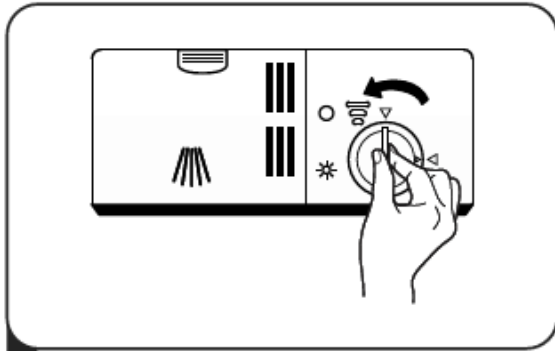
AVERTISSEMENT!

- Utilisation appropriée du détergent de lave-vaisselle
Utilisez uniquement un détergent adapté aux lave-vaisselle. Rangez votre détergent pour lave-vaisselle dans un endroit frais et sec. Il suffit de mettre du détergent en poudre dans le récipient juste avant l'utilisation.

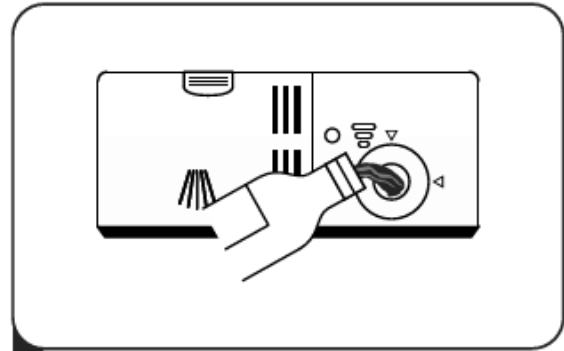


Les détergents à vaisselle sont corrosifs! Tenir hors de portée des enfants.

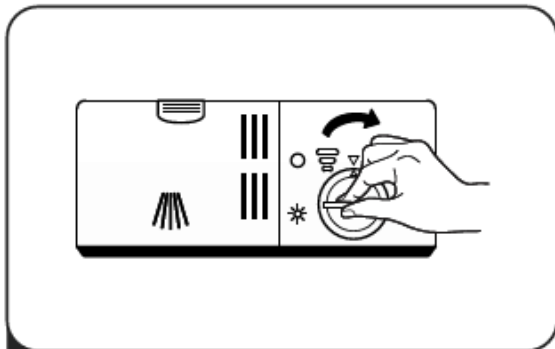
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE



1 Retirez le couvercle du réservoir en le tournant vers la gauche



2 Versez soigneusement le produit de rinçage dans le réservoir, en veillant à ce qu'il ne déborde pas



3 Fermez le couvercle du réservoir en le tournant vers la droite

REMARQUE:

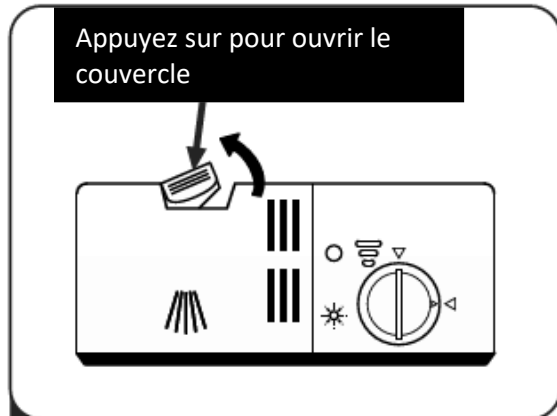
Essuyez le liquide de rinçage renversé avec un chiffon absorbant pour éviter une formation excessive de mousse.

Réglage du réservoir de produit de rinçage

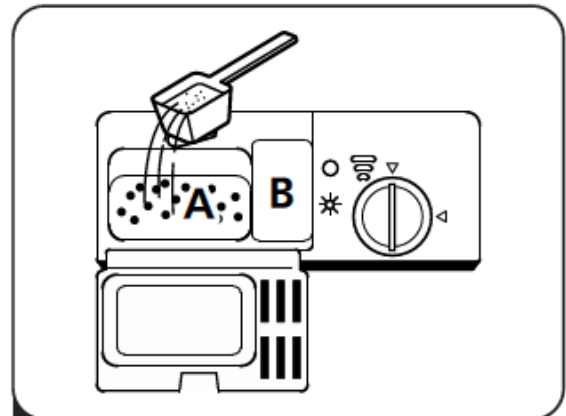


Retirez le bouchon du réservoir. Tournez le pointeur sur un nombre. Plus le nombre est élevé, plus de produit de rinçage sera utilisé. Si vous ne disposez pas d'un résultat sans stries, vous pouvez augmenter à la valeur suivante Réduisez le dosage si la vaisselle est collante et devient blanche ou si un éclat bleu reste sur la verrerie et les couverts.

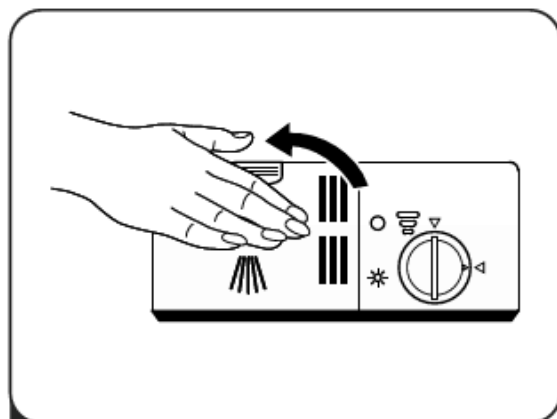
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT



1 Appuyez sur le couvercle pour fermer le réservoir.



2 Ajoutez le détergent dans le grand compartiment (A) pour le détergent principal. Pour les plats plus sales, vous pouvez également ajouter un peu de détergent dans le petit compartiment (B) pour un cycle de pré-lavage.



3 Fermez le couvercle jusqu'au déclic.

REMARQUE:




- Suivez toujours les instructions sur l'emballage du détergent pour lave-vaisselle.

MESSAGES D'ERREUR

Tableau de programme de lavage

Le tableau ci-dessous indique le meilleur programme en termes d'encrassement de la vaisselle et de la quantité de détergent dont vous avez besoin. Il fournit également des informations supplémentaires sur le programme Les valeurs d'utilisation et la durée du programme sont indicatives, à l'exception du programme ECO

(●) Signifie que le programme utilise un produit de rinçage dans la phase de rinçage final.

Programme	Programme Description	Détergent lave-vaisselle Pré / lavage principal	Durée (min)	Consommation (Kwh)	L'eau (L)	produit de rinçage
 Intensif	Prélavage (50 °C) Lavage principal (65°C) Rinçage Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	4/16g (1 ou 2 tabl)	205	1.621	17.8	●
 Universal	Prélavage (45 °C) Lavage principal (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	4/16g (1 ou 2 tabl)	175	1.302	14.2	●
ECO (* EN 60436)	Prélavage Lavage principal (45°C) Rinçage (60°C) Séchage	4/16g (1 ou 2 tabl)	230	0.923	11.0	●
 Verre	Prélavage Lavage principal (50°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	4/16g (1 tabl)	120	1.100	14.2	●

REMARQUE:

EN 60436: * Le programme ECO convient à la vaisselle normalement sale, c'est pour cela le programme le plus efficace basé sur la combinaison de la consommation d'énergie et d'eau. Ce programme a été utilisé pour obtenir les méthodes de test conformément à la réglementation européenne en matière d'environnement.

MESSAGES D'ERREUR

Économie d'énergie

1. Le pré lavage de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée, ce n'est pas recommandé.
2. Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main, si le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions décrites dans le manuel.

Démarrer un programme

1. Tirez les paniers supérieur et inférieur vers l'avant, chargez la vaisselle et poussez les paniers vers l'arrière.
Nous vous recommandons de remplir d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Verser le détergent pour lave-vaisselle dans le réservoir de l'appareil
3. Branchez la fiche dans la prise. Pour les spécifications de la connexion, voir la dernière page «Informations techniques». Assurez-vous que l'alimentation en eau est complètement ouverte.
4. Fermez la porte, appuyez sur le bouton d'alimentation.
5. Sélectionnez un programme, le témoin correspondant s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton Départ / Pause pour lancer le programme.

Changer le programme pendant le cycle

Un programme de lavage ne peut être interrompu que s'il est démarré pendant une courte période. Sinon, le détergent a déjà été absorbé et l'eau peut déjà avoir été drainée. Dans ce cas, vous devez ajouter du détergent. Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton Départ / Pause, le lave-vaisselle interrompra le programme
2. Ensuite, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 3 secondes pour que l'appareil soit en mode programme.
3. Modifiez le programme souhaité.
4. Appuyez sur le bouton Départ / Pause, le lave-vaisselle reprendra le programme.



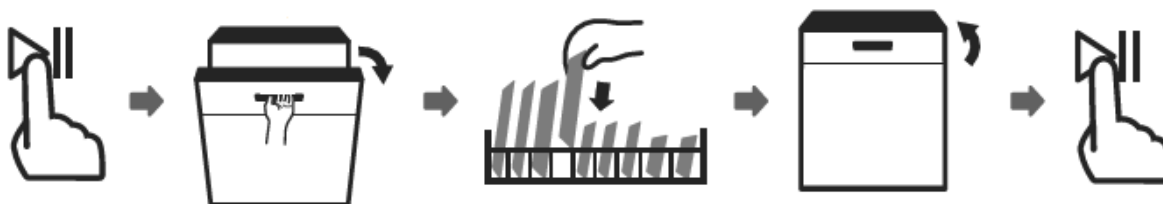
| MESSAGES D'ERREUR

Oublié un plat?

Si vous avez oublié de mettre quelque chose au lave-vaisselle, vous pouvez toujours le faire avant que le recevoir à détergent pour lave-vaisselle ne soit ouvert. Suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez ensuite sur le bouton Départ / Pause pour interrompre le programme.
2. Après l'arrêt des bras d'aspersion, vous pouvez ouvrir complètement la porte
3. Ajoutez les objets oubliés.
4. Fermez la porte.
5. Appuyez sur le bouton Départ / Pause, le lave-vaisselle reprendra le programme

Après 5
secondes



AVERTISSEMENT!



Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant un cycle de lavage, la vapeur chaude peut causer des brûlures.

MESSAGES D'ERREUR

Avec certains dysfonctionnements, un code d'erreur apparaîtra à l'écran:

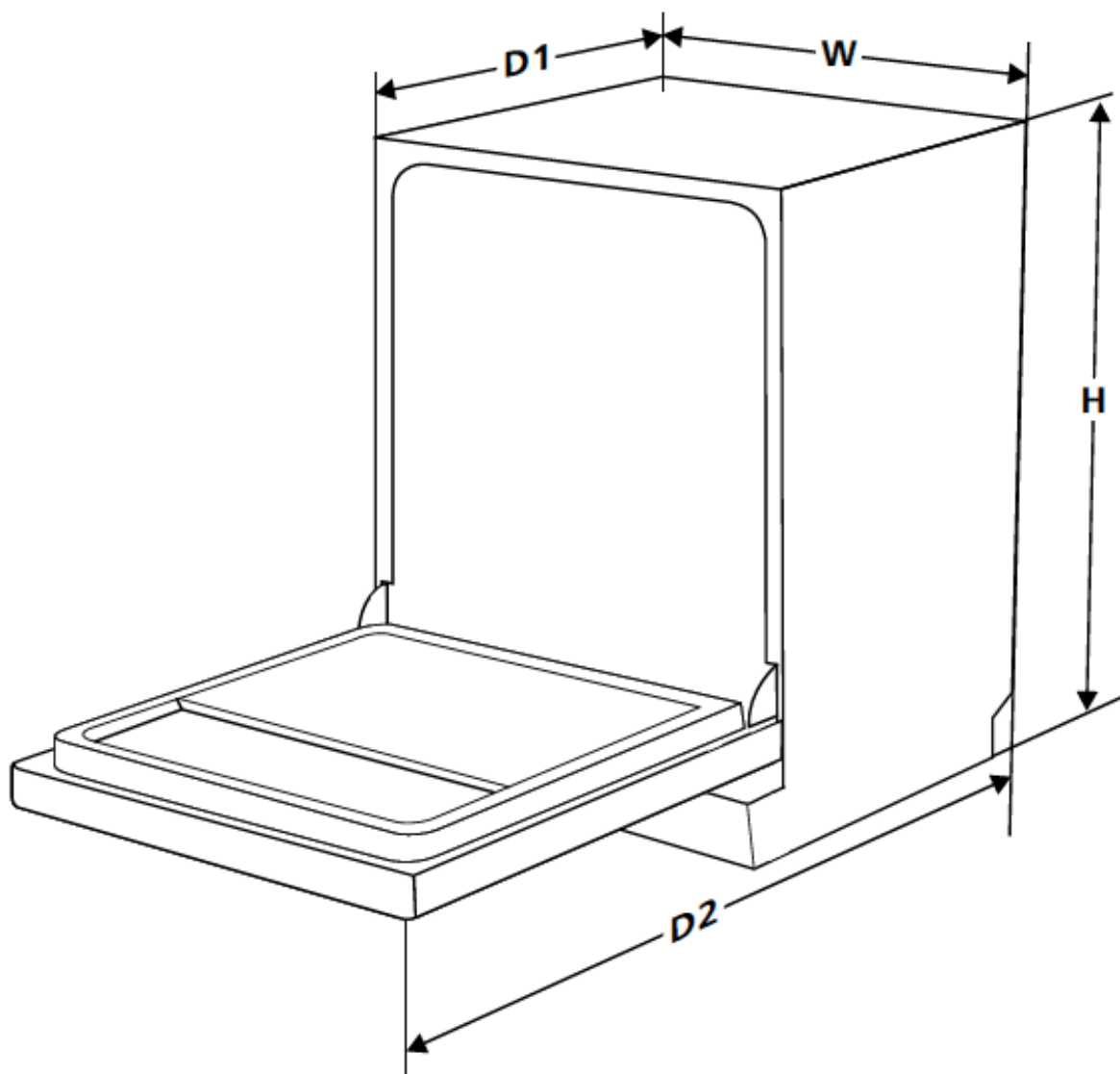
Code	Explication	Causes possibles
Le voyant "verre" clignote rapidement	Temps d'alimentation en eau plus long	Le robinet n'est pas ouvert, l'alimentation en eau est obstruée ou la pression de l'eau est trop basse
«ECO» et «Glass» clignent rapidement	L'eau n'atteint pas la température requise	Dysfonctionnement de l'élément chauffant
Le voyant "Universal" clignote rapidement	Inondation	Une partie du lave-vaisselle fuit.
«Intensif», «Universal» et «Verre» clignent rapidement	Pas de connexion entre la carte de circuit imprimé principal et la carte de circuit imprimé d'affichage	Défaut de la carte de circuit imprimé



En cas d'inc **AVERTISSEMENT!** robinet principal avant d'appeler notre service après vente.

- S'il y a de l'eau dans le récipient en raison d'un remplissage excessif ou de petites fuites, vous devez d'abord l'enlever.
- Si un message d'erreur apparaît qui ne peut pas être résolu, veuillez contacter le service client.

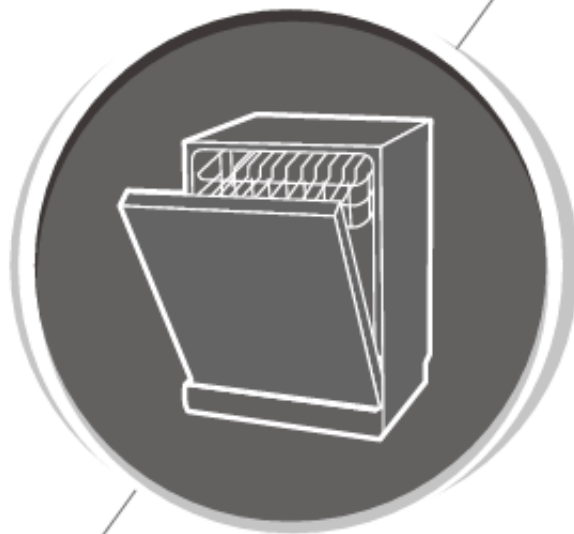
INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur	845mm
Largeur	598mm
Profondeur (D1)	600mm (avec la porte fermée)
Profondeur (D2)	1175mm (avec une porte ouverte à 90 °)

INFORMATIONS PRODUIT (EN60436)

Nom du fournisseur: SALORA				
Fournisseur d'adresse: Vareseweg				
Modèle: DWH6010				
Paramètres Généraux				
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Nombre de couverts (a) ps	12	Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	60
			Profondeur	60
EEl (a)	55,9	Classe énergétique (a)	E (c)	
Indice d'efficacité de lavage (a)	1,125	Indice d'efficacité de séchage	1,065	
Consommation d'énergie en kWh (par cycle), basée sur le programme ECO utilisant de l'eau froide. La consommation réelle dépend de la manière dont l'appareil est utilisé.	0,923	Consommation de l'eau en litres (par cycle), basée sur le programme ECO utilisant de l'eau froide. La consommation réelle dépend de la manière dont l'appareil est utilisé et la dureté de l'eau.	11,0	
Durée du programme (a) (h: min)	3:50	Type :	à Pose Libre	
Émission sonore (a) (dB (A) re 1 pW)	49	Classe d'émission sonore (a)	C (c)	
Mode arrêt (W)	0,49	Mode veille	NA	
Départ différé (W) si applicable	1,00	Veille réseau (W)	NA	
Durée minimale de garantie par le fournisseur (b): 2 ans				
Autres informations :				
(a) pour le programme ECO				
(b) les modifications apportées à ces éléments ne sont pas pertinentes pour les applications du paragraphe 4 de l'article 4 du règlement (UE) 2017/1369.				
(c) si la base de données de produits génère automatiquement ce contenu, le fournisseur n'entrera pas ces données.				
(1) Règlement (UE) 2019/2022 de la Commission du 1er octobre 2019 établissant des exigences d'écoconception pour les lave-vaisselle ménagers conformément à la directive 2009/125 / CE du Parlement européen et du Conseil, modifiant le règlement (CE) no 1275/2008 du Commission et abrogeant le règlement (UE) no 1016/2010 de la Commission (voir page 267 du présent Journal officiel).				



Geschirrspüler

Benutzeranleitung

Allgemein

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Geschirrspüler benutzen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

| INHALT

01	3	SICHERHEIT INFORMATIONEN
02	8	PRODUKTÜBERSICHT
03	9	VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS
	9	Dem Wasserenthärter Salz zufügen
04	11	WARTUNG UND REINIGUNG
	11	Wartung Außenseite
	11	Wartung Innenseite
	14	Gesamtwartung des Geschirrspülers
05	15	INSTALLATIONSANLEITUNG
	15	Anschluss an die Stromversorgung
	16	Wasserversorgung und Entwässerung
	17	Anschluss An- und Ablaufschlauch
	18	Das Gerät aufstellen
	18	Freie Installation
	19	Einbauinstallation (für Einbaumodell)
06	24	PROBLEM LÖSEN TIPPS
07	28	DIE KÖRBE EINLADEN NACH DE EN60436



BEMERKUNG:

- Informationen zu häufigen Problemen finden Sie im Abschnitt "Problem lösen". Manchmal können Sie das Problem selbst lösen.
- Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitten an unseren Kundendienst.
- Der Hersteller strebt immer nach einem Produkt, dass die höchsten Anforderungen erfüllen muss. Dies kann zu unangekündigten Anpassungen des Produkts führen.
- Die letzte Version dieser Anleitung ist beim Hersteller oder Lieferanten erhältlich.

| SICHERHEIT INFORMATIONEN



WARNUNG!

Befolgen Sie vor Gebrauch Ihres Geschirrspülers die folgenden Sicherheitshinweise:

- Installation und Reparationen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - Bauernhöfe;
 - Bei Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Bed & Breakfast Unterkünfte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit einer körperlichen oder geistlichen Behinderung sowie von Personen ohne Kenntnisse oder Erfahrung in Bezug auf die Bedienung dieses Geräts verwendet werden, vorausgesetzt dass diese Personen beaufsichtigt werden und angewiesen wurden, um dieses Gerät sicher zu bedienen und sich der möglichen Gefahren bewusst sein.
- Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden (Für EN60335-1).
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit einer körperlichen, motorischen oder geistlichen Behinderung und ohne Kenntnisse oder Erfahrung in Bezug auf die Bedienung dieses Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für sie verantwortlichen Person angewiesen oder beaufsichtigt (Für IEC60335-1)
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen geeignet.
- Um das Risiko auf Stromschlag zu verringern, müssen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Vor Reinigung oder Wartung müssen Sie den Stecker aus dem Gerät ziehen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie es dann mit einem trockenen Tuch ab.

| SICHERHEIT INFORMATIONEN



Erdung Instruktionen

- Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder Stromausfalls verringert Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem eine elektrische Drainage bereitgestellt wird. Dieses Gerät verfügt über ein Kabel mit einem elektrischen Leiter und einem Erdungsstecker
- Der Stecker muss an eine geerdete und geeignete Steckdose angeschlossen werden, die den örtlichen Anforderungen entspricht.
- Ein falscher Anschluss des elektrischen Leiters kann einen Stromschlag verursachen.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Lieferanten wenn Sie Zweifel haben, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen am mitgelieferten Stecker vor, wenn es nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Beschädigen Sie den Geschirrspüler nicht, setzen Sie sich nicht/stellen Sie sich nicht auf die Tür, den Wäscheständer oder den Geschirrspüler.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler erst, wenn alle Verschlussplatten installiert sind.
- Öffnen Sie die Tür ganz vorsichtig, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Wasser kann herausspritzen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Tür und stellen Sie sich nicht auf die Tür, wenn sie geöffnet ist. Das Gerät kann nach vorne kippen.
- Wenn Sie Gegenstände zum Spülen laden möchten:
 - 1) Achten Sie auf scharfe Gegenstände, damit sie die Türverschlüsse nicht beschädigen können;
 - 2) Warnung: Messer und andere Gegenstände mit scharfen Punkten sollten mit der Spitze nach unten oder horizontal in den Korb gelegt werden.
- Manche Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Dies kann beim Verschlucken sehr gefährlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder bei geöffneter Tür von der Geschirrspüler fern.
- Stellen Sie sicher, dass der Spülmittel nach dem Waschgang leer ist.

| SICHERHEIT INFORMATIONEN

- Überprüfen Sie bei Kunststoffartikeln ob diese für den Geschirrspüler geeignet sind.
- Wenn sich auf dem Artikel keine Wäschemarke befindet, erkundigen Sie sich beim zuständigen Hersteller, ob der Artikel spülmaschinenfest ist.
- Verwenden Sie nur Wasch- und Spülmittel die für einen Geschirrspüler geeignet sind.
- Verwenden Sie niemals Spülmittel, Waschpulver oder Handseife in Ihrem Geschirrspüler.
- Lassen Sie die Tür niemals offen, um Sturzgefahr zu vermeiden. Wenn der Draht beschädigt ist, muss er vom Hersteller oder Vermittler oder jemandem ersetzt werden, der darauf spezialisiert ist, technische Maßnahmen zur Vermeidung von Risiken durchzuführen.
- Stellen Sie während der Installation sicher, dass der Draht nicht geknickt oder gequetscht wird.
- Ändern Sie die Einstellungen nicht.
- Das Gerät muss an neue Wasserschläuche angeschlossen werden, alte Wasserschläuche müssen ersetzt werden.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Standby-Modus automatisch aus, wenn es nicht innerhalb von 25 Minuten betrieben wird.
- Die maximale Anzahl von Gedecken die gespült werden können, beträgt 12.
- Der maximal zulässige Wasserdruck ist 1MPa.
- Der minimal zulässige Wasserdruck ist 0,04MPa.

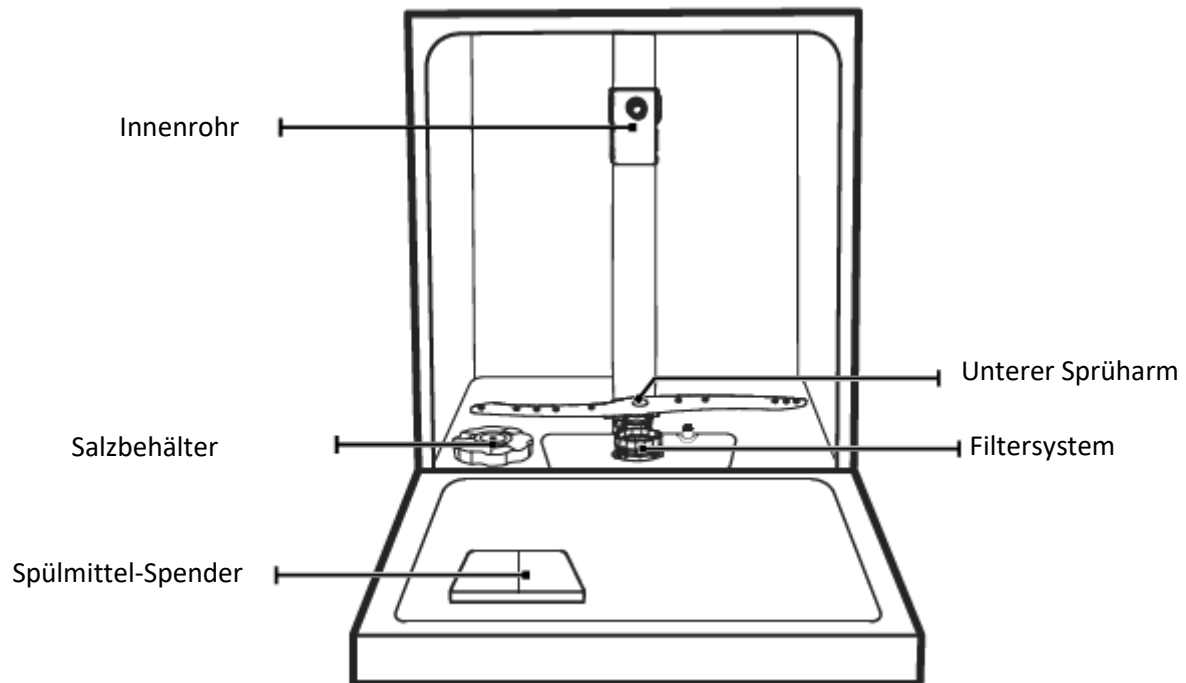
| Müll

- Um das Verpackungsmaterial oder das Gerät zu entsorgen gehen Sie zum Recyclingzentrum. Machen Sie das Stromkabel und das Türmechanismus dafür unbrauchbar.
- Karton ist recyclebar und sollte mit dem alten Papier entsorgt werden.
- Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung, tragen Sie dazu bei, eventuelle negative Folgen für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, wenn dies nicht gemacht würde.
- Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrem örtlichen Recyclingzentrum.
- **ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit normalem Hausmüll, dieses Gerät soll separat entsorgt werden.**

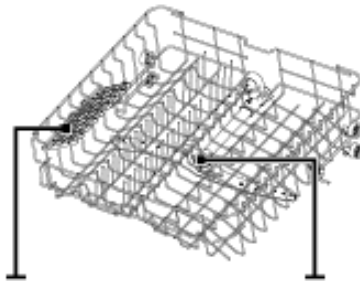
PRODUKTÜBERSICHT

❗ WICHTIG :

Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durchlesen und befolgen, um die bestmögliche Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen.

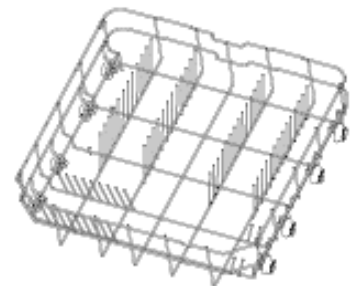


Besteckkorb



Gestell für Tassen

Oberer Sprüharm



Unterer Geschirrkorb

Oberer Geschirrkorb



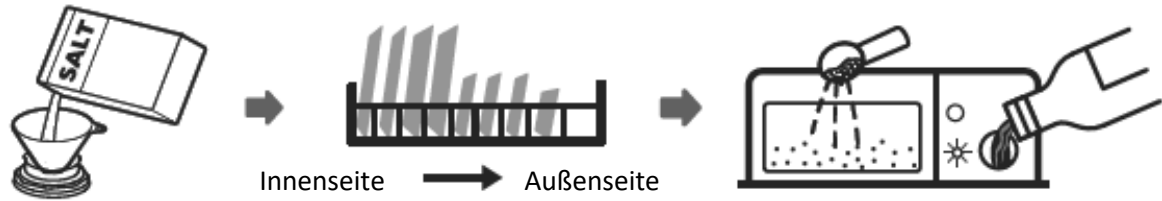
BEMERKUNG:

Um Platz für größere Gegenstände im oberen Geschirrkorb zu schaffen, können Sie das Gestell für Tassen anheben. Sie können zum Beispiel ein hohes Glas dagegen stellen. Sie können es auch entfernen, wenn es nicht benötigt wird.



VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

Bevor Sie den Geschirrspüler verwenden:



1. Öffnen Sie den Wasserenthärter
2. Legen Sie das Salz in den Wasserenthärter
3. Laden Sie den Geschirrkorb
4. Füllen Sie den Behälter



Sehen Sie Abschnitt 1 "Wasserenthärter" von Teil II der Anleitung: Verwendung, wenn Sie den Wasserenthärter einstellen müssen.

Dem Wasserenthärter Salz zufügen



BEMERKUNG:

Wenn Ihr Modell keinen Wasserenthärter hat, können Sie diesen Abschnitt überspringen. Verwenden Sie immer spezielles Salz für den Geschirrspüler. Der Salzbehälter befindet sich unter dem unteren Geschirrkorb und sollte wie nachfolgend beschrieben gefüllt werden:

WARNUNG!



Verwenden Sie nur spezielles Salz für Geschirrspüler!

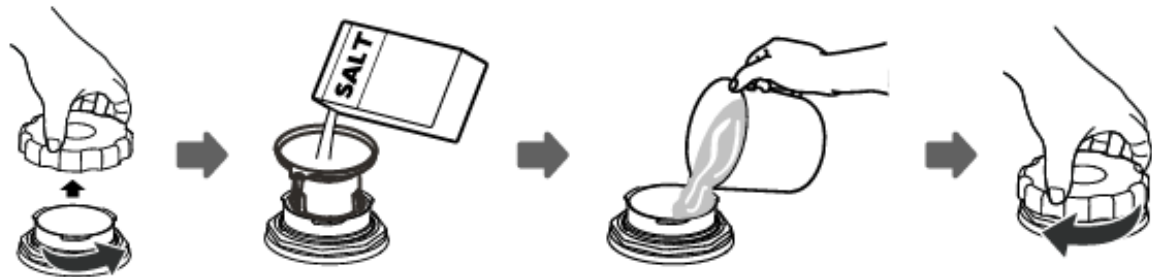
Jeder andere Salzart, insbesondere Tafelsalz, beschädigt den Wasserenthärter. Wenn Sie falsches Salz verwenden und der Geschirrspüler eine Fehlfunktion oder Beschädigung aufweist, erlischt die Garantie und ist der Hersteller und/oder Lieferant nicht haftbar für diese Fehlfunktion oder Beschädigung

• Füllen Sie den Behälter vor Beginn eines Spülprogramms

Dies verhindert, dass verschüttete Salzkörner auf dem Boden verbleiben und Korrosion verursachen.


VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

Befolgen Sie nachfolgende Schritte, um dem Geschirrspüler Salz zuzufügen.



1. Entfernen Sie den unteren Geschirrkorb und schrauben Sie den Deckel vom Salzbehälter ab.
2. Setzen Sie das Ende des Trichters (mitgeliefert) ins Loch und fügen Sie ± 1,5 kg Enthärtungssalz zu.
3. Füllen Sie den Behälter weiter mit Wasser. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Behälter abfließt.
4. Nachdem Sie den Behälter gefüllt haben, drehen Sie den Deckel zu.
5. Die Anzeigelampe erlischt nachdem Sie den Behälter gefüllt haben.
6. Nachdem Sie den Behälter gefüllt haben, müssen Sie sofort ein Spülprogramm starten (wir empfehlen, ein kurzes Programm zu verwenden). Andernfalls würde das Filtersystem, die Pumpe oder wichtige Teile durch Salzwasser beschädigen. Dieser Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

BEMERKUNG:

1. Der Salzbehälter sollte nur nachgefüllt werden, wenn die Anzeigelampe () am Bedienfeld leuchtet. Je nachdem, wie leicht sich das Salz auflöst, leuchtet die Anzeigelampe möglicherweise noch auf, obwohl sie nachgefüllt wurde.
Wenn am Bedienfeld keine Anzeigelampe vorhanden ist (bei manchen Modellen), können Sie anhand der Anzahl der Zyklen die der Geschirrspüler durchgeführt hat, abschätzen, wann das Salz nachgefüllt werden muss.
2. Wenn Salz verschüttet wurde, können Sie ein Einweich- oder Schnellprogramm ausführen, um das Salz zu entfernen.

| WARTUNG UND REINIGUNG

Wartung Außenseite

Die Tür und Türgummi

Reinigen Sie die Türgummi regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um Essensreste zu entfernen.

Wenn Sie den Geschirrspüler beladen, können Getränke und Essensreste auf die Seite der Tür fallen. Diese Oberflächen befinden sich ausserhalb des Waschbereichs des Geschirrspülers, wo kein Wasser gelangt. Sie müssen diese Essensreste abwischen, bevor Sie die Tür schliessen.

Das Bedienfeld



Warnung!

- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel mit einem Spray, um zu verhindern, dass die Verriegelung oder elektrische Teile beschädigen.
Scheuermittel und einige Arten von Allzweckpapiertücher müssen Sie nicht verwenden, da sie die Edelstahloberfläche zerkratzen oder verschmutzen können. Manche Arten von Allzweckpapiertüchern können auch Kratzer hinterlassen.

Wenn nötig, reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten weichen Tuch.

| WARTUNG UND REINIGUNG

Wartung Innenseite

Das Filtersystem

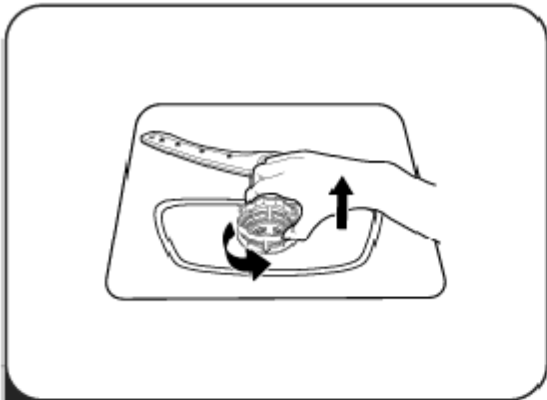
Das Filter dient zum Sammeln der Essensreste aus dem Waschwasser. Diese Essensreste können den Filter verstopfen. Überprüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie sie wenn nötig unter fließendem Wasser. Folgen Sie nachstehende Schritte um die Filter zu reinigen.



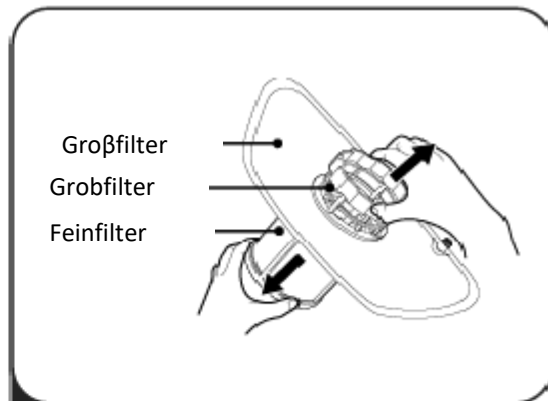
BEMERKUNG:

Die Bilder dienen nur als Referenz, die Filtersysteme oder Sprüharme können je nach Modell variieren.

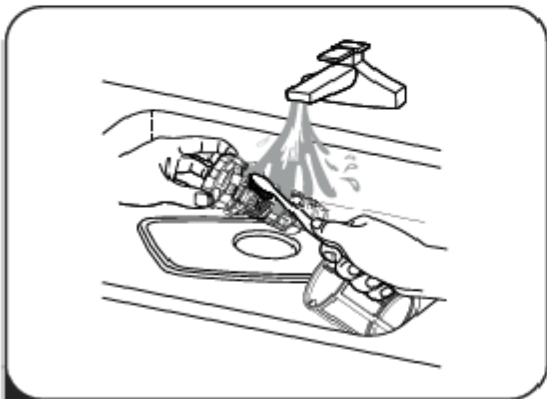
WARTUNG UND REINIGUNG



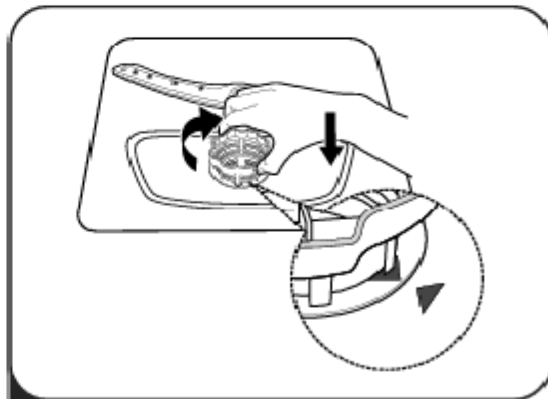
1 Nehmen Sie den Grobfilter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter zu entriegeln. Heben Sie den Filter aus dem Geschirrspüler.



2 Der Feinfilter kann aus dem Boden des Systems herausgezogen werden. Der Grobfilter kann aus dem Großfilter entfernt werden, indem die Oberkanten vorsichtig zusammengedrückt und herausgezogen werden.



3 Grosse Essenreste können entfernt werden, indem Sie den Filter unter fließendem Wasser halten. Verwenden Sie für eine gründlichere Reinigung eine Bürste.



4 Bauen Sie das Filtersystem wieder zusammen, indem Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen und zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen.



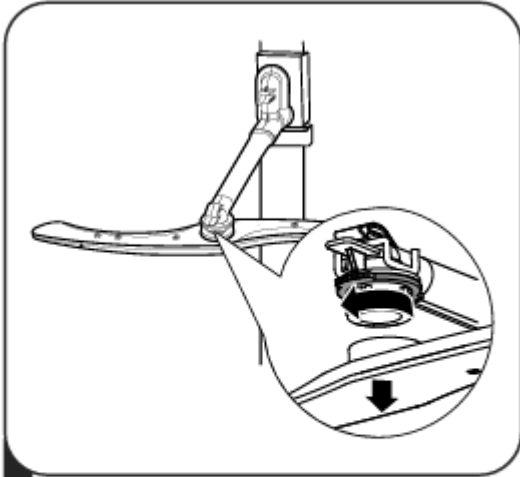
WARNUNG!

- Ziehen Sie die Filter niemals zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Rückstände in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können. Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filter. Wenn Sie den Filter nicht ordnungsgemäß zurücksetzen kann dies zu einer schlechten Spülleistung und einer Beschädigung des Geschirrs führen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Reinigung der Sprüharme

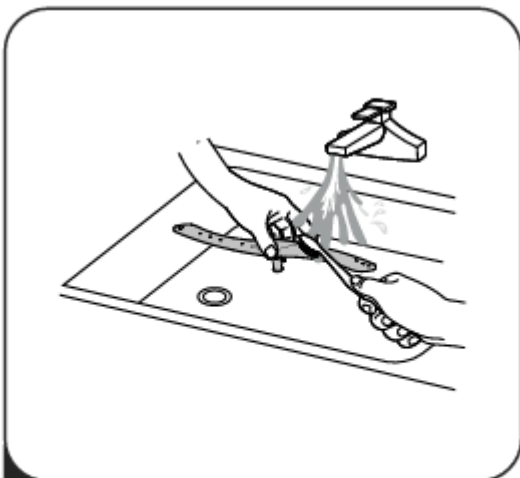
Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da die Öffnungen durch hartes Wasser verstopft werden können. Folgen Sie nachstehende Anweisungen um die Sprüharme zu reinigen.



- 1** Um den oberen Sprüharm zu entfernen, halten Sie die Mutter fest und drehen Sie den Arm im Uhrzeigersinn.



- 2** Um den unteren Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie den Sprüharm hoch und heraus.



- 3** Reinigen Sie die Sprüharme unter dem Wasserhahn mit einer milden Seife und warme Wasser. Nehmen Sie eine weiche Bürste für die Sprühlöcher. Dann sorgfältig abspülen und zurückversetzen.

| WARTUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Frostschutz

Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler im Winter vor Frost geschützt ist. Gehen Sie nach jedem Waschgang wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie die Wasserversorgung ab und schliessen Sie die Wasserzuleitung.
3. Lassen Sie das Wasser in der Leitung und im Anschluss ab (verwenden Sie einen Behälter um das Wasser aufzufangen).
4. Schliessen Sie die Wasserzuleitung wieder an.
5. Entfernen Sie das Filtersystem an der Unterseite des Geräts und saugen Sie das Wasser mit einem Schwamm auf.

Nach jedem Waschgang

Nach jedem Waschgang schalten Sie die Wasserversorgung aus und lassen Sie die Tür angelehnt, damit keine Feuchtigkeit oder unangenehme Gerüche entstehen.

Ziehen Sie den Stecker aus dem Geschirrspüler

Entfernen Sie den Stecker aus dem Gerät, bevor Sie den Geschirrspüler reinigen oder warten.

Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden

Um das Gehäuse und die Türgummi zu reinigen verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Schleifmittel, nur warmes Seifenwasser.

Verwenden Sie zum Entfernen von Flecken von der Innenfläche ein feuchtes Tuch mit Wasser und etwas Essig oder ein speziell für Geschirrspüler entwickeltes Reinigungsmittel.

Wenn Sie den Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzen

Wir empfehlen, den Geschirrspüler einen Waschgang komplett leer laufen zu lassen. Dann ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schliessen Sie die Wasserversorgung und lassen Sie die Tür angelehnt. Auf diese Weise halten die Türgummi länger und werden keine unangenehmen Gerüche entstehen.

Das Gerät versetzen

Wenn das Gerät versetzt werden soll, halten Sie es in vertikaler Position. Wenn unbedingt erforderlich, kann es auf den Rücken gelegt werden.

Türgummi

Einer der Gründe für unangenehme Gerüche ist, dass Essensreste in den Gummi stecken bleiben. Um dies zu verhindern, müssen Sie die Gummi regelmäßig mit einem feuchten Schwamm reinigen.

| INSTALLATIONSANLEITUNG



WARNUNG!



Risiko auf Stromschlag

Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Geschirrspüler installieren.

Wenn Sie dies nicht machen, kann das zu einem Stromschlag führen.



ACHTUNG

Die Installation der Rohre und elektrischen Teile muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Anschluss auf Elektrizität



WARNUNG!

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit:

- Verwenden Sie für dieses Gerät niemals ein Verlängerungskabel oder einen Adapter
- Entfernen oder trennen Sie niemals die Erdung des Geräts

Elektrische Einrichtungen

Sehen Sie das Typenschild um die Nennspannung zu ermitteln und schliessen Sie das Gerät an die richtige Stromversorgung an. Verwenden Sie die erforderliche 10A/13A/16A Sicherung, Time Delay Sicherung oder einen empfohlenen Stromunterbrecher, um nur für dieses Gerät einen separaten Stromkreis zu erstellen.

Elektroanschluss

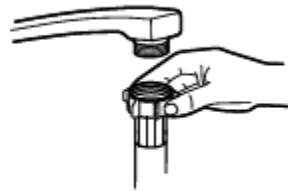
Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und den Anschluss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Stecken Sie den Stecker nur in die Steckdose, wenn Sie sicher sind, dass es geerdet ist. Wenn die Steckdose nicht mit dem Stecker kompatibel ist, ersetzen Sie die Steckdose und verwenden Sie keinen Adapter, da dieser überhitzen und einen Brand verursachen kann.

WASSERVERSORGUNG UND ENTWÄSSERUNG

Anschluss an kaltes Wasser

Schliessen Sie den Kaltwasserversorgungsschlauch an einen $\frac{3}{4}$ Inch Gewindehahn an und stellen Sie sicher, dass er richtig festgedreht ist.

Wenn die Wasserleitung neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, können Sie das Wasser kurz durchlaufen lassen um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Dies ist erforderlich, um eine Blockierung der Wasserversorgung und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.



Regulärer Versorgungsschlauch



Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag

Erklärung Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag

Der Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag ist doppelwandig. Das System garantiert eine

Ein an einen Wasserbecken-Sprühahn angeschlossener Schlauch kann brechen, wenn er an dieselbe Wasserversorgung wie der Geschirrspüler angeschlossen ist. Wenn Ihr Waschbecken einen solchen Sprühahn hat, empfehlen wir Ihnen, den Schlauch zu trennen und das Loch zu schliessen.



Unterbrechung der Wasserversorgung, wenn der Schlauch bricht oder wenn sich der luftgefüllte Raum zwischen den beiden Wänden mit Wasser füllt.

| WASSERVERSORGUNG UND ENTWÄSSERUNG

Wie können Sie den Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag installieren

1. Ziehen Sie den Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag komplett aus dem Abteil auf der Rückseite des Geschirrspülers
2. Drehen Sie den Versorgungsschlauch mit Wasseranschlag am $\frac{3}{4}$ Inch Hahn fest.
3. Drehen Sie die Wasserversorgung komplett offen, bevor Sie den Geschirrspüler benutzen.

Wie können Sie den Versorgungsschlauch trennen?

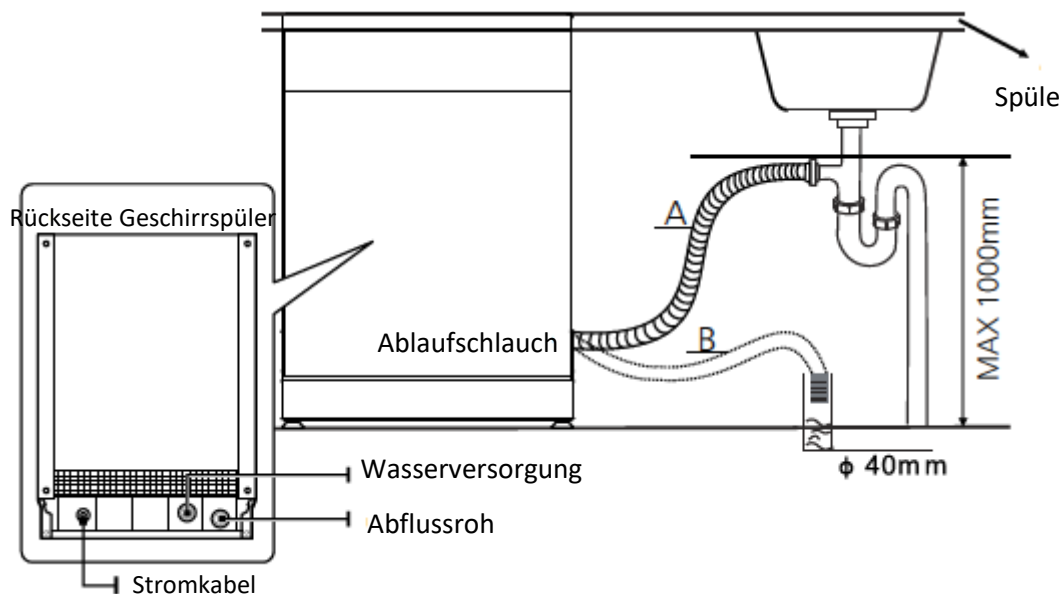
1. Drehen Sie die Wasserversorgung komplett zu.
2. Schrauben Sie den Versorgungsschlauch vom Hahn ab.

ABLAUSCHLAUCH ANSCHLIESSEN

Setzen Sie den Ablaufschlauch mit einem Mindestdurchmesser von 40mm in den Ablauf oder lassen Sie den Ablaufschlauch im Spülbecken hängen und achten Sie darauf, den Schlauch nicht einzuklemmen. Das Schlauchende soll weniger als 1000mm sein. Tauchen Sie das freie Ende nicht ins Wasser um Rückstau zu vermeiden.



Schliessen Sie die Ablaufschlauch in Position A oder B an



Wie kann man überschüssiges Wasser ablassen?

Wenn die Spüle nicht höher als 1000 mm ist, kann das überschüssige Wasser nicht in die Spüle abgelassen werden. Sie müssen dann eine Wanne oder einen Behälter verwenden, in dem Sie die Schlauch hängen und tiefer als die Spüle halten um das überschüssige Wasser abzulassen.

Abflussrohr

Schliessen Sie die Ablassschlauch an das Abflussrohr an. Stellen Sie sicher, dass die Schlauch richtig befestigt ist, um Leckage zu verhindern und zu verhindern, dass die Schlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist.

Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerungsschlauch benötigen, müssen Sie denselben Typ verwenden. Die Schlauch darf nicht länger als 4 Meter sein, da es sonst die Waschleistung beeinträchtigen kann.

Der Siphon-Anschluss

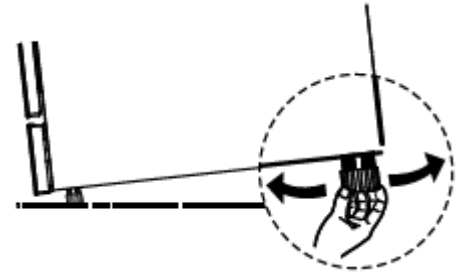
Der Siphon muss sich in einer Höhe von nicht mehr als 100 cm befinden, gemessen vom Boden des Geschirrspülers. Die Ablaufschlauch muss befestigt werden.

INSTALLATION

Stellen Sie das Gerät an der gewünschten Stelle auf. Die Rückseite sollte an der Wand und die Seiten an den Seitenwänden oder Wänden des Schrankes anliegen. Der Geschirrspüler verfügt über Schläuche, die zur einfachen Installation sowohl links als auch rechts befestigt werden können.

Das Gerät abgleichen

Sobald sich das Gerät an der richtigen Stelle befindet, können Sie die Höhe mit den verstellbaren Füßen einstellen. Die Abweichung darf nicht mehr als 2° sein.



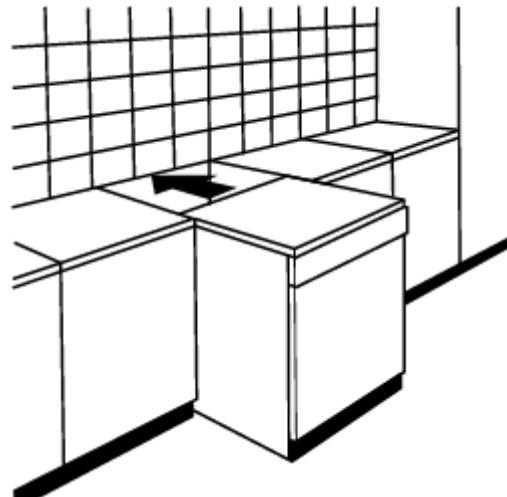
BEMERKUNG:

Nur anwendbar auf freistehenden Geschirrspüler

Freie Installation

Zwischen zwei vorhandenen Schränken platzieren

Dank der Höhe des Geschirrspülers, 845 cm, kann er in einer modernen Küche zwischen zwei vorhandenen Schränken gleicher Höhe aufgestellt werden. Die verstellbaren Füße können genau auf die richtigen Höhe eingestellt werden. Die laminierte Oberfläche des Geräts erfordert keine besondere Wartung da sie hitzebeständig, kratzfest und schmutzabweisend ist.



Unter der vorhandenen Oberfläche

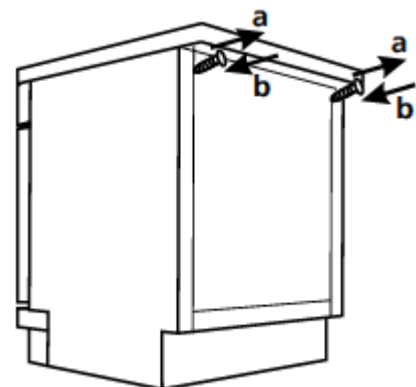
(Wenn unter einer Spüle montiert)

In den meisten modernen Küchen werden unter einer Spüle alle Schränke und Elektrogeräte montiert. Entfernen Sie in diesem Fall die Oberfläche des Geschirrspülers, indem Sie die Schrauben an den Ecken unter der hinteren oberen Abdeckung (a) entfernen.



Warnung

Nachdem Sie die obere Abdeckung des Geschirrspülers entfernt haben, müssen Sie die Schrauben wieder zurückversetzen (b). Die Höhe wird dann gemäß den Internationalen Vorschriften (ISO) auf 815 reduziert und der Geschirrspüler wird perfekt unter der Spüle passen.



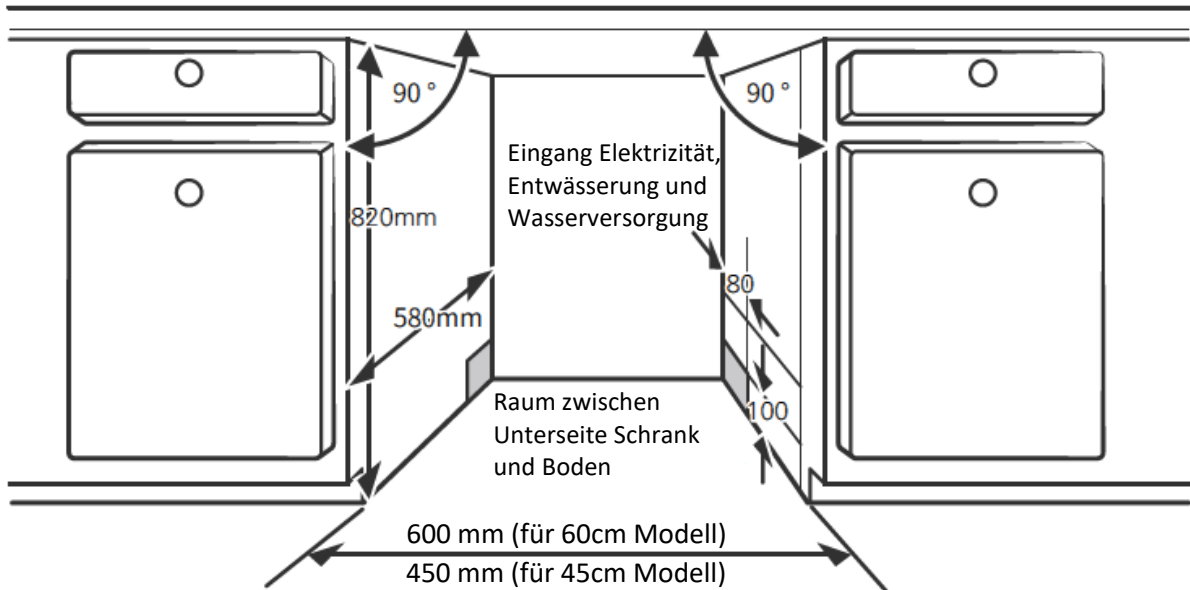
PROBLEM LÖSEN

Schritt 1. Wählen Sie den besten Ort für Ihren Geschirrspüler

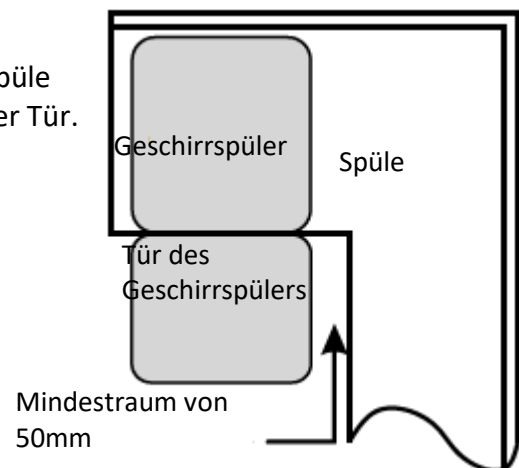
Sie müssen den Geschirrspüler in der Nähe eines vorhandenen Zu- und Abflussrohrs und einer Steckdose platzieren.

Abbildungen der Schrankabmessungen und Einbaulage des Geschirrspülers

1. Lassen Sie zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und der Spüle einen Abstand von minimal 5 mm und stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler nicht weiter als die übrigen Schränke herausragt.



2. Wenn sich der Geschirrspüler in der Ecke der Spüle befindet, lassen Sie etwas Raum zum Öffnen der Tür.



BEMERKUNG:

Je nachdem, wo sich Ihre Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch in die gegenüberliegende Seite des Schrankes machen.

Schritt 2. Abmessungen und Montage der dekorativen Türfüllungen

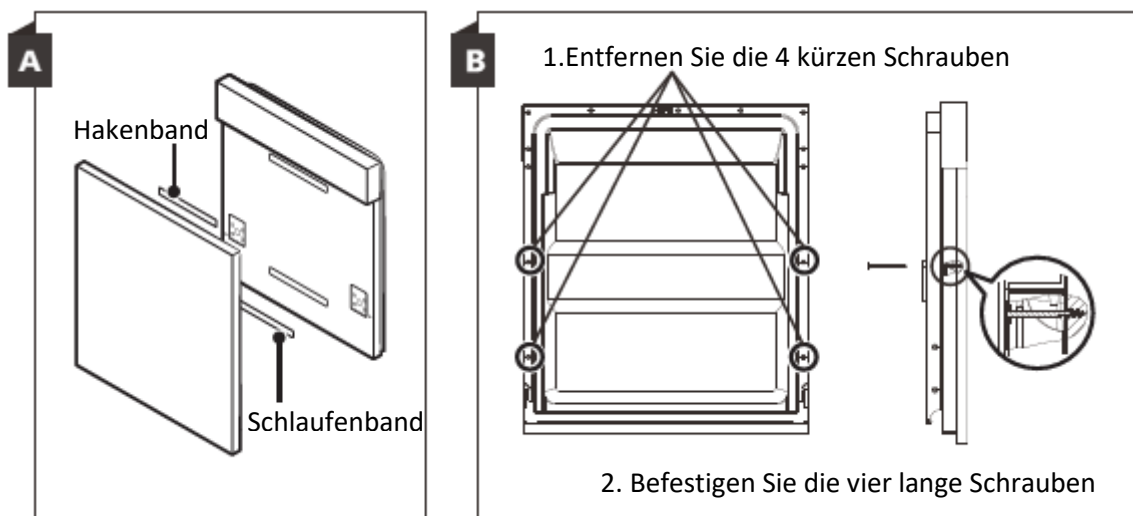
PROBLEM LÖSEN



Dekorative Holzfüllungen können laut der Abbildungen montiert werden.

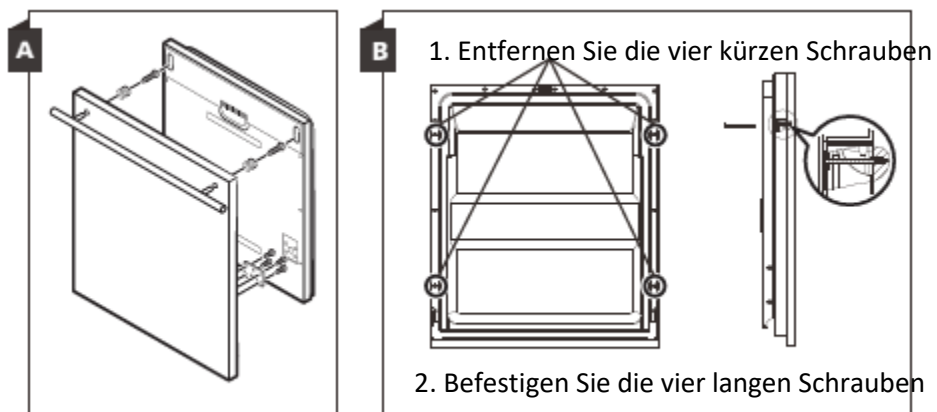
Halbintegriertes Modell

Befestigen Sie die Holzfüllung mit Klettband. Kleben Sie das Hakenband auf die dekorative Holzfüllung und das Schlaufenband auf die Außenseite der Geschirrspülertür (s. Figur A). Nachdem Sie die Füllung in der richtigen Position befindet, befestigen Sie sie mit Schrauben und Bolzen an der Geschirrspülertür (s. Figur B).



Komplett integriertes Modell

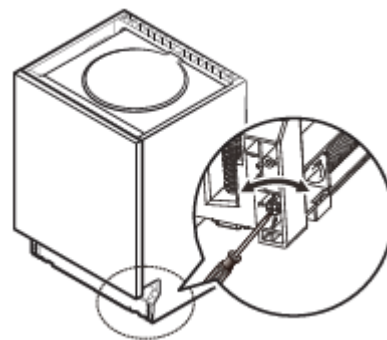
Befestigen Sie die Haken an der dekorativen Holzfüllung im Schlitz an der Außenseite der Geschirrspülertür (Figur A). Befestigen Sie die Holzfüllung mit Schrauben und Bolzen an der Geschirrspülertür (Figur B).



Schritt 3. Spannung an Türfeder anpassen

PROBLEM LÖSEN

1. Die Türfeder sind werkseitig auf die richtigen Spannung für die Außentür eingestellt. Sobald Sie die dekorative Tür installiert haben, müssen Sie die Federspannung einstellen. Drehen Sie den Schraubendreher um das Stahlkabel festzuziehen oder zu lösen.
2. Mit der richtigen Türspannung bleibt die Tür wenn vollständig geöffnet in horizontaler Position aber sobald Sie die Tür mit einer leichten Bewegung nach oben drücken, wird sie sofort hochkommen, um zu schliessen.

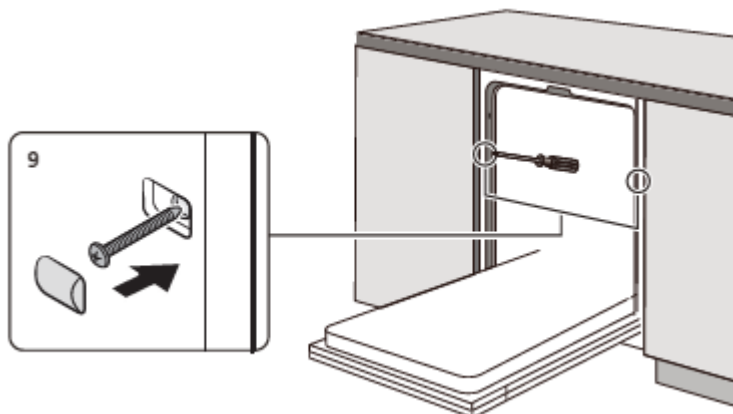


Schritt 4. Geschirrspüler Schritt für Schritt installieren



Bitte beachten Sie die Bilder der entsprechenden Installation

1. Befestigen Sie den Kondensationsstreifen des Geschirrspüler unter der Arbeitsplatte. Stellen Sie sicher, dass der Kondensationsstreifen bündig mit der Kante der Arbeitsplatte abschließt (Schritt 2)
2. Schliessen Sie den Versorgungsschlauch an die Kaltwasserversorgung an.
3. Schliessen Sie den Ablaufschlauch an.
4. Schliessen Sie die Stromversorgung an.
5. Stellen Sie den Geschirrspüler an die gewünschte Stelle (Schritt 4)
6. Nivellieren Sie den Geschirrspüler. Die hinteren Füße können durch Drehen der Kreuzschlitzschraube in der unteren Mitte des Geschirrspülers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher eingestellt werden. Verwenden Sie zum Einstellen der Vorderfüße einen flachen Schraubendreher, bis der Geschirrspüler waagrecht ist (Schritt 5-6)
7. Befestigen Sie die dekorative Tür an der Geschirrspülertür. (Schritt 7-10)
8. Stellen Sie die Türfederspannung mit einem Sechskantstiftschlüssel im Uhrzeigersinn ein, um die linke und rechte Türfeder festzuziehen. Andernfalls kann die Tür beschädigt werden (Schritt 11)
9. Der Geschirrspüler sollte gesichert sein. Befestigen Sie diese mit Schrauben an den Seiten.

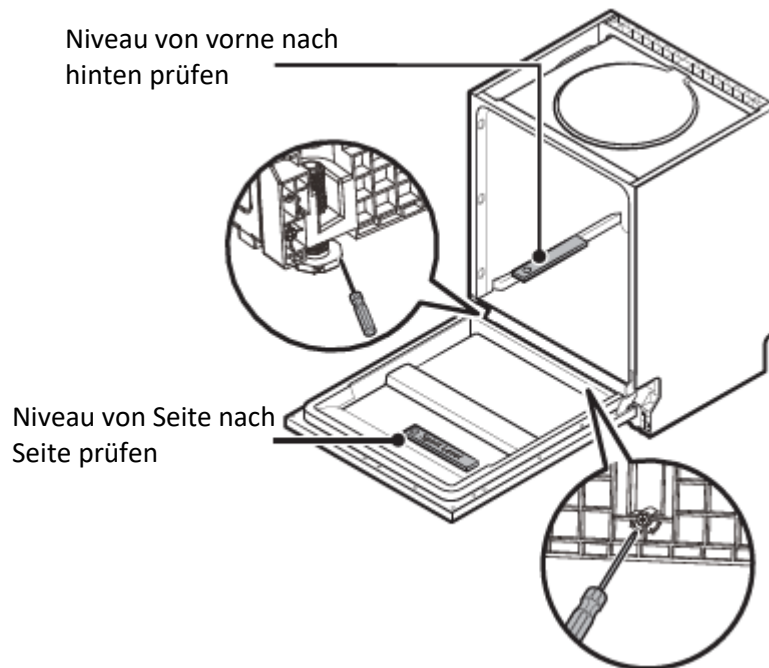


| PROBLEM LÖSEN

Schritt 5. Den Geschirrspüler nivellieren

Der Geschirrspüler muss waagrecht sein, damit er optimal funktioniert und ein optimales Waschergebnis erzielt.

1. Stellen Sie die Wasserwaage auf die Tür und die Führung des Gestells auf der Innenseite des Geschirrspülers und prüfen Sie, ob er waagrecht ist.
2. Passen Sie die Höhe der Füße an, um den Geschirrspüler auszurichten.
3. Achten Sie beim Nivellieren darauf, dass der Geschirrspüler nicht umkippt.



BEMERKUNG:

Die maximale Höhe zum Einstellen der Füße beträgt 50 mm.

| PROBLEM LÖSEN

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, lesen Sie bitte folgende Tabelle:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Geschirrspüler funktioniert nicht	Sicherung durchgebrannt oder F.I.-Schutzschalter ist aktiviert	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie das F.I.-Schutzschalter zurück. Bei Bedarf andere Geräte entfernen, die an denselben Stromkreis angeschlossen sind.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist und die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist. Überprüfen Sie ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig	Überprüfen Sie ob die Wasserversorgung richtig angeschlossen und der Wasserhahn geöffnet ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen	Schliessen Sie die Tür sicher in der Verriegelung
Wasser wird nicht abgepumpt	Knick in Ablaufschlauch	Ablaufschlauch überprüfen
	Filter ist verstopft	Grobsieb überprüfen
	Abfluss Spüle ist verstopft	Stellen Sie sicher, dass der Abfluss des Spülbeckens nicht verstopft ist. Wenn dies das Problem ist, benötigen Sie möglicherweise einen Klempner.
Schaum im Geschirrspüler	Falsches Spülmittel	Verwenden Sie nur geeignetes Spülmittel um Schaum zu verhindern. Lassen Sie die Tür offen und der Schaum verdampfen. Fügen Sie dem Boden des Geschirrspülers mehr als 3,5 Liter kaltes Wasser zu. Schliessen Sie die Türen und selektieren Sie einen Zyklus. Der Geschirrspüler wird das Wasser abpumpen. Öffnen Sie danach die Tür und überprüfen Sie ob der Schaum verschwunden ist. Wenn nötig, wiederholen.
	Verschüttete Klarspüler	Verschüttete Klarspüler immer sofort abwischen
Flecken auf der Innenseite	Ein Spülmittel mit Farbstoffen wurde verwendet	Verwenden Sie ein Spülmittel ohne Farbstoffe
Weisser Dunst auf der Innenseite des Geschirrspülers	Mineralien durch hartes Wasser	Zum Reinigen verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit Spülmittel für den Geschirrspüler und tragen Sie Haushaltshandschuhe. Verwenden Sie nur

| PROBLEM LÖSEN

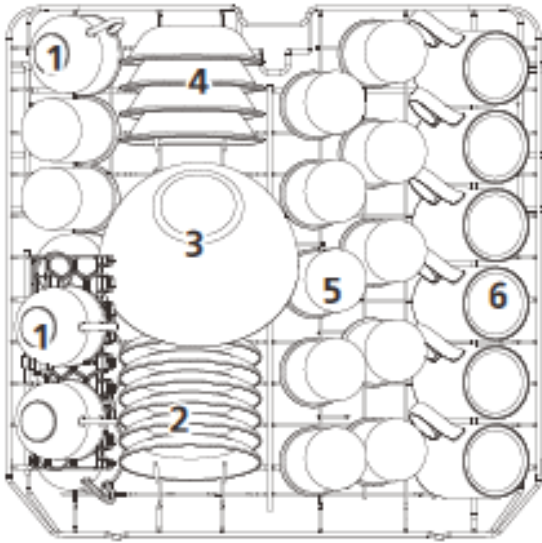
		Spülmittel für den Geschirrspüler um Schaumbildung zu vermeiden.
Rostflecken auf dem Besteck	Die Gegenstände sind nicht rostfrei	Spülen Sie keine Gegenstände die Rostbildung verursachen
	Nachdem Sie das Salz zugefügt haben, wurde kein Programm gestartet. Salzreste sind zurückgeblieben.	Starten Sie immer ein Programm ohne Geschirr oder Utensilien, nachdem Sie Enthärtungssalz zugefügt haben. Wählen Sie nicht die Turbo-Funktion (falls verfügbar).
	Deckel der Enthärtung ist lose	Stellen Sie sicher, dass der Deckel fest sitzt
Klopfgeräusch im Geschirrspüler	Ein Sprüharm klopft gegen einen Gegenstand	Unterbrechen Sie das Programm und bewegen Sie die Gegenstände die den Sprüharm blockieren.
Rasseln im Geschirrspüler	Geschirr/Besteck liegt lose im Gerät	Unterbrechen Sie das Programm und bewegen Sie das Geschirr/Besteck
Klopfgeräusch in den Wasserleitungen	Kann durch die Installation oder Kreuzung der Rohre verursacht werden.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Klempner.
Teller sind nicht sauber	Die Teller sind nicht richtig platziert	Sehen Sie Teil II. "Geschirrspüler laden"
	Das Programm ist nicht leistungsfähig genug	Selektieren Sie ein intensiveres Programm
	Nicht ausreichend Spülmittel	Verwenden Sie mehr oder ein anderes Spülmittel
	Gegenstände blockieren die Sprüharme	Bewegen Sie die Gegenstände, damit die Sprüharme nicht blockiert werden
	Das Filtersystem ist schmutzig oder falsch positioniert. Dies blockiert die Strahlen der Arme.	Reinigen oder installieren Sie das Filtersystem ordnungsgemäß. Reinigen Sie die Sprühlöcher
Gläser sind trübe	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel	Wenn Sie weiches Wasser haben, verwenden Sie dann weniger Spülmittel und wählen Sie das kürzeste Programm zum Spülen der Gläser.
Weisse Flecken auf Geschirr und Gläsern	Hartes Wasser kann Kalkablagerungen verursachen	Fügen Sie mehr Spülmittel zu
Schwarze oder graue Flecken auf Tellern	Aluminium-Gegenstände haben die Tellern	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel um diese Flecken zu entfernen

| PROBLEM LÖSEN

	getroffen	
Spülmittel im Spender zurückgeblieben	Teller blockieren den Spender	Stellen Sie die Teller wieder in den Geschirrspüler
Das Geschirr trocknet nicht	Falsch geladen	Laden Sie den Geschirrspüler gemäß den Anweisungen
	Das Geschirr wird zu schnell aus dem Geschirrspüler entfernt.	Entleeren Sie den Geschirrspüler nicht unmittelbar nach dem Programm. Lassen Sie die Tür angelehnt, damit der Dampf entweichen kann. Entleeren Sie erst wenn die Teller noch etwas warm sind. Fangen Sie mit dem unteren Korb an, um zu verhindern, dass Tropfen auf das Geschirr fallen.
	Falsches Programm gewählt	Die Temperatur in einem kurzen Programm ist niedriger. Dies wirkt sich auch auf das Trockenergebnis aus. Wählen Sie ein längeres Programm.
	Die Schutzschicht des Bestecks ist von geringer Qualität.	Wasser läuft weniger gut von diesen Gegenständen ab. Bestecker oder Teller sind für Geschirrspüler ungeeignet.

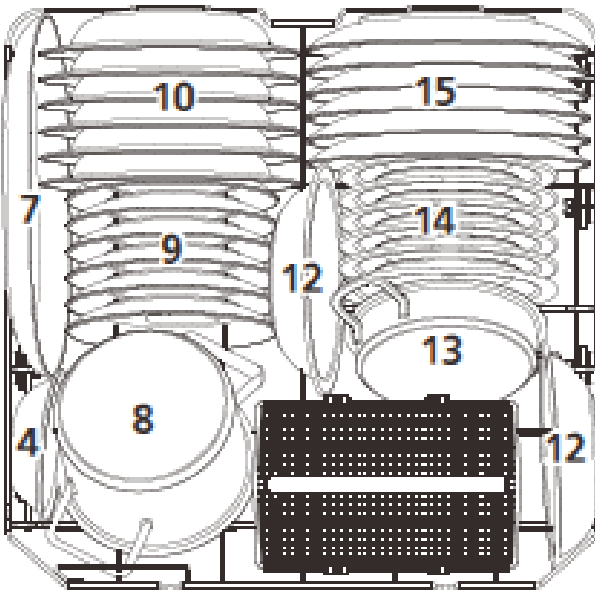
DIE KÖRBE EINLADEN NACH EN60436

1. Oberer Korb



Nummer	Item
1	Teller
2	Schüssel
3	Glasschale
4	Dessertschalen
5	Gläser
6	Becher

2. Unterer Korb



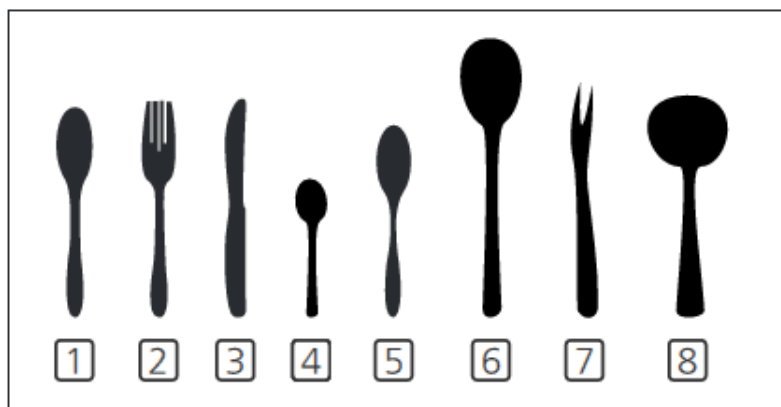
Nummer	Item
7	Ovale Schale
8	Pfanne
9	Dessertteller
10	Tiefe Teller
11	Besteckkörbe
12	Melaminteller
13	Auflaufform
14	Melamin-Dessertteller
15	Flache Teller

DIE KÖRBE EINLADEN NACH EN60436

3. Besteckkorb

EIN

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Nummer	Item
1	Suppenlöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Schöpflöffel
7	Serviergabeln
8	Soßenlöffel

Informationen für vergleichbare Tests nach den EN60436-Richtlinien

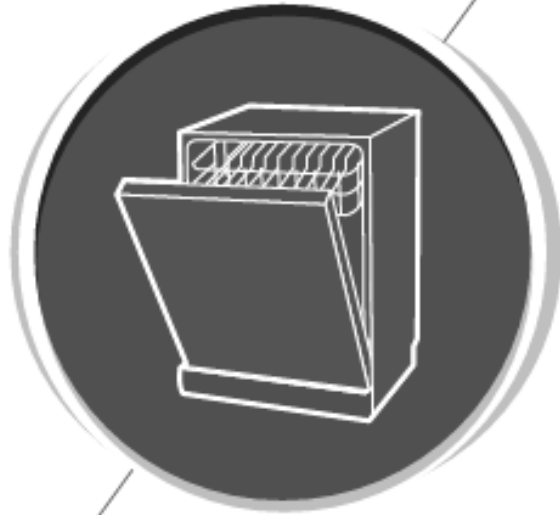
Kapazität: 12 Gedecke

Obere Korbposition: tiefe Position

Programm: ECO

Spüleinstellung: Max

Wasserenthärter-Einstellung: H3



Geschirrspüler

Benutzeranleitung

Verwendung

| QUICK START

01	④	VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS
	④	Bedienfeld
	⑥	Wasserenthärter
	⑥	Vorbereitung und Geschirr laden
	⑩	Klarspülmittel und Spülmittel
	⑪	Klarspülmittelbehälter füllen
	⑫	Spülmittelspender füllen
02	⑬	DEN GESCHIRRSPÜLER PROGRAMMIEREN
	⑬	Spülprogrammtabelle
	⑮	Energieeinsparung
	⑮	Ein Spülprogramm starten
	⑮	Programm während eines Zyklus ändern
	⑯	Ein Teller vergessen?
03	⑰	FEHLERMELDUNGEN
04	⑱	TECHNISCHE INFORMATIONEN

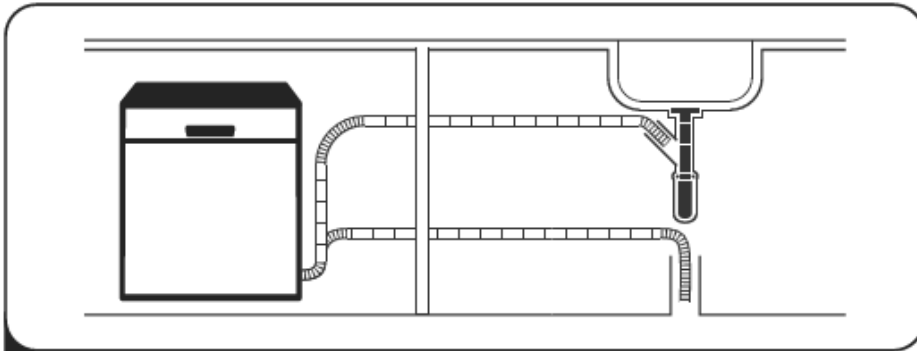


BEMERKUNG:

- Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich dann bitte an einen qualifizierten Techniker.
- Der Hersteller strebt immer nach einem Produkt, das die höchsten Anforderungen erfüllen muss. Dies kann zu unangekündigten Anpassungen des Produkts führen.
- Die letzte Version dieser Anleitung ist beim Hersteller oder Lieferanten erhältlich.

QUICK START

Lesen Sie die umfangreiche Beschreibung in der Anleitung für eine detailliertere Bedienung des Geräts.



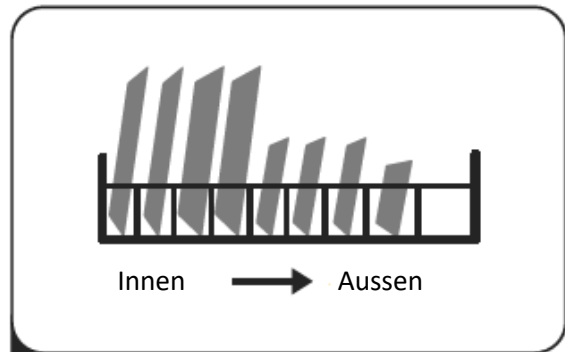
1

Installation des Geschirrspülers
(Lesen Sie Abschnitt 5 "INSTALLATION INSTRUKTIONEN" von Teil I: Allgemein)



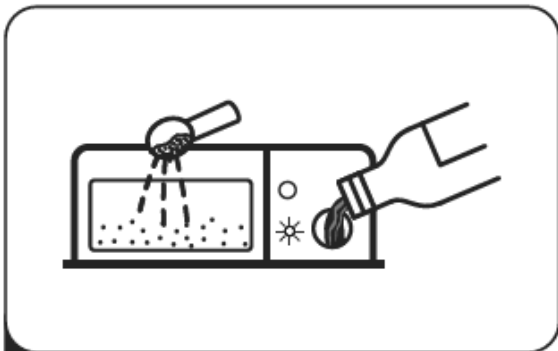
2

Entfernen Sie grosse Essensreste vom Geschirr



3

Laden Sie die Körbe



4

Füllen Sie die Behälter mit Spülmittel und Klarspülmittel.

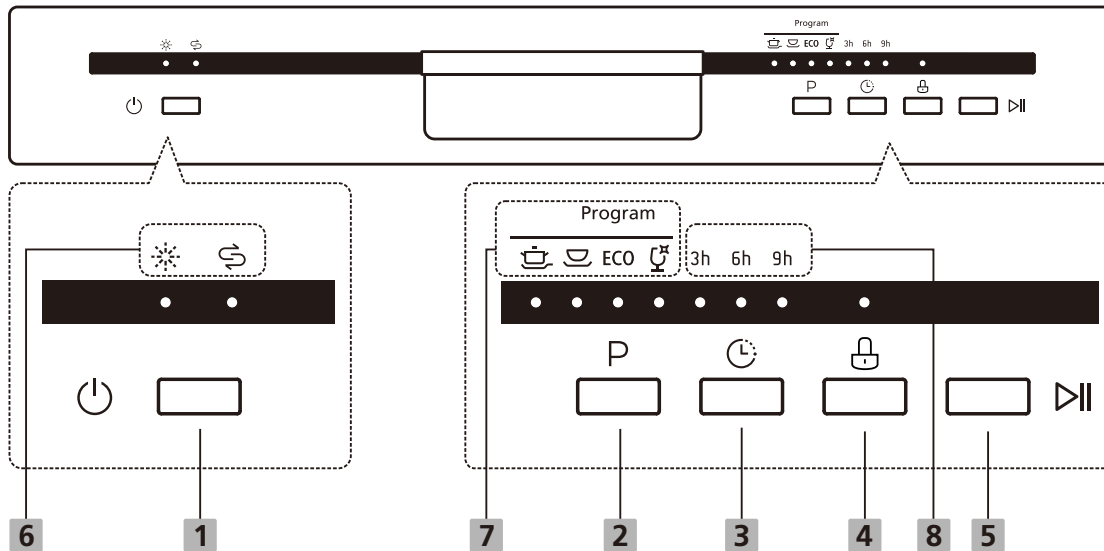


5



Wählen Sie das Programm und starten Sie den Geschirrspüler

VERWENDUNG GESCHIRRSPÜLER






Bedienfeld



Bedienung (Tasten)

1	Power	Drücken Sie diese Taste um den Geschirrspüler einzuschalten.
2	Programm	Wählen Sie das gewünschte Spülprogramm, das ausgewählte Programm leuchtet auf.
3	Verzögerung	Drücken Sie diese Taste, um Verzögerungszeit einzustellen, die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
4	Kindersicherung	Mit dieser Funktion können Sie die Tasten am Bedienfeld verriegeln, damit Kinder den Geschirrspüler nicht versehentlich einschalten können. Nur die Power-Taste bleibt aktiv. Um die Tasten zu verriegeln/entriegeln drücken Sie Taste 3 Sekunden lang.
5	Start/Pause	Drücken Sie diese Taste um das Programm zu starten oder anzuhalten, wenn es eingeschaltet ist.
6	Programm Anzeige	 Intensiv Sehr schmutziges und normal schmutziges Geschirr mit getrockneten Essensresten
		 Universal Für normal schmutziges Geschirr und leicht verschmutzte Pfannen
		ECO Dies ist ein Standard-Programm für normal schmutziges Geschirr. Dies ist das

| VERWENDUNG GESCHIRRSPÜLER

		effizienteste Spülprogramm in Bezug auf Wasser- und Energieverbrauch.
		 <p>Glas Für leicht schmutziges Geschirr und Gläser.</p>
7	Warnung Anzeige	<p>Klarspülmittel</p>  <p>Wenn die  Anzeige brennt, bedeutet dies, dass sich im Behälter wenig Klarspülmittel befindet und nachgefüllt werden muss.</p>
		<p>Salz</p>  <p>Wenn die  Anzeige brennt, bedeutet dies, dass sich im Behälter wenig Salz befindet und nachgefüllt werden muss.</p>
8	Verzögerungszeit	Zeigt Verzögerungszeit (3U/6U/9U)

| WASSERENTHÄRTER

Der Wasserenthärter muss manuell eingestellt werden, mit der Wasserenthärtungstaste. Der Wasserenthärter wurde entwickelt, um Mineralien und Salze die schädliche oder nachteilige Auswirkungen auf das Gerät haben können, aus dem Wasser zu entfernen. Je höher die Konzentration dieser Mineralien und Salze, desto härter ist Ihr Wasser. Der Enthärter muss entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Gegend eingestellt werden. Ihr örtliches Wasserwerk kann Sie darüber informieren.

Salzverbrauch anpassen

Der Geschirrspüler reguliert die Salzaufnahme anhand Ihrer Wasserhärte. Dies dient dazu, der Salzverbrauch zu optimieren und an Ihre Situation anzupassen.

Befolgen Sie nachstehende Anweisungen um den Salzverbrauch anzupassen:

1. Schliessen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein;
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, die Programmtaste länger als 5 Sekunden, um den Einstellmodus für den Wasserenthärter zu starten;
3. Drücken Sie nochmals die Programmtaste um, die richtige Einstellung gemäss Ihrem Wasserwerk zu programmieren. Die Einstellungen werden in dieser Reihenfolge angezeigt: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Drücken Sie die Start/Pause Taste um den Einstellmodus zu verlassen.

$^{\circ}\text{dH}=1.25^{\circ}\text{Clarke}=1.78^{\circ}\text{fH}=0.178\text{mmol/l}$

Die Werkseinstellung ist: H3

WASSERHÄRTE				Wasserenthärterstand	Regeneration nach X Spülzyklen erforderlich 1)	Salzverbrauch (Gr/Zyklus)
Deutsch °dH	Franz. °fH	Britisch °Clarke	mmol/l			
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1 -> "Glas" Anzeige blinkt	Keine Regeneration	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2 -> "ECO" blinkt	10	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3 -> "Glas", "ECO" blinkt	5	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 -> "Universal" blinkt	3	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5 -> "90 min", "Glas" blinkt	2	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6 -> "Universal", "ECO" blinkt	1	60

1) Jeder Spülzyklus mit Regenerationsprozess verbraucht zusätzlich 2 Liter Wasser, der Energieverbrauch wird um 0.02 kWh erhöht und das Programm um 4 Minuten verlängert.

| WASSERENTHÄRTER



Lesen Sie Abschnitt 3 "Dem Wasserenthärter Salz zufügen" von Teil I: Allgemein, wenn Sie Salz zufügen müssen.



BEMERKUNG:

Wenn Ihr Modell nicht über einen Wasserenthärter verfügt, können Sie diesen Abschnitt überspringen

Die Wasserhärte variiert von Ort zu Ort. Wenn im Geschirrspüler härteres Wasser verwendet wird, bildet sich Kalkablagerung auf Ihrem Geschirr.

Dieses Gerät wurde speziell entwickelt, um Kalk und Mineralien mit dem Wasserenthärter aus dem Wasser zu entfernen.

Geschirrspüler laden

- Kaufen Sie Besteck, dass sich für einen Geschirrspüler eignet.
- Für spezielles Geschirr können Sie ein Programm mit niedrigerer Temperatur auswählen.
- Um Schäden zu vermeiden, entfernen Sie Gläser und Besteck nicht sofort nach Beendigung des Spülprogramms aus dem Geschirrspüler.

Diese Gegenstände sind ungeeignet:

Ungeeignet:

- Besteck mit Griff aus Holz, Elfenbein, Porzellan oder Perlmutter
- Nicht hitzebeständige Gegenstände aus Kunststoff
- Besteck mit geklebten, nicht hitzebeständigen Teilen
- Klebebesteck oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallgläser
- Metallgegenstände die rosten können
- Holzschalen
- Gegenstände aus Kunststoff

Diese Gegenstände sind eingeschränkt geeignet:

- Einige Glastypeen können nach häufigem Spülen stumpf werden.
- Silber- und Aluminium Gegenstände neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben

| WASSERENTHÄRTER

- Glasierte Designs können nach regelmäßigem Spülen verblässen.

Empfehlungen zum Laden von Geschirrspülkörbe

Entfernen Sie immer Essensreste. Angesetzte und angebrannte Pfannen zuerst immer einweichen.

Das Geschirr muss nicht vorher gespült werden.

Für ein optimales Ergebnis bitten wir Sie nachstehende Anweisungen zu befolgen.

(Aussehen und Merkmale können je nach Modell variieren)

Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in den Geschirrspüler:

- Gegenstände sowie Tassen, Gläser, Töpfe und Pfannen usw. immer umgekehrt.
- Tiefe Schalen oder Gegenstände mit Aussparungen immer in einem Winkel aufstellen, damit das Wasser abfließen kann.
- Utensilien so aufstellen, dass sie nicht umfallen können
- Utensilien so aufstellen, dass die Sprüharme frei drehen können.
- Hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser und Pfannen usw immer mit der Öffnung nach unten, damit sich das Wasser nicht sammeln kann
- Teller und Besteck dürfen sich nicht überlappen oder bedecken.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen sich die Gläser nicht berühren.
- Der obere Korb eignet sich für leichte und zerbrechliche Gegenstände, wie Gläser und Tassen.
- Stehende Messer mit langer Klinge sind gefährlich
- Lange und/oder scharfe Messer müssen horizontal (liegend) in den oberen Korb gelegt werden.
- Überlasten Sie Ihren Geschirrspüler nicht. Dies ist notwendig für gute Spülergebnisse und einen sparsamen Energieverbrauch.



BEMERKUNG:

Stellen Sie keine kleinen Gegenstände in den Geschirrspüler. Sie können aus dem Korb fallen.

Geschirrspüler leeren

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb auf das Geschirr des unteren Korbs tropft, empfehlen wir, zuerst den unteren Korb zu leeren.



WARNUNG



Gegenstände können heiß sein! Um eine Beschädigung des Geschirrs zu vermeiden, entfernen Sie das Geschirr etwa 15 Minuten nach Ende des Spülprogramms aus dem Geschirrspüler

Den oberen Geschirrkorb laden

Der obere Korb eignet sich für das zerbrechliche und leichteres Geschirr, wie Gläser, Kaffee- und Teetassen und Schüsseln, Schalen und flache Pfannen (wenn sie nicht zu schmutzig sind). Stellen Sie das Geschirr so auf, dass es sich aufgrund des Sprühwassers nicht bewegen kann.



Den unteren Geschirrkorb laden


Wir empfehlen grosse und schwer zu reinigen Gegenstände wie Pfannen, Deckel, Serviergeschirr und Schalen in den oberen Korb zu legen (s. Bild). Stellen Sie Schalen und Deckel vorzugsweise auf die Seite des Korbs, um zu verhindern, dass sie die Sprüharme blockieren.



Der empfohlene Höchstdiameter der Teller ist 19cm, damit die Öffnung nicht blockiert wird.


Besteckkorb

Legen Sie das Besteck so weit wie möglich auseinander in den Besteckkorb. Verhindern Sie, dass sich das Besteck berührt und es daher nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.



WARNUNG!

Lassen Sie kein Besteck durch den Korb absenken. Legen Sie scharfes Besteck immer mit der Spitzen ach unten!





Für das beste Ergebnis, lesen Sie die Anweisungen zum Laden der Körber im letzten Abschnitt von Teil I: Allgemein

Klarspülmittel und Spülmittel


Das Klarspülmittel wird in der letzten Phase des Programms freigegeben, um zu verhindern, dass Wassertropfen auf Ihrem Geschirr austrocknen, die Flecken und Streifen verursachen können. Es hilft auch beim Trocknen, da das Wasser schneller vom Geschirr abtropft. Ihr Geschirrspüler eignet sich für ein Klarspülmittel.



WARNUNG!

Verwenden Sie nur Marken-Spülmittel. Füllen Sie den Behälter niemals mit einer anderen Flüssigkeit, wie z.B. Reinigungsmittel oder flüssigem Geschirrspülmittel. Dies kann das Gerät beschädigen.

Wann müssen Sie den Behälter nachfüllen?

Wenn die Lampe () am Bedienfeld ausgeschaltet ist, können Sie die Menge anhand der Farbe der Anzeige neben der Abdeckung abschätzen. Sobald der Inhalt abnimmt, wird die Größe des Punktes kleiner. Der Behälter soll niemals weniger als $\frac{1}{4}$ gefüllt sein.

Wenn die Menge des Klarspülmittels abnimmt, wird sich der dunkle Punkt ändern, wie unten gezeigt:



Voll



$\frac{3}{4}$ Voll



$\frac{1}{2}$ Voll



$\frac{1}{4}$ Voll



Leer

Spülmittel

Spülmittel mit seiner chemischen Zusammensetzung ist erforderlich um Schmutz zu entfernen, abzubauen und mit dem Spülwasser abzulassen. Die meisten handelsüblichen Spülmittel eignen sich für diesen Zweck.



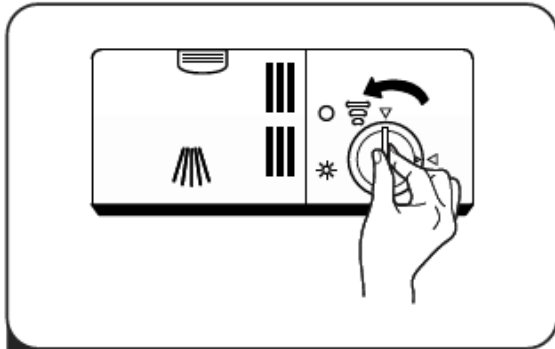
WARNUNG!

- Ordnungsgemäße Verwendung des Spülmittels
Verwenden Sie nur Spülmittel, das für Geschirrspüler geeignet ist. Bewahren Sie Spülmittel an einem frischen, trockenen Ort auf. Fügen Sie dem Behälter nur kurz vor dem Gebrauch Spülpulver zu.

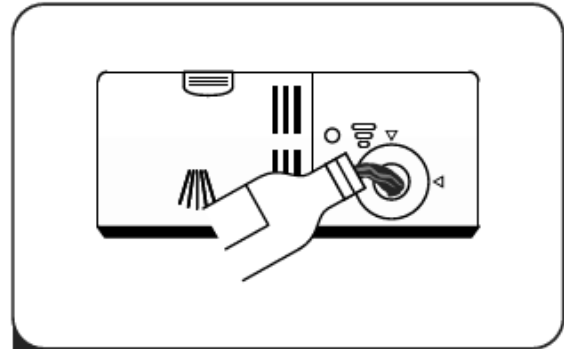


Spülmittel sind ätzend! Bewahren Sie es ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.

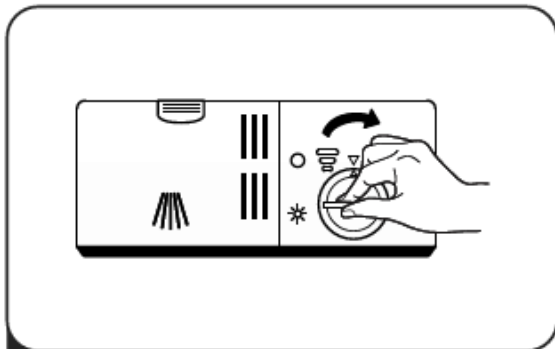
KLARSPÜLMITTELBEHÄLTER FÜLLEN



1 Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen



2 Gießen Sie das Klarspülmittel in den Behälter und achten Sie darauf, dass sie nicht überläuft



3 Schliessen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach rechts drehen

 **BEMERKUNG:**

Verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch abwischen, um übermäßiges Schäumen zu vermeiden.

Klarspülmittelbehälter anpassen

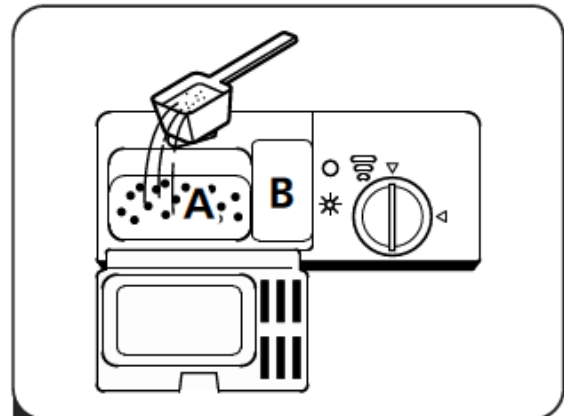


Entfernen Sie den Deckel. Drehen Sie den Zeiger auf eine Zahl. Je höher die Nummer, desto mehr Klarspülmittel wird verwendet. Wenn Sie kein streifenfreies Ergebnis haben, können Sie die Einstellung auf den nächsten Wert erhöhen. Reduzieren Sie die Dosierung, wenn sich das Geschirr klebrig anfühlt und weiss anläuft oder wenn Glaswaren und Besteck einen blauen Schimmer aufweisen.

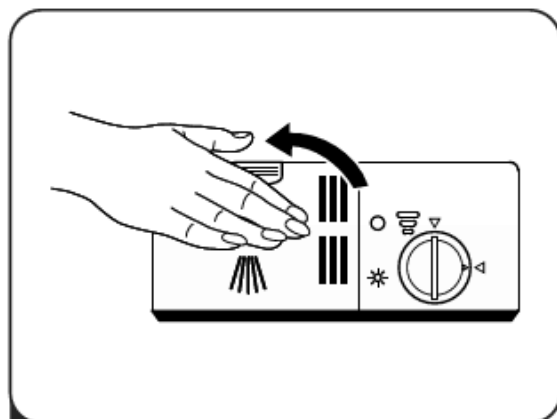
SPÜLMITTELPENDER FÜLLEN



- 1** Drücken Sie die Abdeckung, um den Spender zu öffnen.



- 2** Fügen Sie dem grossen Fach (A) Spülmittel zu. Für das schmutzigere Geschirr können Sie dem kleineren Fach (B) auch etwas Spülmittel zufügen für einen Vorspülzyklus.



- 3** Schliessen Sie den Deckel, bis er einrastet.




BEMERKUNG:

- Befolgen Sie immer die Hinweise auf der Verpackung des Spülmittels.

Tabelle

Die folgende Tabelle zeigt das beste Programm in Bezug auf die Verschmutzung des Geschirrs und die Menge an Spülmittel, die Sie benötigen. Darüber hinaus, enthält die Tabelle auch zusätzliche Informationen zum Programm. Verbrauchswerte und Programmdauer sind indikativ, ausgenommen das ECO-Programm.

(●) Bedeutet, dass das Programm in der letzten Spülphase Klarspülmittel verwendet.

Programm	Programm Ablauf	Spülmittel Vor/Haupt wäsche	Dauer (min)	Energie (Kwh)	Wasser (L)	Spülmittel
 Intensiv	Vorwäsche (50°C) Hauptwäsche (65°C) Spülen Spülen (65°C) Trocknen	4/16g (1 oder 2 Tabs)	205	1.621	17.8	●
 Universal	Vorwäsche (45°C) Hauptwäsche (55°C) Spülen Spülen (65°C) Trocknen	4/16g (1 oder 2 Tabs)	175	1.302	14.2	●
ECO (*EN 60436)	Vorwäsche Hauptwäsche (45°C) Spülen (60°C) Trocknen	4/16g (1 oder 2 Tabs)	230	0.923	11.0	●
 Glas	Vorwäsche Hauptwäsche (50°C) Spülen Spülen (65°C) Trocknen	4/16g (1 Tab)	120	1.100	14.2	●

BEMERKUNG:

EN 60436: * Das ECO-Programm eignet sich für das normal verschmutzte Geschirr. Es ist das effizienteste Programm, das auf der Kombination von Energie- und Wasserverbrauch basiert. Dieses Programm wurde verwendet, um die Prüfmethode gemäß der EU-Umweltgesetzgebung zu erhalten.

Energieeinsparung

1. Vorspülen führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch. Dies wird nicht empfohlen.
2. Spülen in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser als manuell spülen, wenn der Geschirrspüler gemäß den Anweisungen in der Anleitung verwendet wird.

Ein Programm starten

1. Ziehen Sie die oberen und unteren Körbe nach vorne, laden Sie das Geschirr und schieben Sie die Körbe zurück.
Wir empfehlen, zuerst den unteren Korb, dann den oberen Korb zu laden.
2. Gießen Sie das Spülmittel ins Gerät.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Sie finden die Anschlusspezifikationen auf der letzten Seite „Technische Informationen“. Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung vollständig geöffnet ist.
4. Schliessen Sie die Tür, drücken Sie die Power-Taste
5. Wählen Sie ein Programm aus, die entsprechende Anzeige leuchtet.
Drücken Sie dann die Start/Pause Taste um das Programm zu starten.

Ein Programm während des Zyklus ändern

Ein Spülprogramm kann nur unterbrochen werden, wenn es kurz ausgeführt wird. Andernfalls wurde das Spülmittel bereits absorbiert und ist das Wasser möglicherweise bereits abgelaufen. In diesem Fall müssen Sie Spülmittel nachfüllen. Befolgen Sie nachstehende Anweisungen, um den Geschirrspüler zurückzusetzen.

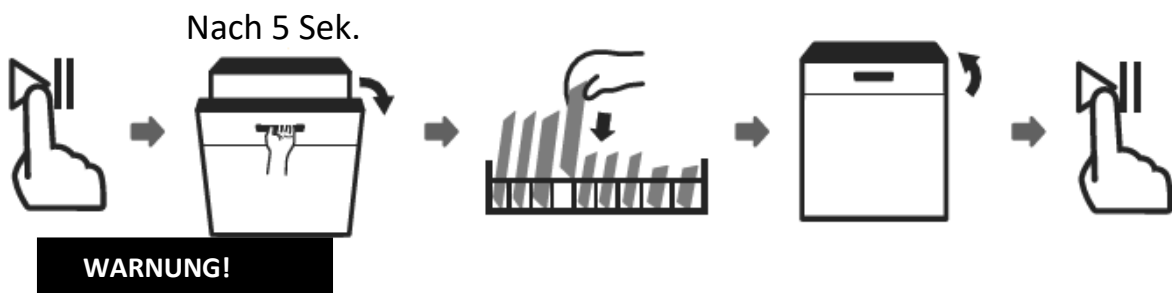
1. Drücken Sie die Start/Pause Taste, der Geschirrspüler wird das Programm unterbrechen
2. Dann drücken Sie die Programmtaste länger als 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich im Programmauswahlmodus
3. Ändern Sie das gewünschte Programm.
4. Drücken Sie die Start/Pause Taste, der Geschirrspüler wird fortgesetzt.



Ein Teller vergessen?

Wenn Sie vergessen haben, etwas in den Geschirrspüler zu stellen, können Sie dies tun, bevor der Spülmittelpender geöffnet wird. Befolgen Sie nachstehende Anweisungen:

1. Drücken Sie die Start/Pause Taste, um das Programm zu unterbrechen.
2. Wenn die Sprüharme anhalten, können Sie die Tür vollständig öffnen.
3. Fügen Sie die vergessenen Gegenstände zu.
4. Schliessen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Start/Pause Taste, der Geschirrspüler wird das Programm fortsetzen.



WARNUNG!



Es ist gefährlich die Tür während eines Spülprogramms zu öffnen, der heiße Dampf kann Verbrennungen verursachen.

FEHLERMELDUNGEN

Bei einigen Fehlern wird ein Fehlermeldungscode am Display angezeigt:

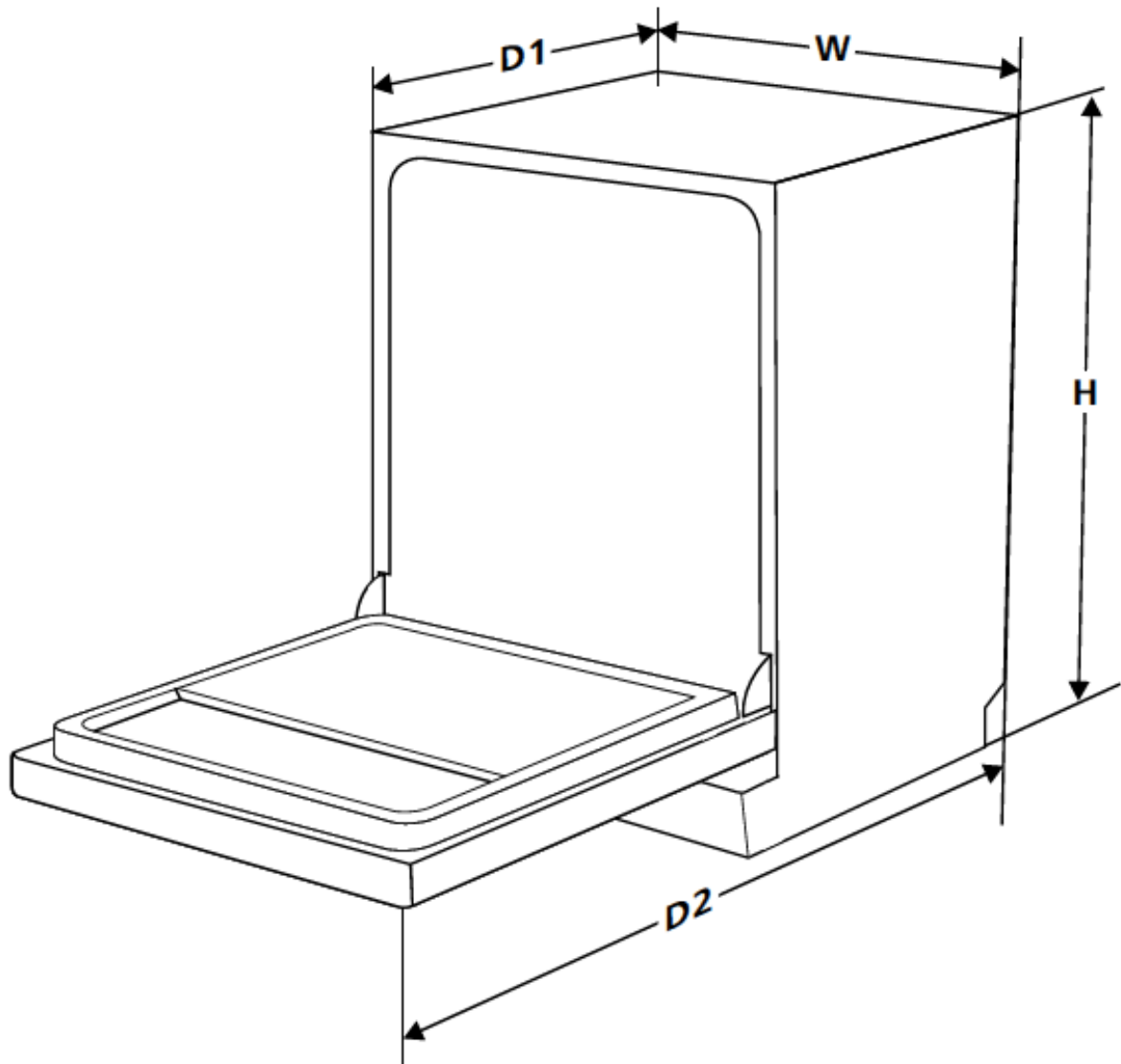
Code	Erklärung	Mögliche Ursachen
“Glas” Anzeige blinkt schnell	Längere Wasserversorgungszeit	Wasserhahn ist nicht geöffnet, oder Wasserversorgung ist blockiert oder Wasserdruck ist zu niedrig.
“ECO” und “Glas” blinken schnell	Erforderliche Temperatur wird nicht erreicht	Fehlfunktion des Heizelements
“ Universal” Anzeige blinkt schnell	Überschwemmung	Ein Teil des Geschirrspülers leckt
“Intensiv”, “Universal und “Glas” blinken schnell	Keine Verbindung zwischen Hauptplatine und Displayplatine	Defekt in Platine



WARNUNG

- Bei Überschwemmungen schalten Sie den Haupthahn aus, bevor Sie unseren Kundendienst anrufen.
- Wenn sich aufgrund von Überfüllung oder geringer Leckage Wasser im Behälter befindet, müssen Sie dies zuerst entfernen.
- Wenn eine Fehlermeldung erscheint die nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

TECHNISCHE INFORMATIONEN



Höhe	845mm
Tiefe	598mm
Tiefe (D1)	600mm(mit geschlossener Tür)
Tiefe D2)	1175mm (mit einer um 90° geöffneten Tür)



Name Lieferant: SALORA				
Adresse Lieferant: Vareseweg				
Modell: DWH6010				
Allgemeine Parameter:				
Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Anzahl Gedecke (a) ps	12	Abmessungen in cm	Höhe	85
			Breite	60
			Tiefe	60
EEl (a)	55,9	Energieklasse (a)	E (c)	
Wascheffizienzindex (a)	1,125	Trocknungseffizienzindex	1,065	
Energieverbrauch in kWh (pro Zyklus, basierend auf dem ECO Programm mit kaltem Wasser. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Verwendung des Geräts ab.	0,923	Wasserverbrauch in Liter (pro Zyklus) basierend auf dem ECO-Programm mit kaltem Wasser. Der tatsächliche Verbrauch hängt vom Gerät und von der Wasserhärte ab.	11,0	
Programmdauer (a) (St:Min)	3:50	Typ	Freistehend	
Lärmemission (a) (dB(A) re 1 pW)	49	Lärmemission Klasse (a)	C (c)	
Off-Modus (W)	0,49	Stand-by Modus	n.v.t.	
Startverzögerung (W) falls anwendbar	1,00	Netzwerk Stand-by (W)	n.v.t.	
Mindestgarantiedauer des Lieferanten (b): 2 Jahre				
Zusätzliche Informationen:				
(a) Für ECO-Programm				
(b) Änderungen dieser Punkte sind für die Anwendung von Artikel 4, Absatz 4 der EU-Verordnung (EU) 2017/1369 nicht relevant.				
(c) Wenn die Produktdatenbank diesen Inhalt automatisch generiert, wird der Lieferant diese Daten nicht ausfüllen.				
(1) Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an Haushaltsgeschirrspüler gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 der Kommission (s. Seite 267 dieses Amtsblatts).				